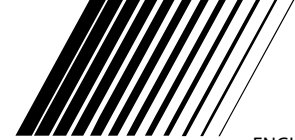


JVC

# JVC



ENGLISH

ESPAÑOL

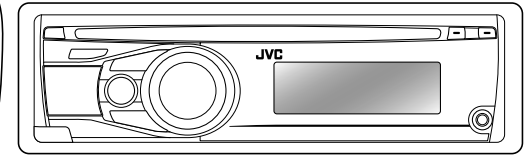
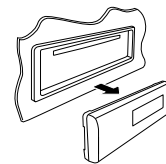
FRANÇAIS

Instructions

## KD-A315 / KD-R310

CD RECEIVER / RECEPTOR CON CD /  
RÉCEPTEUR CD

CD RECEIVER



For canceling the display demonstration, see page 4. / Para cancelar la demostración en pantalla, consulte la página 4. / Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 4.

For installation and connections, refer to the separate manual.  
Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.  
Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

**For customer Use:**  
Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the top or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.  
Model No. \_\_\_\_\_  
Serial No. \_\_\_\_\_

**Having TROUBLE with operation?**  
**Please reset your unit**  
Refer to page of How to reset your unit  
**Still having trouble??**

USA ONLY

### Call 1-800-252-5722

<http://www.jvc.com>

We can help you!

# JVC

EN, SP, FR

© 2009 Victor Company of Japan, Limited

0909DTSMDTJEIN

KD-A315/KD-R310

## INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUEL D'INSTRUCTIONS

GET0626-001B

[J]

## INFORMATION (For U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### Caution:

Changes or modifications not approved by JVC could void the user's authority to operate the equipment.

## IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

### 1. CLASS 1 LASER PRODUCT

**2. CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.

**3. CAUTION:** (For U.S.A.) Visible and/or invisible class II laser radiation when open. Do not stare into beam.

(For Canada) Visible and/or invisible class 1M laser radiation when open. Do not view directly with optical instruments.

### 4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

|  |   |  |  |  |  |
|--|---|--|--|--|--|
| <b>CAUTION</b><br>VISIBLE AND/OR<br>INVISIBLE CLASS 1M<br>LASER RADIATION<br>WHEN OPEN. DO NOT<br>VIEW DIRECTLY WITH<br>OPTICAL INSTRUMENTS.<br>IEC02025-1:2001<br>(ENG) | <b>ATTENTION</b><br>RAYONNEMENT LASER<br>VISIBLE ET/OU<br>INVISIBLE DE CLASSE<br>1M UNE FOIS OUVERT.<br>NE PAS REGARDER<br>DIRECTEMENT AVEC<br>DES INSTRUMENTS<br>OPTIQUES. (FRA) | <b>AVISO</b><br>RADIACION LASER<br>DE CLASE 1M<br>VISIBLE Y/O INVISIBLE<br>CUANDO ESTA<br>ABIERTO. NO MIRAR<br>DIRECTAMENTE<br>CON INSTRUMENTAL<br>OPTICO. (ESP) | <b>VARNING</b><br>SYNLIG OCH/ELLER<br>OSYNLIG<br>LASERSTRÅLNING,<br>KLASS 1M, NÄR DENNA<br>DEL ÄR ÖPPNAD.<br>BETRÄKTA EJ<br>STRÅLEN MED OPTISKA<br>INSTRUMENT. (SWE) | <b>注意</b><br>こゝを開くと可視<br>及び不可視レーザー<br>のクラス1M<br>レーザー放射が<br>出ます。<br>光学機器で直接<br>見ないでください。<br>(JPN) | <b>CAUTION</b><br>VISIBLE AND/OR<br>INVISIBLE CLASS II<br>LASER RADIATION<br>WHEN OPEN.<br>DO NOT STARE<br>INTO BEAM.<br>FDA 21 CFR<br>(ENG) |
|--|---|--|--|--|--|



[European Union only]

### Warning:

If you need to operate the unit while driving, be sure to look around carefully or you may be involved in a traffic accident.

### For safety...

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

### Temperature inside the car...

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

## How to read this manual

The following icons/symbols are used to indicate:



[Hold]

Press and hold the button(s) until the desired operation begins.



Turn the control dial.



Turn the control dial to make a selection, then press to confirm.



Reference page number

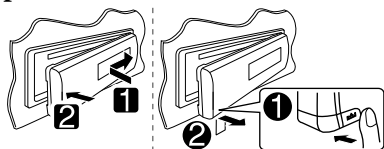


Menu setting item

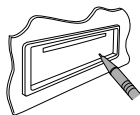


Continued on the next page

## How to attach/detach the control panel

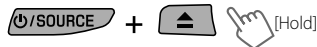


## How to reset your unit



Your preset adjustments will also be erased (except the registered Bluetooth device). (🔍 10)

## How to forcibly eject a disc



- You can forcibly eject the loaded disc even if the disc is locked. To lock/unlock the disc, (🔍 8).
- Be careful not to drop the disc when it ejects.
- If this does not work, reset your unit.

Thank you for purchasing a JVC product. Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

## CONTENTS

- 3 How to read this manual
- 3 How to attach/detach the control panel
- 3 How to reset your unit
- 3 How to forcibly eject a disc
- 4 **Canceling the display demonstration**
- 4 **Setting the clock**
- 5 **Preparing the remote controller**
- 6 **Basic operations**
- 7 **Listening to the radio**
- 8 **Listening to a disc**
- 10 **Using Bluetooth® devices**
  - 11 Using a Bluetooth mobile phone
  - 13 Using a Bluetooth audio player
- 15 **Listening to the HD Radio™ Broadcast**
- 16 **Listening to the satellite radio**
- 18 **Listening to the other external components**
- 19 **Selecting a preset sound mode**
- 20 **Menu operations**
- 25 **Title assignment**
- 26 **More about this unit**
- 29 **Maintenance**
- 30 **Troubleshooting**
- 34 **Specifications**

# Canceling the display demonstration

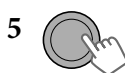
## 1 Turn on the power.



## 2 MENU [Hold]



## 4 Select <DEMO OFF>.



## 6 Finish the procedure.



# Setting the clock

## 1 Turn on the power.



## 2 MENU [Hold]



## 3 Select <CLOCK>.



## 4 Select <CLOCK SET>.



## 5 Adjust the hour.



## 6 Adjust the minute.

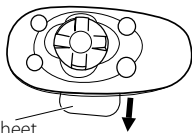


## 7 Finish the procedure.



# Preparing the remote controller

When you use the remote controller for the first time, pull out the insulation sheet.



Insulation sheet

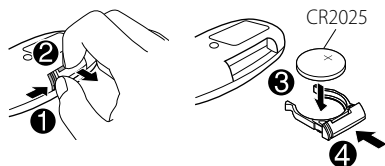
For USA-California Only:

This product contains a CR Coin Cell Lithium Battery which contains Perchlorate Material—special handling may apply.

See [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

**If the effectiveness of the remote controller decreases, replace the battery.**

## Replacing the lithium coin battery



### Caution:

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire, or the like.

### Warning (to prevent accidents and damage):

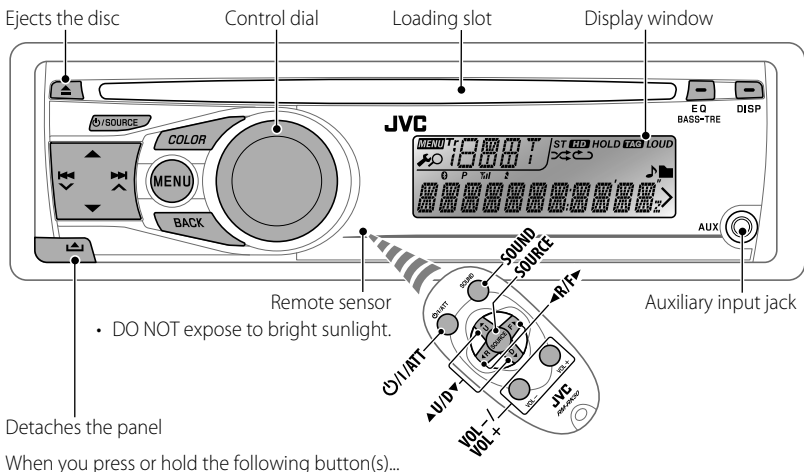
- Do not install any battery other than CR2025 or its equivalent.
- Do not leave the remote controller in a place (such as dashboards) exposed to direct sunlight for a long time.
- Store the battery in a place where children cannot reach.
- Do not recharge, short, disassemble, heat the battery, or dispose of it in a fire.
- Do not leave the battery with other metallic materials.
- Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
- Wrap the battery with tape and insulate when throwing away or saving it.

KD-A315 is equipped with the steering wheel remote control function.

Before operating, connect an exclusive remote adapter (not supplied) which matches your car to the steering wheel remote input terminal on the rear of the unit.

- For details, refer also to the instructions supplied with the remote adapter.

# Basic operations



| Main unit | Remote controller | General operation   |
|-----------|-------------------|---|
|           |                   | Turns on.<br>• When the power is on, pressing  on the remote controller also mutes the sound or pauses. Press  again to cancel muting or resume playback.             |
|           |                   | Turns off if pressed and held.<br>Selects the available sources (if the power is turned on).<br>• If the source is ready, playback also starts.                       |
|           |                   | Adjusts the volume level.   |
|           | —                 | Selects items.  |
|           | —                 | • Mutes the sound during playback. If the source is "CD," playback pauses. Press the control dial again to cancel muting or resume playback.<br>• Confirms selection. |
|           |                   | Selects the sound mode.<br>• Enters tone level adjustment directly ( 19) if pressed and held <b>EQ BASS-TRE</b> on the main unit.                                     |
|           | —                 | • Enters <COLOR> setting directly ( 22).<br>• Enters <COLOR SETUP> setting directly ( 22) if pressed and held.  |
|           | —                 | Returns to the previous menu.   |
|           | —                 | <b>Power off :</b> Checks the current clock time.<br><b>Power on :</b> Changes the display information.   |

# Listening to the radio

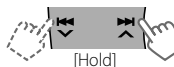


⇒ "FM" or "AM"



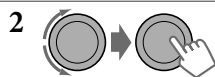
"ST" lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.

## Manual search



"M" flashes, then press the button repeatedly.

## When an FM stereo broadcast is hard to receive



⇒ <TUNER> ⇒ <MONO> ⇒  
<MONO ON>


Reception improves, but stereo effect will be lost.

**To restore the stereo effect**, repeat the same procedure to select <MONO OFF>.

## Changing the display information



Station name\* → Frequency →  
Clock → (back to the beginning)

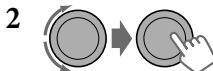
\* If no title is assigned to a station, "NO NAME" appears for a few seconds. To assign a title to a station,  25.

## Automatic presetting (FM)—

### SSM (Strong-station Sequential Memory)

You can preset up to 18 stations for FM.


While listening to a station...



⇒ <TUNER> ⇒ <SSM> ⇒  
<SSM 01 – 06> / <SSM 07 – 12> /  
<SSM 13 – 18>

"SSM" flashes and local stations with the strongest signal are searched and stored automatically.

**To preset another 6 stations**, repeat the above procedure by selecting one of the other 6 SSM setting ranges.

If an HD Radio tuner box is connected ( 15), you can also search and store 6 stations for AM by following the above operations.



## Manual presetting (FM/AM)

You can preset up to 18 stations for FM and 6 stations for AM.

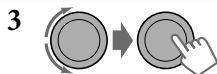
Ex: Storing FM station of 92.50 MHz into preset number "04."



⇒ "92.50MHz"



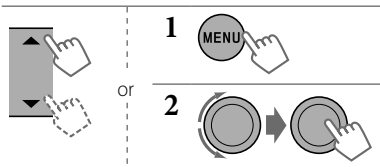
"PRESET MODE" flashes.



⇒ Selects preset number "04."

"P04" flashes and "MEMORY" appears.

## Selecting a preset station



## Using the remote controller



▲ U/D ▼ : Changes the preset stations

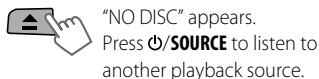
◀ R/F ▶ : Searches for stations

## Listening to a disc



All tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.

## Stopping playback and ejecting the disc



## Prohibiting disc ejection



To cancel the prohibition, repeat the same procedure.



Selects folder of the MP3/WMA



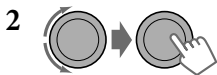
Selects track



Fast-forwards or reverses the track



## Selecting a track/folder



For MP3/WMA discs, select the desired folder, then the desired track by repeating step 2.

- To return to the previous menu, press **BACK**.

## Changing the display information



Disc title/Album name/performer (folder name)\* → Track title (file name)\* → Current track number with the elapsed playing time → Current track number with the clock time → (back to the beginning)

\* If the current disc is an audio CD, "NO NAME" appears.

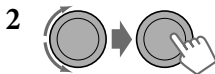
If an MP3/WMA file does not have Tag information or <TAG DISPLAY> is set to <TAG OFF> (📞 21), folder name and file name appear.

## Caution on volume setting:

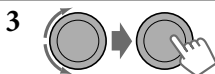
Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

## Selecting the playback modes

You can use only one of the following playback modes at a time.



⇒ "REPEAT" ↔ "RANDOM"



REPEAT

TRACK RPT : Repeats current track

FOLDER RPT : Repeats current folder

RANDOM

FOLDER RND : Randomly plays all tracks of current folder, then tracks of next folders

ALL RND : Randomly plays all tracks

To cancel repeat play or random play, select "RPT OFF" or "RND OFF."

## Using the remote controller



▲ U/D ▼ : Selects folder of the MP3/WMA

◀ R/F ▶ : Selects track

◀ R/F ▶ : Fast-forwards or [Hold] reverses the track

# Using Bluetooth® devices

For Bluetooth operations, it is required to connect the Bluetooth adapter, KS-BTA200 (not supplied) to the expansion port on the rear of this unit.

- Refer to pages **i** and **ii** at the end of the manual to check the countries where you may use the Bluetooth® function.
- For details, refer also to the instructions supplied with the Bluetooth adapter and the Bluetooth device.

To use a Bluetooth device through the unit ("BT-PHONE" and "BT-AUDIO") for the first time, you need to establish a Bluetooth wireless connection between the unit and the device.

- Once the connection is established, it is registered on the unit even if you reset your unit. Up to five devices can be registered in total.
- Only one device can be connected at a time for each source ("BT-PHONE" and "BT-AUDIO").

## Registration (Pairing) methods

Use either of the following items ("OPEN" or "SEARCH") in the Bluetooth menu to register and make the unit ready to establish a new Bluetooth connection with a device.

"OPEN" : Connection is established by operating the Bluetooth device.

"SEARCH" : Connection is established by operating the unit.

## Registering using "OPEN"

**Preparation:** Operate the device to turn on its Bluetooth function.



⇒ "BT-PHONE" or "BT-AUDIO"



⇒ "NEW DEVICE" ⇒ "OPEN"



⇒ Enter a PIN (Personal Identification Number) code in to the unit.

You can enter any number you like (1-digit to 16-digit number).

[Initial: 0000]

- Some devices have their own PIN code. Enter the specified PIN code in to the unit.

**4** Repeat step **3** until you have finished entering the PIN code.



"OPEN.." flashes.

**6** Use the Bluetooth device to search and connect.

On the device to be connected, enter the same PIN code you have just entered for this unit. "CONNECTED" appears.

Now connection is established and you can use the device through the unit.

The device remains registered even after you disconnect the device. Use "CONNECT" (or activate "AUTO CNNECT") to connect the same device from next time on. (🔍 11, 14)

## Registering a device ("SEARCH"/"SPECIAL")



⇒ "BT-PHONE" or "BT-AUDIO"



⇒ "NEW DEVICE"



⇒ "SEARCH": To search for available devices

The unit searches and displays the list of the available devices. "UNFOUND" appears if no available device is detected.

----- or -----

⇒ "SPECIAL": To connect a special device

The unit displays the list of the preset devices.



⇒ Select a device you want to connect.

### 5 For available devices...

⇒ Enter the specific PIN code of the device to the unit.

- Refer to the instructions supplied with the device to check the PIN code. Use the Bluetooth device to connect. Now connection is established and you can use the device through the unit.

### For special device...

Use "OPEN" or "SEARCH" to connect.

## Connecting/disconnecting/ deleting a registered device



⇒ "BT-PHONE" or "BT-AUDIO"



⇒ Select a device you want to connect/disconnect/delete.



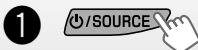
⇒ "CONNECT" or "DISCONNECT": To connect/disconnect the selected device

----- or -----

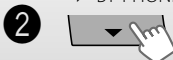
⇒ "DELETE" ⇒ "YES": To delete the selected device

You can set the unit to connect the Bluetooth device automatically when the unit is turned on. ("AUTO CNNECT," 14)

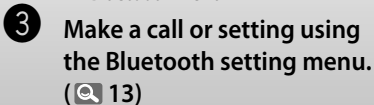
## Using a Bluetooth mobile phone



⇒ "BT-PHONE"



⇒ Bluetooth menu








### When a call comes in....

The source is automatically changed to "BT-PHONE."

- The display will flash in blue. (<RING COLOR>,  22)

### When "AUTO ANSWER" is activated....


The unit answers the incoming calls automatically. ( 14)


- When "AUTO ANSWER" is deactivated, press any button (except  /SOURCE /  / ) to answer the incoming call.
- You can adjust the microphone volume level. ( 14)

### To end the call

Hold any button (except  /SOURCE /  / )

### When a text message comes in....

If the mobile phone is compatible with text message (notified through JVC Bluetooth adapter) and "MSG INFO" (message info) is set to "AUTOMATIC" ( 14), the unit rings to inform you of the message arrival.

- "RCV MESSAGE" (receiving message) appears and the display illuminate in blue. (<RING COLOR>,  22)

## Using the remote controller



**▲ U/D ▼ /** : Answers calls  
**◀ R/F ▶ /SOURCE**

**▲ U/D ▼ /** : Rejects calls  
**◀ R/F ▶ /SOURCE**  
[Hold]

## Making a call



⇒ "BT-PHONE"



⇒ Select "DIAL" menu.



⇒ Select a calling method.

**PHONE BOOK\* ↔ MISSED\* ↔**

**NUMBER ↔ VOICE DIAL ↔**

**REDIAL\* ↔ RECEIVED\* ↔** (back to the beginning)

### 5 For REDIAL, RECEIVED, MISSED

⇒ Repeat step 4 to select a name (if it is acquired) or a phone number.

#### For PHONE BOOK

⇒ Repeat step 4 to select a name or a phone number.

#### For NUMBER



⇒ Enter a phone number.



⇒ Confirm.

#### For VOICE DIAL

⇒ Speak the name you want to call when "SAY NAME" appears.

- If your mobile phone does not support the voice recognition system, "ERROR" appears.
- Using voice tags may be difficult in a noisy environment or during an emergency.

• To return to the previous menu, press ▲.

\*Displays only when your mobile phone is equipped with these functions and is compatible with this unit.

## Using a Bluetooth audio player



⇒ "BT-AUDIO"

If playback does not start, operate the Bluetooth audio player to start playback. Operate the Bluetooth audio player to pause (if playback does not pause when you change the source).



Reverse skips/forward skips



Pauses/starts playback\*  
\* Operation may be different according to the connected Bluetooth audio player.



Enter setting menu (Device list)

For connecting/disconnecting/deleting a registered device, 11.

## Using the remote controller



◀R/F▶ : Reverse skips/forward skips

## Changing the Bluetooth settings



⇒ "BT-PHONE" or "BT-AUDIO"



⇒ Bluetooth menu



⇒ "SETTINGS"



⇒ Select a setting item.

**AUTO CNNECT** ↔ **AUTO ANSWER**\*<sup>1</sup>  
 ↔ **MSG INFO**\*<sup>2</sup> ↔ **MIC SETTING**\*<sup>1</sup>  
 ↔ **VERSION**\*<sup>3</sup> ↔ (back to the beginning)



⇒ Change the setting accordingly. For setting menu, 14.

\*<sup>1</sup> Appears only when a Bluetooth phone is connected.

\*<sup>2</sup> Appears only when a Bluetooth phone is connected and it is compatible with text message (notified through JVC Bluetooth adapter).

\*<sup>3</sup> Bluetooth Audio: Shows only "Version."



## Setting menu ( \_\_\_ : Initial)

### AUTO CNNCT (connect)

When the unit is turned on, the connection is established automatically with...

**OFF:** No Bluetooth device.

**LAST:** The last connected Bluetooth device.

**ORDER:** The available registered Bluetooth device found at first.

### AUTO ANSWER

Only for the device being connected for "BT PHONE."

**ON:** The unit answers the incoming calls automatically.


**OFF:** The unit does not answer the calls automatically. Answer the calls manually.

**REJECT:** The unit rejects all incoming calls.

### MSG INFO (message info)

Only for the device being connected for "BT-PHONE."

**AUTOMATIC:** The unit informs you of the arrival of a message by ringing and displaying "RCV MESSAGE" (receiving message).

- The display illuminate in blue. (<RING COLOR>,  22)

**MANUAL:** The unit does not inform you of the arrival of a message.

### MIC SETTING (microphone setting)


Only for the device being connected for "BT-PHONE." Adjust microphone volume connected to the Bluetooth adapter, [LEVEL 01/02/03].

### VERSION

The Bluetooth software and hardware versions are shown.

## Warning messages

### ERROR CNNCT (Error Connection)

The device is registered but the connection has failed. Use "CONNECT" to connect the device again. ( 11)

### ERROR

Try the operation again. If "ERROR" appears again, check if the device supports the function you have tried.

### UNFOUND

No available Bluetooth device is detected by "SEARCH."

### LOADING\*

The unit is updating the phone book.

### PLEASE WAIT

The unit is preparing to use the Bluetooth function. If the message does not disappear, turn off and turn on the unit, then connect the device again (or reset the unit).

### RESET 8

Check the connection between the adapter and this unit.

*\*Displays only when your mobile phone is equipped with these functions and is compatible with this unit.*

---

### Bluetooth Information:

If you wish to receive more information about Bluetooth, visit the following JVC web site: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (English website only)

---

# Listening to the HD Radio™ Broadcast

Before operating, connect HD Radio tuner box, KT-HD300 (not supplied) to the expansion port on the rear of the unit.

- For details, refer also to the instructions supplied with the HD Radio tuner box.

## What is HD Radio Technology?

HD Radio Technology can deliver high-quality digital sound—AM digital will have FM-like quality (in stereo) and FM digital will have CD-like quality—with static-free and clear reception. Furthermore, stations can offer text and data, such as artist names and song titles.

- When the HD Radio tuner box is connected, it can also receive conventional analog broadcasts.
- Many HD Radio stations also offer more than one channel of programming. This service is called multicasting.
- To find HD Radio stations in your area, visit <<http://www.hdradio.com/>>.

For basic radio operations,  7, 8.

## When receiving...

### An HD Radio station

Lights up when digital audio is broadcast  
Flashes when analog audio is broadcast



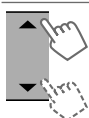
Station Call Sign appears.

### HD Radio multicast channels



Channel number

First four letters of Call Sign



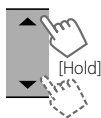
Select your desired channel.

HD1 ↔ HD2 ↔ ... ↔ HD8

↔ (back to the beginning)

“LINKING” appears while linking to a multicast channel.

## Searching for HD Radio stations only

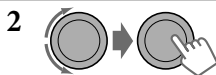


“HD” flashes.

## Changing HD Radio reception mode

While receiving an HD Radio broadcast, the unit receives digital or analog audio automatically due to the receiving condition.

While listening to an HD Radio station...



⇒ <TUNER> ⇒ <BLEND HOLD> ⇒  
<AUTO> / <DIGITAL> / <ANALOG>

“HD” lights up when holding the digital reception or flashes when holding the analog reception.

- If no sound can be heard with <AUTO>, change the setting to <ANALOG> or <DIGITAL>.
- The setting automatically changes to <AUTO> if you tune in to or change to another station, or if you turn off the power.



- This setting cannot take effect for the conventional FM/AM stations.
- If the radio station forces the reception mode to digital, the HOLD indicator flashes.

## Using the remote controller



▲ **U/D** ▼ : Changes the preset stations

◀ **R/F** ▶ : Searches for stations

## Changing the display information



**Call Sign** \*1 → **Frequency** → **Title/artist/album name of the current segment** \*2 → **Clock** → (back to the beginning)

\*1 "\*\*\*\* -FM" or "\*\*\*\*" appears when no Call Sign is received.

\*2 "NO TEXT" appears when no text is received.

# Listening to the satellite radio

Before operating, connect either one of the following systems (not supplied) to the expansion port on the rear of this unit.

### For listening to a SIRIUS Satellite radio:

- SC-C1 and KS-SRA100
- PnP, SC-VDOC1 and KS-SRA100

### For listening to an XM Satellite radio:

- JVC Smart Digital Adapter (XMDJVC100)
- CNP2000UC and CNPJVC1

• For details, refer also to the instructions supplied with the other components.

## GCI (Global Control Information) update

- If channels are updated after subscription, updating starts automatically. "UPDATING" flashes and no sound can be heard.
- Update takes a few minutes to complete.
- During update, you cannot operate your satellite radio.

1



⇒ "SIRIUS" or "XM"

2



⇒ Select a category.

**SIRIUS:** If you select "ALL," you can tune in to all the channels of all categories.

3



⇒ Select a channel to listen.

Holding the button changes the channels rapidly.

While searching, invalid and unsubscribed channels are skipped.

**XM:** If you do not select a channel within 15 seconds, category selected in step 2 is canceled. You can select all channels of all categories now (including non-categorised channels).

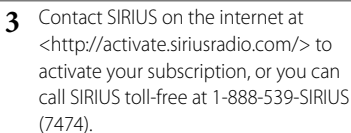
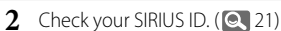


## Activate your SIRIUS subscription after connection



⇒ "SIRIUS"

SIRIUS Satellite radio starts updating all the SIRIUS channels. Once completed, SIRIUS Satellite radio tunes in to the preset channel, CH184.



- "SUB UPDT PRESS ANY KEY" scrolls on the display once subscription has been completed.

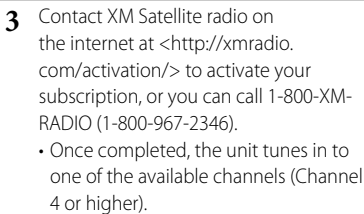
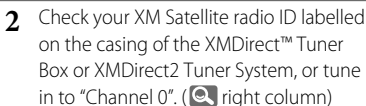
## Activate your XM subscription after connection

- Only Channel 0, 1, and 247 are available before activation.



⇒ "XM"

XMDirect™ Tuner Box or XMDirect2 Tuner System starts updating all the XM channels. "Channel 1" is tuned in automatically.



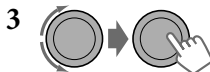
## Storing channels in memory

You can preset up to 18 channels for both SIRIUS and XM.

Ex.: Storing channel into preset number "04."



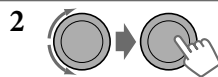
"PRESET MODE" flashes.



⇒ Select preset number "04."

"P04" flashes and "MEMORY" appears.

## Selecting SIRIUS/XM preset station



## Checking the satellite radio ID

While selecting "SIRIUS" or "XM"...



⇒ Select "Channel 0."

**SIRIUS:** SIRIUS identification number is displayed after "Channel 0" is selected.

**XM:** The display alternately shows "RADIO ID" and the 8-digit (alphanumeric) ID number.

**To cancel the ID number display,** select any channel other than "Channel 0."



## Using the remote controller



- ▲ U/D ▼ : Changes the categories
- ◀ R/F ▶ : Changes the channels
- ◀ R/F ▶ : Changes the channels rapidly [Hold]

## Changing the display information



Category name → Channel name  
→ Artist name → Composer  
name\* → Song/program name/  
title → Clock → (back to the  
beginning)

\* Only for SIRIUS Satellite radio.

# Listening to the other external components

You can connect an external component to:

- **EXT INPUT:** Expansion port on the rear of this unit using the following adapters (not supplied):
  - KS-U57, Line Input Adapter
  - KS-U58, AUX Input Adapter**Preparation:** Make sure <EXT ON> is selected for the <SRC SELECT> → <EXT IN> setting. (🔍 24)
- **AUX IN:** AUX (auxiliary) input jack on the control panel.  
**Preparation:** Make sure <AUX ON> is selected for the <SRC SELECT> → <AUX IN> setting. (🔍 24)

- For details, refer also to the instructions supplied with the adapter or external components.



⇒ "EXT INPUT" or "AUX IN"

2

Turn on the connected component and start playing the source.

3

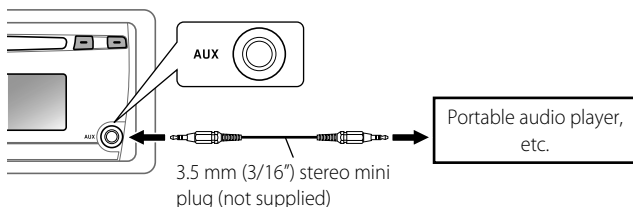


⇒ Adjust the volume.

4

**Adjust the sound as you want.** (🔍 19)

## Connecting an external component to the AUX input jack



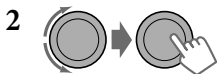
# Selecting a preset sound mode

You can select a preset sound mode suitable for the music genre.



**FLAT → NATURAL → DYNAMIC → VOCAL BOOST → BASS BOOST → USER →** (back to the beginning)

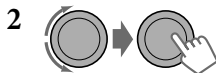
While listening, you can adjust the tone level of the selected sound mode.



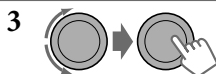
Adjust the level (-06 to +06) of the selected tone (BASS / MIDDLE / TREBLE). The sound mode is automatically stored and changed to "USER."

## Storing your own sound mode

You can store your own adjustments in memory.



⇔ <PRO EQ> ⇔ <BASS> / <MIDDLE> / <TREBLE>



Adjust the sound elements of the selected tone. (🔍 table on the left)


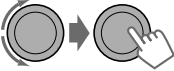
**4** Repeat steps **2** and **3** to adjust other tones.

The adjustments made will be stored automatically in "USER."

The current sound mode changes to "USER" automatically.

| Tone   | Sound element |            |       |
|--------|---------------|------------|-------|
|        | Frequency     | Level      | Q     |
| BASS   | 60 Hz         | -06 to +06 | Q1.0  |
|        | 80 Hz         |            | Q1.25 |
|        | 100 Hz        |            | Q1.5  |
|        | 200 Hz        |            | Q2.0  |
| MIDDLE | 0.5 kHz       | -06 to +06 | Q0.75 |
|        | 1.0 kHz       |            | Q1.0  |
|        | 1.5 kHz       |            | Q1.25 |
|        | 2.5 kHz       |            |       |
| TREBLE | 10.0 kHz      | -06 to +06 | Q FIX |
|        | 12.5 kHz      |            |       |
|        | 15.0 kHz      |            |       |
|        | 17.5 kHz      |            |       |





# Menu operations

- 1  [Hold]
- 2 
- 3 Repeat step 2 if necessary.
  - To return to the previous menu, press **BACK**.
  - To exit from the menu, press **DISP** or **MENU**.

| Category | Menu item                                 | Selectable setting, [Initial: <u>Underlined</u> ]  |
|----------|---|--|
| DEMO     | <b>DEMO</b><br>Display demonstration      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>DEMO ON</u> : Display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds. (🔍 4)</li> <li>• <b>DEMO OFF</b> : Cancels.</li> </ul> |
|          | <b>CLOCK SET</b><br>Clock setting         | — : Adjust the hour, then the minute. (🔍 4)<br><u>[1:00]</u>   |
| CLOCK    | <b>CLOCK ADJ</b> *1<br>Clock adjustment   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>AUTO</u> : The built-in clock is automatically adjusted using the clock data provided via the satellite radio channel.</li> <li>• <b>OFF</b> : Cancels.</li> </ul>       |
|          | <b>TIME ZONE</b> *1,*2                    | <u>EASTERN,</u><br><u>ATLANTIC,</u><br><u>NEWFOUND,</u><br><u>ALASKA,</u><br><u>PACIFIC,</u><br><u>MOUNTAIN,</u><br><u>CENTRAL</u> : Select your residential area from one of the time zones for clock adjustment.   |
|          | <b>DST</b> *1,*2<br>Daylight savings time | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>DST ON</u> : Activates daylight savings time if your residential area is subject to DST.</li> <li>• <b>DST OFF</b> : Cancels.</li> </ul>                                 |
|          | <b>BASS</b>                               | — : For settings, 🔍 19.  |
| PRO EQ   | <b>MIDDLE</b>                             |  |
|          | <b>TREBLE</b>                             |  |

\*1 Displayed only when SIRIUS Satellite radio or XM Satellite radio is connected.

\*2 Displayed only when <CLOCK ADJ> is set to <AUTO>.

| Category | Menu item  | Selectable setting, [Initial: <u>Underlined</u> ]  |
|----------|--|--|
| DISPLAY  | <b>DIMMER</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DIMMER ON</b> : Dims the display and button illumination.</li> <li>• <b>DIMMER OFF</b> : Cancels.</li> </ul>   |
|          | <b>SCROLL</b> *3                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SCROLL ONCE</b> : Scrolls the displayed information once.</li> <li>• <b>SCROLL AUTO</b> : Repeats scrolling (at 5-second intervals).</li> <li>• <b>SCROLL OFF</b> : Cancels.</li> </ul> Pressing <b>DISP</b> for more than one second can scroll the display regardless of the setting.  |
|          | <b>TAG DISPLAY</b>                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>TAG ON</b> : Shows the Tag information while playing MP3/WMA tracks.</li> <li>• <b>TAG OFF</b> : Cancels.</li> </ul>   |
| TUNER    | <b>SSM</b><br>Strong-station<br>Sequential<br>Memory | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SSM 01 – 06</b> *4 : For settings,  7.</li> <li>• <b>SSM 07 – 12</b></li> <li>• <b>SSM 13 – 18</b></li> </ul>   |
|          | <b>AREA</b><br>Tuner channel<br>interval             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AREA US</b> : When using in North/Central/South America. AM/FM intervals are set to 10 kHz/200 kHz.</li> <li>• <b>AREA EU</b> : When using in any other areas. AM/FM intervals are set to 9 kHz/50 kHz (100 kHz during auto search).</li> <li>• <b>AREA SA</b> : When using in South American countries where FM interval is 100 kHz. AM interval is set to 10 kHz.</li> </ul> |
|          | <b>MONO</b> *5<br>Monaural mode                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>MONO ON</b> : Activate monaural mode to improve FM reception, but stereo effect will be lost. ( 7)</li> <li>• <b>MONO OFF</b> : Restore the stereo effect.</li> </ul>   |
|          | <b>SID</b> *6<br>SIRIUS ID                           | — : Your SIRIUS identification number scrolls on the display 5 seconds after "SID" is selected. (  17)<br>If no operation is done for about 60 seconds, the unit returns to playback mode.  |
|          | <b>BLEND HOLD</b> *7<br>HD Radio<br>reception mode   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b> : Switch between digital and analog audio automatically. ( 15)</li> <li>• <b>DIGITAL</b> : Tune in to digital audio only.</li> <li>• <b>ANALOG</b> : Tune in to analog audio only.</li> </ul>  |

\*3 Some characters or symbols will not be shown correctly (or will be blanked) on the display.






\*4 If an HD Radio tuner box is connected, you can also search and store the AM stations to <SSM 01 – 06>.

\*5 Displayed only when the source is "FM" or "HD Radio."

\*6 Displayed only when SIRIUS Satellite radio is connected.

\*7 Displayed only when HD Radio tuner box is connected.



| Category    | Menu item                                     | Selectable setting, [Initial: <u>Underlined</u> ]   |
|-------------|---|---|
| TUNER       | <b>IF BAND</b><br>Intermediate frequency band | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b> : Increases the tuner selectivity to reduce interference noises between adjacent stations. (Stereo effect may be lost.)</li> <li>• <b>WIDE</b> : Subject to interference noises from adjacent stations, but sound quality will not be degraded and the stereo effect will remain.</li> </ul> |
|             | <b>BUTTON ZONE</b>                            | <b>COLOR 01 —</b> : For settings,  24. [ <b>COLOR 06</b> ]   |
| COLOR       | <b>DISP ZONE</b><br>Display zone              | <b>COLOR 29, USER</b> : For settings,  24. [ <b>COLOR 01</b> ]   |
|             | <b>ALL ZONE</b>                               | : For settings,  24. [ <b>COLOR 06</b> ]   |
|             | <b>DAY COLOR</b>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>BUTTON ZONE</b> : For settings,  24, 25.</li> <li>• <b>DISP ZONE</b></li> </ul>  |
| COLOR SETUP | <b>NIGHT COLOR</b>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>BUTTON ZONE</b> : For settings,  24, 25.</li> <li>• <b>DISP ZONE</b></li> </ul>  |
|             | <b>MENU COLOR</b>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b> : Changes the display and buttons (except for ▲ / <b>EQ BASS-TRE</b> / <b>DISP</b>) illumination during menu, list search and playback mode operations.</li> <li>• <b>OFF</b> : Cancels.</li> </ul>  |
|             | <b>RING COLOR</b> * <sup>8</sup>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b> : When a call comes in, the display will flash in blue.<br/>• The display will change to the original color when the call is answered or the incoming call stops.<br/>When the unit receives a text message, the display only illuminate in blue.</li> <li>• <b>OFF</b> : Cancels.</li> </ul>  |
|             | <b>FADER</b> * <sup>9</sup>                   | <b>R06 – F06</b><br>[00] : Adjust the front and rear speaker output balance.  |
| AUDIO       | <b>BALANCE</b> * <sup>10</sup>                | <b>L06 – R06</b><br>[00] : Adjust the left and right speaker output balance.  |
|             | <b>LOUD</b><br>Loudness                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LOUD ON</b> : Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at a low volume level.</li> <li>• <b>LOUD OFF</b> : Cancels.</li> </ul>   |

\*<sup>8</sup> Displayed only when Bluetooth adapter, KS-BTA200 is connected.

\*<sup>9</sup> If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

\*<sup>10</sup> This adjustment will not affect the subwoofer output.

| Category | Menu item   | Selectable setting, [Initial: <u>Underlined</u> ]   |
|----------|---|---|
| AUDIO    | <b>VOL ADJUST</b><br>Volume adjust                  | <b>VOL ADJ -05</b> — : Preset the volume adjustment level of each source (except FM), compared to the FM volume level. The volume level will automatically increase or decrease when you change the source.<br><b>VOL ADJ +05</b><br><b>[VOL ADJ 00]</b><br>• Before making an adjustment, select the source you want to adjust.<br>• "VOL ADJ FIX" appears on the display if "FM" is selected as the source. |
|          | <b>L/O MODE</b><br>Line output mode                 | • <b>SUB.W</b> : Select if the REAR LINE OUT terminals are used for connecting a subwoofer (through an external amplifier).<br>• <b>REAR</b> : Select if the REAR LINE OUT terminals are used for connecting the speakers (through an external amplifier).  |
|          | <b>SUB.W FREQ</b> *11<br>Subwoofer cutoff frequency | • <b>LOW</b> : Frequencies lower than 72 Hz are sent to the subwoofer.<br>• <b>MID</b> : Frequencies lower than 111 Hz are sent to the subwoofer.<br>• <b>HIGH</b> : Frequencies lower than 157 Hz are sent to the subwoofer.   |
|          | <b>SUB.W LEVEL</b> *11<br>Subwoofer level           | <b>SUB.W 00</b> — : Adjust the subwoofer output level.<br><b>SUB.W 08</b><br><b>[SUB.W 04]</b>  |
|          | <b>BEEP</b><br>Keytouch tone                        | • <b>BEEP ON</b> : Activates the keypress tone.<br>• <b>BEEP OFF</b> : Deactivates the keypress tone.   |
|          | <b>AMP GAIN</b> *12<br>Amplifier gain control       | • <b>LOW POWER</b> : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Select if the maximum power of each speaker is less than 50 W to prevent damaging the speakers.)<br>• <b>HIGH POWER</b> : VOLUME 00 – VOLUME 50   |

\*11 Displayed only when <L/O MODE> is set to <SUB.W>.

\*12 The volume level automatically changes to "VOLUME 30" if you change to <LOW POWER> with the volume level set higher than "VOLUME 30."



| Category   | Menu item                     | Selectable setting, [Initial: <u>Underlined</u> ]  |
|------------|-------------------------------|--|
| SRC SELECT | AM *13<br>AM station          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>AM ON</u> : Enable "AM" in source selection.</li> <li>• <u>AM OFF</u> : Disable "AM" in source selection.</li> </ul>           |
|            | EXT IN *14<br>External input  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>EXT ON</u> : Enable "EXT IN" in source selection.</li> <li>• <u>EXT OFF</u> : Disable "EXT IN" in source selection.</li> </ul> |
|            | AUX IN *15<br>Auxiliary input | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>AUX ON</u> : Enable "AUX IN" in source selection.</li> <li>• <u>AUX OFF</u> : Disable "AUX IN" in source selection.</li> </ul> |

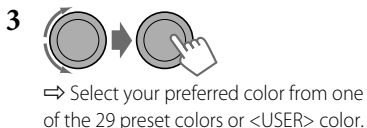
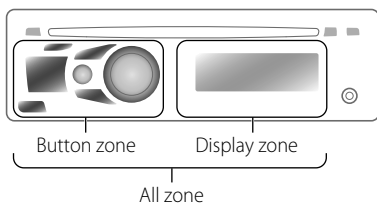
\*13 Displayed only when any source other than "AM" is selected.

\*14 Displayed only when any source other than "EXT INPUT" is selected.

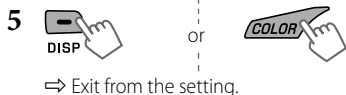
\*15 Displayed only when any source other than "AUX IN" is selected.

## Selecting the variable buttons and display color illumination

You can select your preferred color for buttons illumination (except for **▲** / **EQ BASS-TRE** / **DISP**) and display color separately.



- 4** Repeat steps 2 and 3 to select a different zone and your preferred color.
- If <ALL ZONE> is selected in step 2, the buttons and display illumination changed to the current/selected <BUTTON ZONE> color. You can also change the <ALL ZONE> color to one of your preferred color by performing step 3.



## Creating your own day and night colors—USER

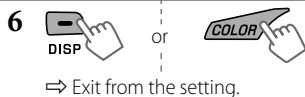
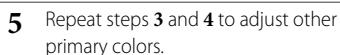
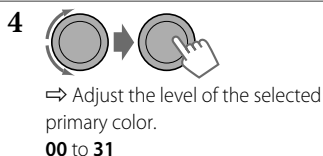
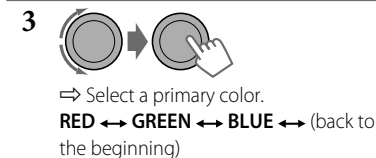
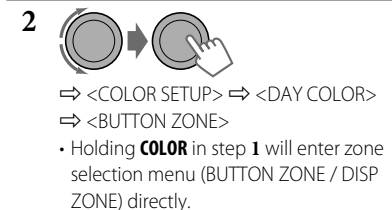
You can create your own colors for <DAY COLOR> and <NIGHT COLOR> to apply to button zone and display zone.

- <DAY COLOR> Displayed when <DIMMER> is set to <DIMMER OFF>.
- <NIGHT COLOR> Displayed when <DIMMER> is set to <DIMMER ON>.



| Menu hierarchy |             |               | Operation  |
|----------------|-------------|---------------|--|
| COLOR SETUP    | DAY COLOR   | • BUTTON ZONE | Follow example below.  |
|                |             | • DISP ZONE   | Press <b>BACK</b> after step 5, then select DISP ZONE in step 2.   |
|                | NIGHT COLOR | • BUTTON ZONE | Press <b>BACK</b> after step 5, then select NIGHT COLOR in step 2. |
|                |             | • DISP ZONE   |  |

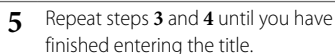
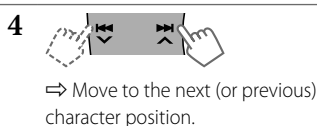
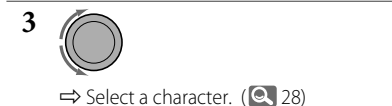
Ex.: Creating <USER> color for <BUTTON ZONE> in <DAY COLOR>.



## Title assignment

You can assign titles to 30 station frequencies (FM and AM) using 8 characters (maximum) for each title.

- If you try to assign titles to more than 30 station frequencies, "NAME FULL" appears. Delete unwanted titles before assignment.
- When HD Radio tuner box is connected, this feature will be disabled.



**To erase the entire title**, press and hold DISP is step 2, then press the control dial to confirm.

# More about this unit

---

## Basic operations

### Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a track, playback will start from where it had been stopped previously next time you turn on the power.

### General

- If you change the source while listening to a disc, playback stops. Next time you select "CD" as the playback source, playback will start from where it had been stopped previously.
- After ejecting a disc, "NO DISC" appears and you cannot operate some of the buttons. Insert another disc or press **⏪**/SOURCE to select another playback source.
- If no operation is done for about 60 seconds after pressing **MENU** button, the operation will be canceled.

## Tuner operations

### Storing stations in memory

- During SSM search...
  - All previously stored stations are erased and the stations are stored anew.
  - When SSM is over, the station stored in the lowest preset number will be automatically tuned in.
- When storing a station manually, the previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.

## Disc operations

### Caution for DualDisc playback

- The Non-DVD side of a "DualDisc" does not comply with the "Compact Disc Digital Audio" standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.

### General

- This unit has been designed to reproduce CDs/CD Texts, and CD-Rs (Recordable)/CD-RWs (Rewritable) in audio CD (CD-DA), MP3 and WMA formats.
- When a disc is inserted upside down, "PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display. Press **▲** to eject the disc.
- MP3 and WMA "tracks" (words "file" and "track" are used interchangeably) are recorded in "folders."
- While fast-forwarding or reversing on an MP3 or WMA disc, you can only hear intermittent sounds.

### Playing a CD-R or CD-RW

- Use only "finalized" CD-Rs or CD-RWs.
- This unit can only play back files of the same type as those detected first if a disc includes both audio CD (CD-DA) files and MP3/WMA files.
- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.

- Some CD-Rs or CD-RWs may not play back on this unit because of their disc characteristics, or for the following reasons:
  - Discs are dirty or scratched.
  - Moisture condensation has occurred on the lens inside the unit.
  - The pickup lens inside the unit is dirty.
  - The files on the CD-R/CD-RW are written using the “Packet Write” method.
  - There are improper recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stained, scratched, warped, etc.).
- CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.
- Do not use the following CD-Rs or CD-RWs:
  - Discs with stickers, labels, or a protective seal stuck to the surface.
  - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.
 Using these discs under high temperature or high humidity may cause malfunctions or damage to the unit.
- The maximum number of characters for file/folder names vary depending on the disc format used (includes 4 extension characters—<mp3> or <wma>).
  - ISO 9660 Level 1: up to 12 characters
  - ISO 9660 Level 2: up to 31 characters
  - Romeo: up to 128 characters
  - Joliet: up to 64 characters
  - Windows long file name: up to 128 characters
- This unit can recognize a total of 512 files, 255 folders, and 8 hierarchical levels.
- This unit can play back files recorded in VBR (variable bit rate).
  - Files recorded in VBR have a discrepancy in the elapsed time display, and do not show the actual elapsed time. In particular, this difference becomes noticeable after performing the search function.
- This unit cannot play back the following files:
  - MP3 files encoded in MP3i and MP3 PRO format.
  - MP3 files encoded in an inappropriate format.
  - MP3 files encoded with Layer 1/2.
  - WMA files encoded in lossless, professional, and voice format.
  - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
  - WMA files copy-protected with DRM.
  - Files which have data such as AIFF, ATRAC3, etc.
- The search function works but search speed is not constant.

### **Playing an MP3/WMA disc**

- This unit can play back MP3/WMA files with the extension code <mp3> or <wma> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit can show the names of albums, artists (performer), and Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3 files and for WMA files.
- This unit can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.
- This unit can play back MP3/WMA files meeting the conditions below:
  - Bit rate: 8 kbps — 320 kbps
  - Sampling frequency:
    - 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (for MPEG-1)
    - 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (for MPEG-2)
  - Disc format: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Windows long file name



## **Ejecting a disc**

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, it is automatically inserted into the loading slot again to protect it from dust. Playback starts automatically.

## **Bluetooth operations**

- While driving, do not perform complicated operation such as dialing the numbers, using phone book, etc. When you perform these operations, stop your car in a safe place.
- Some Bluetooth devices may not be connected to this unit depending on the Bluetooth version of the device.
- This unit may not work for some Bluetooth devices.
- Connecting condition may vary depending on the circumstances around you.
- When the unit is turned off, the device is disconnected.

## **HD Radio reception**

- HD Radio broadcasting can normally be received in the USA, and it may also be received in countries where limited broadcasting has already begun.
- During SSM search...
  - All stations including conventional FM/AM stations are searched and stored for the selected band.

## **Satellite radio**

- To know more about SIRIUS Satellite radio or to sign up, visit <<http://www.sirius.com>>.
- For the latest channel listings and programming information, or to sign up for XM Satellite radio, visit <<http://www.xmradio.com>>.

## **Available characters**

|          |          |             |             |              |          |          |          |          |
|----------|----------|-------------|-------------|--------------|----------|----------|----------|----------|
| <b>A</b> | <b>B</b> | <b>C</b>    | <b>D</b>    | <b>E</b>     | <b>F</b> | <b>G</b> | <b>H</b> | <b>I</b> |
| <b>J</b> | <b>K</b> | <b>L</b>    | <b>M</b>    | <b>N</b>     | <b>O</b> | <b>P</b> | <b>Q</b> | <b>R</b> |
| <b>S</b> | <b>T</b> | <b>U</b>    | <b>V</b>    | <b>W</b>     | <b>X</b> | <b>Y</b> | <b>Z</b> | <b>0</b> |
| <b>1</b> | <b>2</b> | <b>3</b>    | <b>4</b>    | <b>5</b>     | <b>6</b> | <b>7</b> | <b>8</b> | <b>9</b> |
| <b>—</b> | <b>/</b> | <b>&lt;</b> | <b>&gt;</b> | <b>Space</b> |          |          |          |          |

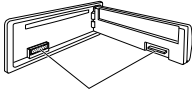
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Victor Company of Japan, Limited (JVC) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- HD Radio™ and the HD Radio Ready logo are proprietary trademarks of iBiquity Digital Corp.
- “SIRIUS” and the SIRIUS dog logo are registered trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM and its corresponding logos are registered trademarks of XM Satellite Radio Inc.
- “SAT Radio,” the SAT Radio logo and all related marks are trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc., and XM Satellite Radio, Inc.

# Maintenance

## How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors.

To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Connectors

## Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the unit in the following cases:

- After starting the heater in the car.
  - If it becomes very humid inside the car.
- Should this occur, the unit may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture has evaporated.

## How to handle discs

**When removing a disc from its case,** press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.



- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

**When storing a disc in its case,** gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs in cases after use.

## To keep discs clean

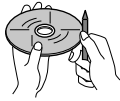
A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvents (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzene, etc.) to clean discs.








## To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.



**To remove these rough spots,** rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

## Do not use the following discs:

|   |   |
|---|---|
| Single CD—8 cm<br>(3-3/16") disc<br>                             | Warped disc<br>                          |
| Sticker and sticker residue<br>                                  | Stick-on label<br>                       |
| Unusual shape<br>  | C-thru Disc (semitransparent disc)<br> |
| Transparent or semitransparent parts on its recording area<br> |   |

# Troubleshooting

|               | Symptom  | Remedy/Cause  |
|---------------|--|---|
| General       | Sound cannot be heard from the speakers.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adjust the volume to the optimum level.</li> <li>• Make sure the unit is not muted/paused (🔊 6).</li> <li>• Check the cords and connections.</li> </ul>  |
|               | "PROTECT" appears on the display and no operations can be done.  | <p>Check to be sure the terminals of the speaker leads are covered with insulating tape properly, then reset the unit (🔊 3).</p> <p>If "PROTECT" does not disappear, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.</p> |
|               | The unit does not work at all.   | Reset the unit. (🔊 3)   |
|               | "AUX" cannot be selected.  | Check the <SRC SELECT> → <AUX IN> setting. (🔊 24)   |
| FM/AM         | SSM automatic presetting does not work.  | Store stations manually.  |
|               | Static noise while listening to the radio.   | Connect the antenna firmly.   |
|               | "AM" cannot be selected.   | Check the <SRC SELECT> → <AM> setting. (🔊 24)   |
| Disc playback | Disc cannot be played back.  | Insert the disc correctly.  |
|               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• CD-R/CD-RW cannot be played back.</li> <li>• Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Insert a finalized CD-R/CD-RW.</li> <li>• Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording.</li> </ul>  |
|               | Disc can neither be played back nor ejected.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unlock the disc. (🔊 8)</li> <li>• Eject the disc forcibly. (🔊 3)</li> </ul>  |
|               | Disc sound is sometimes interrupted.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stop playback while driving on rough roads.</li> <li>• Change the disc.</li> <li>• Check the cords and connections.</li> </ul>   |
|               | "NO DISC" appears on the display.  | Insert a playable disc into the loading slot.   |
|               | "PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display.  | Press ▲, then insert a disc correctly.  |

|                  | Symptom  | Remedy/Cause  |
|------------------|--|---|
| MP3/WMA playback | Disc cannot be played back.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Use a disc with MP3/WMA tracks recorded in a format compliant with ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, or Joliet.</li> <li>• Add the extension code &lt;.mp3&gt; or &lt;.wma&gt; to the file names.</li> </ul> |
|                  | Noise is generated.  | Skip to another track or change the disc. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)  |
|                  | A longer readout time is required ("READING" keeps flashing on the display). | Do not use too many hierarchical levels and folders.  |
|                  | Tracks do not play back in the order you have intended them to play.         | The playback order is determined when the files are recorded.   |
|                  | The elapsed playing time is not correct.                                     | This sometimes occurs during playback. This is caused by how the tracks are recorded on the disc.   |
|                  | The correct characters are not displayed(e.g. album name).                   | This unit can only display letters (upper case), numbers, and a limited number of symbols.  |
| Bluetooth*       | Bluetooth device does not detect the unit.                                   | The unit can be connected with one Bluetooth mobile phone and one Bluetooth audio device at a time. While connecting a device, this unit cannot be detected from another device. Disconnect currently connected device and search again.              |
|                  | The unit does not detect the Bluetooth device.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the Bluetooth setting of the device.</li> <li>• Search from the Bluetooth device. After the device detects the unit, select "OPEN" on the unit to connect the device. (📶 10)</li> </ul>                |

\* For Bluetooth operations, refer also to the instructions supplied with the Bluetooth Adapter.




|                    | Symptom  | Remedy/Cause  |
|--------------------|--|---|
| Bluetooth          | The unit does not make pairing with the Bluetooth device.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enter the same PIN code for both the unit and target device.</li> <li>• Select the device name from "SPECIAL," then try to connect again. (🔍 11)</li> <li>• Try to pair/connect from the Bluetooth device.</li> </ul>  |
|                    | Echo or noise occurs.  | Adjust the microphone unit position.  |
|                    | Phone sound quality is poor.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduce the distance between the unit and the Bluetooth mobile phone.</li> <li>• Move the car to a place where you can get a better signal reception.</li> </ul>  |
|                    | The sound is interrupted or skipped during playback of a Bluetooth audio device. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduce the distance between the unit and the Bluetooth audio device.</li> <li>• Disconnect the device connected for "BT-PHONE."</li> <li>• Turn off, then turn on the unit.</li> <li>• (When the sound is not yet restored,) connect the device again.</li> </ul>  |
|                    | The connected audio device cannot be controlled.                                 | Check whether the connected audio device supports AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).   |
| HD Radio reception | Sound quality changes when receiving HD Radio stations.                          | Fix the reception mode either to <DIGITAL> or <ANALOG>. (🔍 15, 21)  |
|                    | No sound can be heard.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• &lt;ANALOG&gt; is selected when receiving all digital broadcast of HD Radio station. Select &lt;DIGITAL&gt; or &lt;AUTO&gt;. (🔍 15, 21)</li> <li>• &lt;DIGITAL&gt; is selected when receiving weak digital signals or receiving conventional radio broadcast. Select &lt;ANALOG&gt; or &lt;AUTO&gt;. (🔍 15, 21)</li> </ul> |
|                    | "RESET 8" appears on the display.  | Reconnect this unit and the HD Radio tuner box correctly, then reset the unit.  |



|  | Symptom   | Remedy/Cause  |
|--|---|---|
| Satellite Radio  | "CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE" scrolls on the display while listening to the SIRIUS Satellite radio.  | Starts subscribing to SIRIUS Satellite radio. (📶 17)  |
|  | No sound can be heard. "UPDATING" appears on the display.   | The unit is updating the channel information and it takes a few minutes to complete.  |
|  | "ACQUIRING" or "NO SIGNAL" appears on the display.  | Move to an area where signals are stronger.   |
|  | "NO ANTENNA" or "ANTENNA" appears on the display.   | Connect the antenna firmly.   |
|  | "NO CHANNEL" appears on the display for about 5 seconds, then returns to the previous channel or default channel while listening to the SIRIUS Satellite radio. | No broadcast on the selected channel. Select another channel or continue listening to the previous channel or default channel.    |
|  | Blank display appears.  | No text information for the selected channel.   |
|  | "CH---" or "CH UNAVAIL" appears on the display for about 2 seconds, then returns to the previous channel while listening to the XM Satellite radio.             | Selected channel is no longer available or is unauthorized. Select another channel or continue listening to the previous channel. |
|  | "OFF AIR" appears on the display while listening to the XM Satellite radio.   | Selected channel is not broadcasting at this time. Select another channel or continue listening to the previous channel.          |
|  | "LOADING" appears on the display while listening to the XM Satellite radio.   | The unit is loading the channel information and audio. Text information are temporarily unavailable.                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• "RESET 8" appears on the display.</li> <li>• Satellite radio does not work at all.</li> </ul> | Reconnect this unit and the satellite radio correctly and reset this unit.  |   |

# Specifications

|                         |   |  |   |   |
|-------------------------|---|--|---|---|
| AUDIO AMPLIFIER SECTION | Power Output:   | 20 W RMS × 4 Channels<br>at 4 Ω and ≤ 1% THD+N |   |  |
|                         | Signal-to-Noise Ratio:  | 80 dBA (reference: 1 W<br>into 4 Ω)            |   |   |
|                         | Load Impedance:   | 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)                     |   |   |
|                         | Tone Control Range:   | Bass:  | ±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz)<br>Q1.0, Q1.25, Q1.5, Q2.0  |   |
|                         |   | Middle:  | ±12 dB (0.5 kHz, 1.0 kHz, 1.5 kHz, 2.5 kHz)<br>Q0.75, Q1.0, Q1.25 |   |
|                         |   | Treble:  | ±12 dB (10.0 kHz, 12.5 kHz, 15.0 kHz,<br>17.5 kHz)<br>Q (Fixed)   |   |
|                         | Frequency Response:   | 40 Hz to 20 000 Hz                             |   |   |
|                         | Line-Out Level/Impedance:   | KD-A315:                                       | 5.0 V/20 kΩ load (full scale)                                     |   |
|                         |   | KD-R310:                                       | 2.5 V/20 kΩ load (full scale)                                     |   |
|                         | Subwoofer-Out Level/Impedance:  | KD-A315:                                       | 5.0 V/20 kΩ load (full scale)                                     |   |
| KD-R310:                |   | 2.5 V/20 kΩ load (full scale)                  |   |   |
| Output Impedance:       | 1 kΩ  |  |   |   |
| Other Terminal:         | AUX (auxiliary) input jack, Expansion port, Steering<br>wheel remote input (only for KD-A315), Antenna<br>input |  |   |   |
| TUNER SECTION           | Frequency Range:  | FM:  | with channel interval set to<br>100 kHz or 200 kHz                | 87.5 MHz to 107.9 MHz   |
|                         |   |  | with channel interval set to<br>50 kHz                            | 87.5 MHz to 108.0 MHz   |
|                         |   | AM:  | with channel interval set to<br>10 kHz                            | 530 kHz to 1 710 kHz  |
|                         |   |  | with channel interval set to<br>9 kHz                             | 531 kHz to 1 602 kHz  |
|                         | FM Tuner:   | Usable Sensitivity:                            | 9.3 dBf (0.8 μV/75 Ω)   |   |
|                         |   | 50 dB Quieting Sensitivity:                    | 16.3 dBf (1.8 μV/75 Ω)  |   |
|                         |   | Alternate Channel Selectivity<br>(400 kHz):    | 65 dB   |   |
|                         |   | Frequency Response:                            | 40 Hz to 15 000 Hz  |   |
|                         |   | Stereo Separation:                             | 40 dB   |   |
|                         | AM Tuner:   | Sensitivity:                                   | 20 μV   |   |
| Selectivity:            |   | 40 dB  |   |   |

|                   |  |  |   |  |
|-------------------|--|--|---|--|
| CD PLAYER SECTION | Type:  |  | Compact disc player                                   |  |
|                   | Signal Detection System:                     |  | Non-contact optical pickup (semiconductor laser)      |  |
|                   | Number of Channels:                          |  | 2 channels (stereo)                                   |  |
|                   | Frequency Response:                          |  | 5 Hz to 20 000 Hz                                     |  |
|                   | Dynamic Range:                               |  | 93 dB   |  |
|                   | Signal-to-Noise Ratio:                       |  | 98 dB   |  |
|                   | Wow and Flutter:                             |  | Less than measurable limit                            |  |
|                   | MP3 Decoding Format: (MPEG1/2 Audio Layer 3) |  | Max. Bit Rate: 320 kbps                               |  |
|                   | WMA (Windows Media® Audio) Decoding Format:  |  | Max. Bit Rate: 192 kbps                               |  |
| GENERAL           | Power Requirement:                           | Operating Voltage:                       | DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)                    |  |
|                   | Grounding System:                            |  | Negative ground                                       |  |
|                   | Allowable Operating Temperature:             |  | 0°C to +40°C (32°F to 104°F)                          |  |
|                   | Dimensions (W × H × D): (approx.)            | Installation Size:                       | 182 mm × 52 mm × 160 mm (7-3/16" × 2-1/16" × 6-5/16") |  |
|                   |  | Panel Size:                              | 188 mm × 58 mm × 6 mm (7-7/16" × 2-5/16" × 1/4")      |  |
| Mass:             |  | 1.3 kg (2.9 lbs) (excluding accessories) |   |  |

Design and specifications are subject to change without notice.

If a kit is necessary for your car, consult your telephone directory for the nearest car audio speciality shop.

## IMPORTANTE (EE.UU.)

Este equipo se ha sometido a todo tipo de pruebas y cumple con las normas establecidas para dispositivos de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estas reglas están diseñadas para asegurar una protección razonable contra este tipo de interferencias en las instalaciones residenciales. Este equipo genera y utiliza energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza debidamente, es decir, conforme a las instrucciones, podrían producirse interferencias en radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que estas interferencias no se produzcan en una instalación determinada. Si este equipo ocasiona interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse mediante la conexión o desconexión del equipo, el problema podrá corregirse mediante una o una combinación de las siguientes medidas:

- Reoriente la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Enchufe el equipo a una toma de corriente situada en un circuito distinto del aparato receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión.

## Precaución:

Los cambios o modificaciones no aprobados por JVC pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

## IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

### 1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1

2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.

3. **PRECAUCIÓN:** (EE.UU.) Radiación láser de clase II visible y/o invisible, cuando está abierto. No mire fijamente el haz.

(Para Canadá) Radiación láser de clase 1M visible y/o invisible cuando ésta abierto. No mirar directamente con instrumental óptico.

### 4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL EXTERIOR DE LA UNIDAD.

|  |   |  |  |   |  |
|--|---|--|--|---|--|
| <b>CAUTION</b><br>VISIBLE AND/OR<br>INVISIBLE CLASS 1M<br>LASER RADIATION<br>WHEN OPEN. DO NOT<br>VIEW DIRECTLY WITH<br>OPTICAL INSTRUMENTS.<br>IEC60825-1:2001<br>(ENG) | <b>ATTENTION</b><br>RAYONNEMENT LASER<br>VISIBLE ET/OU<br>INVISIBLE DE CLASSE<br>1M UNE FOIS OUVERT.<br>NE PAS REGARDER<br>DIRECTEMENT AVEC<br>DES INSTRUMENTS<br>OPTIQUES. (FRA) | <b>AVISO</b><br>RADIACIÓN LÁSER<br>DE CLASE 1M<br>VISIBLE Y/O INVISIBLE<br>CUANDO ESTA<br>ABIERTO. NO MIRAR<br>DIRECTAMENTE<br>CON INSTRUMENTAL<br>ÓPTICO. (ESP) | <b>VARNING</b><br>SYNLIG OCH/ELLER<br>OSYNLIG<br>LASERSTRÅLNING,<br>KLASS 1M, NÄR DENNA<br>ÅR ÖPPNAD.<br>BETRÄKTA EJ<br>STRÅLEN MED OPTISKA<br>INSTRUMENT. (SWE) | <b>注意</b><br>この装置くと付属<br>及びまたは本装置<br>のクラス1M<br>レーザー放射が<br>出ます。<br>光学装置で直接<br>見ないでください。<br>(JPN) | <b>CAUTION</b><br>VISIBLE AND/OR<br>INVISIBLE CLASS II<br>LASER RADIATION<br>WHEN OPEN.<br>DO NOT STARE<br>INTO BEAM.<br>FDA 21 CFR<br>(ENG) |
|--|---|--|--|---|--|



[Sólo Unión Europea]

## Advertencia:

Si necesita operar la unidad mientras conduce, asegúrese de mirar atentamente a su alrededor pues de lo contrario, se podría producir un accidente de tráfico.

## Para fines de seguridad...


- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

## Temperatura dentro del automóvil...

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

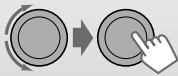
## Cómo leer este manual

Los siguientes iconos/símbolos se utilizan para indicar:

 [Sostener] Pulse y mantenga pulsado el(los) botón(es) hasta que se inicie la operación que desea.



Gire el control giratorio.



Gire el control giratorio para realizar una selección y, a continuación, pulse para confirmar.



Número de la página de referencia

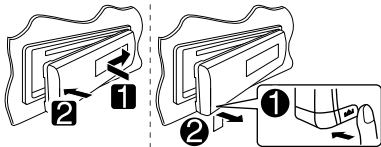
<XXXX>

Elemento de ajuste del menú

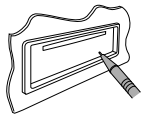


Continúa en la página siguiente

## Cómo montar/desmontar el panel de control



## Cómo reposicionar su unidad



También se borrarán los ajustes preestablecidos realizados por usted (excepto el dispositivo Bluetooth registrado). (🔍 10)

## Cómo expulsar el disco por la fuerza



- Puede obligar a expulsar el disco cargado aunque se encuentre bloqueado. Para bloquear/desbloquear el disco, (🔍 8).
- Tenga cuidado de no dejar caer el disco al ser expulsado.
- Si esto no funciona, intente reposicionar su receptor.

Muchas gracias por la compra de un producto JVC. Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

## CONTENIDO

- 3 Cómo leer este manual
- 3 Cómo montar/desmontar el panel de control
- 3 Cómo reposicionar su unidad
- 3 Cómo expulsar el disco por la fuerza
- 4 Cancelación de las demostraciones en pantalla
- 4 Puesta en hora del reloj
- 5 Preparación del control remoto
- 6 Operaciones básicas
- 7 Para escuchar la radio
- 8 Escuchando un disco
- 10 Uso de dispositivos Bluetooth\*
  - 11 Uso de un teléfono móvil Bluetooth
  - 13 Uso del reproductor de audio Bluetooth
- 15 Para escuchar la transmisión HD Radio™
- 16 Para escuchar la radio satelital
- 18 Escuchando otros componentes externos
- 19 Selección de un modo de sonido preajustado
- 20 Operaciones de los menús
- 25 Asignación de título
- 26 Más sobre este receptor
- 29 Mantenimiento
- 30 Localización de averías
- 34 Especificaciones

# Cancelación de las demostraciones en pantalla

1 Encienda la unidad.



2  [Sostener]



3 



4 Seleccione <DEMO OFF>.



5 



6 Finalice el procedimiento.



# Puesta en hora del reloj

1 Encienda la unidad.



2  [Sostener]



3 Seleccione <CLOCK>.



4 Seleccione <CLOCK SET>.



5 Ajuste la hora.



6 Ajuste los minutos.



7 Finalice el procedimiento.



# Preparación del control remoto

Retire la lámina aislante cuando utilice el control remoto por primera vez.



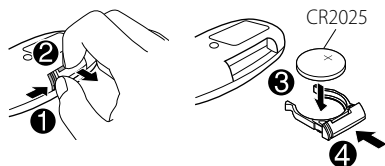
Sólo para EE.UU.-California:

Este producto contiene una batería de litio CR de tipo botón que contiene perclorato (puede requerirse una manipulación especial).

Visite [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

**Si disminuye la efectividad de acción del control remoto, cambie la pila.**

## Reemplazo de la pila de litio tipo botón



### Precaución:

- Peligro de explosión si se instala la pila de manera incorrecta. Cámbiela solamente por una del mismo tipo o de un tipo equivalente.
- No debe exponer la batería a una fuente de calor intensa como, por ejemplo, a los rayos directos del sol, al fuego, etc.

### Advertencia (para evitar accidentes y daños):

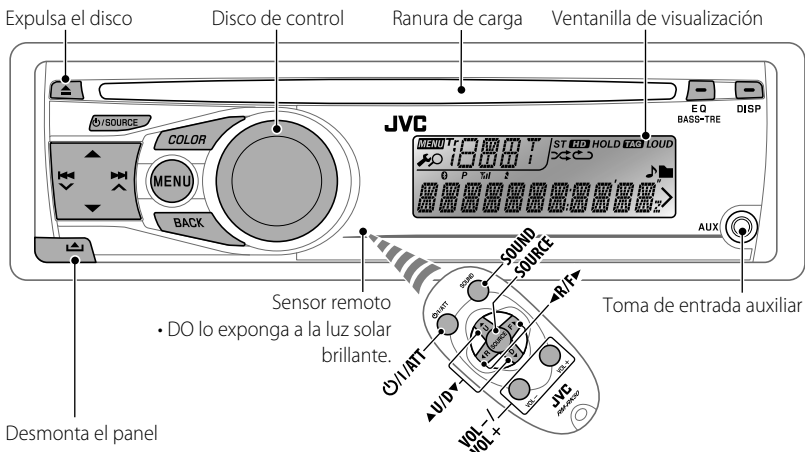
- No instale ninguna otra pila distinta de CR2025 o su equivalente.
- No deje el control remoto en un lugar expuesto a la luz directa del sol (como los cubretablero) durante un tiempo prolongado.
- Guarde la pila fuera del alcance de los niños.
- Evite recargar, cortocircuitar, desarmar, calentar la pila, o arrojarla al fuego.
- No deje la pila con otros objetos metálicos.
- No toque la pila con pinzas u otras herramientas similares.
- Enrolle la pila con una cinta y aislela antes de desecharla o guardarla.

El KD-A315 está equipado con la función de control remoto en el volante de dirección.

Antes de la operación, conecte un adaptador para control remoto exclusivo (no suministrado) adecuado para su vehículo con el terminal de entrada remota en la parte trasera de la unidad.

- Si desea más información, consulte también el manual de instrucciones entregado con el adaptador para control remoto.

# Operaciones básicas



Si pulsa o mantiene pulsado(s) el(los) siguiente(s) botón(es)...

| Unidad principal | Control remoto | Operaciones generales   |
|------------------|----------------|---|
|                  |                | Se enciende.<br>• Si pulsa <b>ATTEN</b> en el control remoto cuando está encendida la unidad, también se silenciará el sonido o entrará en pausa. Pulse <b>ATTEN</b> de nuevo para cancelar el silenciamiento o reanudar la reproducción. |
|                  |                | Se apaga si lo pulsa y mantiene pulsado.<br>Selecciona las fuentes disponibles (si la unidad está encendida).<br>• Si está preparada la fuente, también se iniciará la reproducción.  |
|                  |                | Ajusta el nivel de volumen.   |
|                  | —              | Selecciona las opciones.  |
|                  | —              | • El sonido se enmudece durante la reproducción. Si la fuente es "CD", la reproducción se pone en pausa. Pulse de nuevo el control giratorio para cancelar el silenciamiento o reanudar la reproducción.<br>• Confirma la selección.      |
|                  |                | Selecciona el modo de sonido.<br>• Ingresa directamente al ajuste del nivel de tono ( 19) si pulsa y mantiene pulsado <b>EQ BASS-TRE</b> en la unidad principal.  |
|                  | —              | • Ingresa directamente al ajuste <COLOR> ( 22).<br>• Ingresa directamente al ajuste <COLOR SETUP> ( 22) si lo pulsa y mantiene pulsado.   |
|                  | —              | Vuelve al menú anterior.  |
|                  | —              | <b>Apagado</b> : Verifique la hora actual.<br><b>Encendido</b> : Cambia la información en pantalla.   |



# Para escuchar la radio

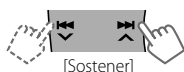


⇒ "FM" o "AM"



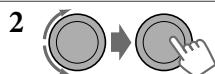
"ST" se enciende cuando se recibe una radiodifusión FM estéreo con una intensidad de señal suficiente.

## Búsqueda manual



"M" parpadea, a continuación, pulse el botón repetidamente.

## Cuando una radiodifusión en FM estéreo sea difícil de recibir



⇒ <TUNER> ⇒ <MONO> ⇒ <MONO ON>

Se consigue mejorar la recepción, pero se pierde el efecto estereofónico.

**Para restablecer el efecto estereofónico,** repita el procedimiento para seleccionar <MONO OFF>.

## Cambio de la información en pantalla



Nombre de la emisora\* → Frecuencias → Reloj → (vuelta al comienzo)

\* Si no se le ha asignado título a la emisora, aparecerá "NO NAME" durante algunos segundos. Para asignar un título a una emisora,



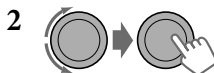
25.

## Preajuste automático (FM)

—SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)

Se pueden preajustar hasta 18 emisoras para FM.

Mientras escucha una emisora...



⇒ <TUNER> ⇒ <SSM> ⇒ <SSM 01 - 06> / <SSM 07 - 12> / <SSM 13 - 18>

"SSM" parpadea y las emisoras locales con las señales más fuertes serán exploradas y guardadas automáticamente.

**Para presintonizar otras 6 emisoras,** repita el procedimiento anterior seleccionando uno de los otros 6 rangos de ajuste SSM.

Si el sintonizador de HD Radio está conectado ( 15), también puede buscar y guardar emisoras AM realizando las operaciones anteriores.



## Preajuste manual (FM/AM)

Es posible preajustar hasta 18 emisoras para FM y 6 emisoras para AM.

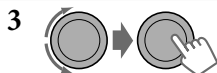
Ej: Almacenando la emisora FM de 92,50 MHz en el número de preajuste "04".



⇒ "92,50MHz"



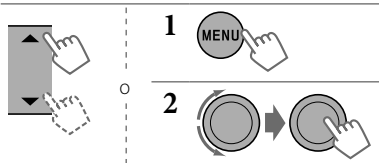
Parpadea "PRESET MODE".



⇒ Seleccione el número de preajuste "04".

"P04" parpadea y aparece "MEMORY".

## Selección de emisoras preajustadas



## Uso del control remoto



▲ U/D ▼ : Cambia las emisoras preajustadas

◀ R/F ▶ : Búsqueda de emisoras

## Escuchando un disco



Todas las pistas se reproducen repetidamente hasta que usted cambie la fuente o extraiga el disco.

## Para detener la reproducción y expulsar el disco



## Prohibición de la expulsión del disco



Para cancelar la prohibición, repita el mismo procedimiento.



Selecciona la carpeta de MP3/WMA

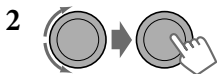


Seleccionar la pista



Avanzar o retroceder rápidamente la pista

## Selección de una pista/carpeta



Para discos MP3/WMA, seleccione la carpeta que desea y luego la pista que desea repitiendo el paso 2.

- Para volver al menú anterior, pulse **BACK**.

## Cambio de la información en pantalla



**Título del disco/Nombre del álbum/  
ejecutante (nombre de la carpeta)\* →  
Título de la pista (nombre del archivo)\* →  
Número de la pista actual con el tiempo de  
reproducción transcurrido → Número de la  
pista actual con la hora del reloj →** (vuelta  
al comienzo)

\* Si el disco actual es un CD de audio, aparecerá "NO NAME".

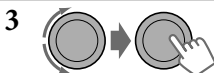
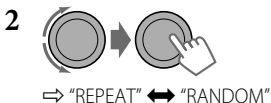
Si un archivo MP3/WMA no posee información de etiqueta o <TAG DISPLAY> está ajustado a <TAG OFF> (📺 21), aparece el nombre de la carpeta y el nombre del archivo.

## Precaución sobre el ajuste de volumen:

Los discos producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Antes de reproducir un disco, baje el volumen para evitar daños a los altavoces debido a un repentino aumento del nivel de salida.

## Cómo seleccionar los modos de reproducción

Podrá utilizar solamente uno de los siguientes modos de reproducción a la vez.



### REPEAT

TRACK RPT : Repetir la pista actual

FOLDER RPT : Repita la carpeta actual

### RANDOM

FOLDER RND : Reproducir

aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de las siguientes carpetas

ALL RND

: Reproducir aleatoriamente todas las pistas

**Para cancelar la reproducción repetida o aleatoria**, seleccione "RPT OFF" o "RND OFF".

## Uso del control remoto



▲ U/D ▼ : Selecciona la carpeta de MP3/WMA

◀ R/F ▶ : Seleccionar la pista

◀ R/F ▶ : Avanzar o retroceder rápidamente la pista [Sostener]

# Uso de dispositivos Bluetooth®

Para las operaciones Bluetooth, se deberá conectar el adaptador Bluetooth KS-BTA200 (no suministrado) al puerto de expansión en la parte trasera de esta unidad.

- Consulte las páginas **i** y **ii** al final del manual para verificar en qué países puede utilizar la función Bluetooth®.
- Si desea más información, consulte también las instrucciones suministradas con el adaptador Bluetooth y el dispositivo Bluetooth.

Para utilizar por primera vez un dispositivo Bluetooth a través de la unidad ("BT-PHONE" y "BT-AUDIO"), usted deberá establecer una conexión Bluetooth inalámbrica entre la unidad y el dispositivo.

- Una vez establecida la conexión, ésta quedará registrada en la unidad aunque la reposicione. Se podrá registrar hasta un máximo de cinco dispositivos en total.
- Solamente se puede conectar un dispositivo a la vez para cada fuente ("BT-PHONE" y "BT-AUDIO").

## Métodos de registro (Apareamiento)

Utilice uno de los siguientes elementos ("OPEN" o "SEARCH") en el menú Bluetooth para registrar y preparar la unidad con el fin de poder establecer una nueva conexión Bluetooth con un dispositivo.

"OPEN" : La conexión se establece haciendo funcionar el dispositivo Bluetooth.

"SEARCH" : La conexión se establece haciendo funcionar esta unidad.

## Registrar usando "OPEN"

**Preparativos:** Opere el dispositivo para activar su función Bluetooth.



⇒ "BT-PHONE" o "BT-AUDIO"



⇒ "NEW DEVICE" ⇒ "OPEN"



⇒ Ingrese un código PIN (Número de identificación personal) en la unidad. Puede introducir cualquier número que desee (número de 1 a 16 dígitos). [Inicial: 0000]

- Algunos dispositivos tienen su propio código PIN: Introduzca el código PIN específico en la unidad.

**4** Repita el paso **3** hasta que termine de ingresar el código PIN.



Parpadea "OPEN..".

**6** Utilice el dispositivo Bluetooth para efectuar la búsqueda y conexión. En el dispositivo que se desea conectar, ingrese el mismo código PIN que el ingresado para esta unidad. aparecerá "CONNECTED". Ahora la conexión ha quedado establecida y usted puede usar el dispositivo a través de la unidad.

El dispositivo permanece registrado aún después de desconectarlo. Utilice "CONNECT" (o active "AUTO CNNCT") para conectar el mismo dispositivo a partir de la siguiente vez. (🔍 11, 14)

## Registrando un dispositivo ("SEARCH"/"SPECIAL")



⇒ "BT-PHONE" o "BT-AUDIO"



⇒ "NEW DEVICE"



⇒ "SEARCH": Para efectuar la búsqueda de dispositivos disponibles

La unidad efectúa la búsqueda de los dispositivos disponibles y los visualiza en una lista. Aparece "UNFOUND" si no hay ningún dispositivo disponible que se pueda detectar.

-----○-----

⇒ "SPECIAL": Para conectar un dispositivo especial

La unidad visualiza la lista de dispositivos preajustados.



⇒ Seleccione el dispositivo que desea conectar.

### 5 Para los dispositivos disponibles...

⇒ Ingrese en la unidad el código PIN específico del dispositivo.

- Para comprobar cuál es el código PIN, consulte las instrucciones suministradas con el dispositivo. Utilice el dispositivo Bluetooth que se ha conectado.

Ahora la conexión ha quedado establecida y usted puede usar el dispositivo a través de la unidad.

### Para el dispositivo especial...

Utilice "OPEN" o "SEARCH" para la conexión.

## Conexión/desconexión/ eliminación de un dispositivo registrado



⇒ "BT-PHONE" o "BT-AUDIO"



⇒ Seleccione el dispositivo que desea conectar/desconectar/eliminar.



⇒ "CONNECT" o "DISCONNECT": Para conectar/desconectar el dispositivo seleccionado

-----○-----

⇒ "DELETE" ⇒ "YES": Para borrar el dispositivo seleccionado

Puede configurar la unidad para que se conecte automáticamente el dispositivo Bluetooth al encender la unidad. ("AUTO CNNECT", 14)

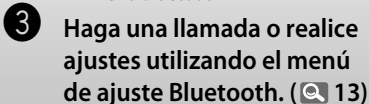
## Uso de un teléfono móvil Bluetooth



⇒ "BT-PHONE"




⇒ Menú Bluetooth








### Cuando entra una llamada....

La fuente será cambiada automáticamente a "BT-PHONE".

- La pantalla parpadeará en azul. (<RING COLOR>,  22)

### Cuando "AUTO ANSWER" está activado....


La unidad contesta automáticamente las llamadas entrantes. ( 14)


- Si "AUTO ANSWER" está desactivado, pulse cualquier botón (excepto  /SOURCE /  / ) para contestar la llamada entrante.
- Podrá ajustar el nivel de volumen del micrófono. ( 14)

### Para finalizar una llamada

Sostenga cualquier botón (excepto  /SOURCE /  / ).

### Cuando entra un mensaje de texto....

Si el teléfono móvil es compatible con mensajes de texto (que se notifica a través del adaptador Bluetooth JVC), y "MSG INFO" (información sobre mensaje) está ajustado a "AUTOMATIC" ( 14), la unidad emite un tono audible para avisarle la llegada de un mensaje.

- Aparece "RCV MESSAGE" (recepción de mensaje) y la pantalla se ilumina en azul. (<RING COLOR>,  22)

## Uso del control remoto



▲ U/D ▼ / : Contesta las llamadas

◀ R/F ▶ /SOURCE

▲ U/D ▼ / : Rechaza las llamadas

◀ R/F ▶ /SOURCE  
[Sostener]

## Cómo hacer una llamada



⇒ "BT-PHONE"



⇒ Seleccione el menú "DIAL".



⇒ Seleccione un método de llamada.

PHONE BOOK\* ↔ MISSED\* ↔

NUMBER ↔ VOICE DIAL ↔

REDIAL\* ↔ RECEIVED\* ↔ (vuelta al comienzo)

### 5 Para REDIAL, RECEIVED, MISSED

⇒ Repita el paso 4 para seleccionar un nombre (si está registrado) o un número de teléfono.

#### Para PHONE BOOK

⇒ Repita el paso 4 para seleccionar un número o un número de teléfono.

#### Para NUMBER



⇒ Introduzca el número telefónico.



⇒ Confirmar.

#### Para VOICE DIAL

⇒ Diga el nombre que desea llamar cuando aparezca "SAY NAME".

- Si su teléfono móvil no es compatible con el sistema de reconocimiento de voz, aparecerá "ERROR".
- El uso de etiquetas de voz ("voice tags") puede ser difícil en un entorno ruidoso o durante una emergencia.

• Para volver al menú anterior, pulse ▲.

\* Se visualiza solamente cuando su teléfono móvil está equipado con estas funciones y es compatible con esta unidad.

## Uso del reproductor de audio Bluetooth



⇒ "BT-AUDIO"

Si la reproducción no se inicia, opere el reproductor de audio Bluetooth para comenzar la reproducción.

Opere el reproductor de audio Bluetooth para poner la reproducción en pausa (si no se pone en pausa al cambiar la fuente).



Salto hacia atrás/salto hacia adelante



Pausa/Inicia la reproducción\*

\* Las operaciones pueden diferir según el reproductor de audio Bluetooth conectado.



Ingrese el menú de ajustes (Lista de dispositivos)

Para la conexión/desconexión/eliminación de un dispositivo registrado, 11.

## Uso del control remoto



◀R/F▶ : Salto hacia atrás/salto hacia adelante

## Cambio de los ajustes de Bluetooth



⇒ "BT-PHONE" o "BT-AUDIO"



⇒ Menú Bluetooth



⇒ "SETTINGS"



⇒ Seleccione una opción de ajuste.

**AUTO CNNCT** ↔ **AUTO ANSWER**\*1

↔ **MSG INFO**\*2 ↔ **MIC SETTING**\*1

↔ **VERSION**\*3 ↔ (vuelta al comienzo)



⇒ Cambie el ajuste de conformidad.

Para el menú de ajuste, 14.

\*1 Aparece sólo cuando se ha conectado un teléfono Bluetooth.

\*2 Aparece solamente cuando se ha conectado un teléfono Bluetooth, y es compatible con mensajes de texto (se notifica a través del adaptador Bluetooth JVC).

\*3 Bluetooth Audio: Sólo se muestra "Version".

## **Menú de ajustes ( : Inicial)**

### **AUTO CNNCT (conectar)**

Al encender la unidad, la conexión se establece automáticamente con...

**OFF:** Ningún dispositivo Bluetooth.

**LAST:** El dispositivo Bluetooth conectado en último término.

**ORDER:** El dispositivo Bluetooth registrado disponible encontrado en primer lugar.

### **AUTO ANSWER**

Sólo para el dispositivo conectado para "BT-PHONE".

**ON:** La unidad contesta automáticamente las llamadas entrantes.


**OFF:** La unidad no contesta las llamadas automáticamente. Contesta la llamada manualmente.

**REJECT:** La unidad rechaza todas las llamadas entrantes.

### **MSG INFO (información de mensajes)**

Sólo para el dispositivo conectado para "BT-PHONE".

**AUTOMATIC:** La unidad le informa la llegada de un mensaje emitiendo un pitido audible y visualizando "RCV MESSAGE" (recepción de mensaje).

- La pantalla se ilumina en azul. (<RING COLOR>,  22)

**MANUAL:** La unidad no le informa la llegada de un mensaje.

### **MIC SETTING (ajuste del micrófono)**

Sólo para el dispositivo conectado para "BT-PHONE". Ajusta el volumen del micrófono conectado al adaptador Bluetooth,


[**LEVEL 01/02/03**].

### **VERSION**

Se muestra la versión del software y hardware Bluetooth.

## **Mensajes de advertencia**

### **ERROR CNNCT** (Error de conexión)

El dispositivo está registrado pero ha fallado la conexión. Utilice "CONNECT" para volver a conectar el dispositivo. ( 11)

### **ERROR**

Intente la operación otra vez. Si aparece "ERROR" otra vez, revise si el dispositivo admite la función que ha intentado realizar.

### **UNFOUND**

No se ha detectado ningún dispositivo Bluetooth disponible mediante "SEARCH".

### **LOADING\***

La unidad está actualizando la guía telefónica.

### **PLEASE WAIT**

La unidad se está preparando para usar la función Bluetooth. Si el mensaje no desaparece, apague y encienda la unidad y, a continuación, vuelva a conectar el dispositivo (o reinicie la unidad).

### **RESET 8**

Verifique la conexión entre el adaptador y esta unidad.

*\*Se visualiza solamente cuando su teléfono móvil está equipado con estas funciones y es compatible con esta unidad.*

---

Información Bluetooth:

Si desea obtener más información sobre Bluetooth, visite el siguiente sitio web de JVC: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (Sitio web sólo en inglés)

---



# Para escuchar la transmisión de HD Radio™

Antes de hacer funcionar, conecte el sintonizador HD Radio KT-HD300 (no suministrado) al puerto de expansión en la parte trasera de la unidad.

- Si desea más información, consulte también las instrucciones suministradas con el sintonizador HD Radio.

## ¿Qué es la tecnología HD Radio?

La tecnología HD Radio puede brindar sonido digital de alta calidad—las emisiones digital AM tendrán calidad similar a las FM (en estéreo) y las digital FM poseerán calidad similar a la de un CD—con una recepción clara y libre de estática. Asimismo, las emisoras pueden ofrecer texto y datos, como nombres de artistas y títulos de canciones.

- Cuando el sintonizador HD Radio está conectado, puede recibir también transmisiones analógicas convencionales.
- Numerosas emisoras de HD Radio también ofrecen más de un canal de programación. Este servicio recibe el nombre de "multicasting".
- Para encontrar emisoras de HD Radio en su área, visite <http://www.hdradio.com/>.

## Para las operaciones básicas de la radio,

consulte **7, 8.**

## Cuando se reciba...

### Una emisora HD Radio

Se enciende cuando es una radiodifusión de audio digital  
Parpadea cuando es una radiodifusión de audio analógico



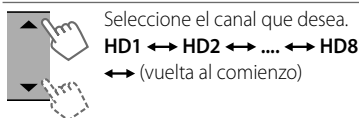
Aparece el distintivo de llamada de la emisora.

### Canales multidifusión HD Radio



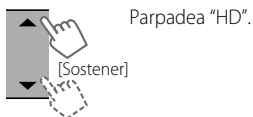
Número de canal

Primeras cuatro letras del distintivo de llamada



Aparece "LINKING" mientras se enlaza con un canal multicast.

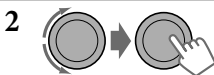
## Para buscar emisoras de HD Radio solamente



## Para cambiar el modo de recepción de HD Radio

Durante la emisión de HD Radio, la unidad recibirá automáticamente la señal digital o analógica según las condiciones de recepción.

Mientras se escucha una emisora HD Radio...



⇒ <TUNER> ⇒ <BLEND HOLD> ⇒  
<AUTO> / <DIGITAL> / <ANALOG>

"HD" se enciende cuando se retiene la recepción digital o parpadea cuando se retiene la recepción analógica.

- Si no se escucha ningún sonido con <AUTO>, cambie el ajuste a <ANALOG> o <DIGITAL>.
- El ajuste cambia automáticamente a <AUTO> si sintonizó o cambió a otra emisora, o si apagó la unidad.



- Este ajuste no posee ningún efecto en las emisoras FM/AM convencionales.
- Si la emisora de radio fuerza el modo de recepción a digital, el indicador HOLD destella.

## Uso del control remoto



- ▲ U/D ▼ : Cambia las emisoras preajustadas
- ◀ R/F ▶ : Búsqueda de emisoras

## Cambio de la información en pantalla



**Distintivo de llamada**\*1 → **Frecuencias** → **Título/artista/nombre del álbum del segmento actual**\*2 → **Reloj** → (vuelta al comienzo)

\*1 El mensaje "\*\*\*\*-FM" o "\*\*\*\*\*" aparece cuando no se recibe ninguna Sigla de identificación.

\*2 "NO TEXT" aparece cuando no se ha recibido texto.

## Para escuchar la radio satelital

Antes de la operación, conecte cualquiera de los dos sistemas siguientes (no suministrados) al puerto de expansión de la parte trasera de esta unidad.

### Para escuchar la radio satelital SIRIUS.

- SC-C1 y KS-SRA100
- PnP, SC-VDOC1 y KS-SRA100

### Para escuchar la radio satelital XM:

- JVC Smart Digital Adapter (XMDJVC100)
- CNP2000UC y CNPJVC1

- Si desea más información, consulte también las instrucciones suministradas con los otros componentes.

### Actualización de GCI ("Global Control Information")

- Si los canales han sido actualizados después de la suscripción, la actualización se inicia automáticamente. "UPDATING" parpadea y no se escucha ningún sonido.
- La actualización tarda algunos minutos en finalizar.
- Durante la actualización no podrá utilizar la radio satelital.

1



⇒ "SIRIUS" o "XM"

2



⇒ Seleccione una categoría.

**SIRIUS:** Si selecciona "ALL", puede sintonizar todos los canales de todas las categorías.

3



⇒ Seleccione el canal de audición.

Al mantener pulsado el botón, los canales se cambian rápidamente. Durante la búsqueda, se omiten los canales no válidos y aquellos a los que no está suscrito.

**XM:** Si no selecciona un canal en el lapso de 15 segundos, se cancelará la categoría seleccionada en el paso 2. Ahora podrá seleccionar todos los canales de todas las categorías (incluyendo canales no categorizados).

## Active la suscripción de SIRIUS después de la conexión



⇒ "SIRIUS"

La radio satelital SIRIUS comienza a actualizar todos los canales SIRIUS. Una vez finalizada la actualización, la radio satelital SIRIUS sintoniza en un canal preajustado, CH184.



- 3 Póngase en contacto con SIRIUS por Internet en <<http://activate.siriusradio.com/>> para activar su suscripción, o haga una llamada gratuita a SIRIUS marcando 1-888-539-SIRIUS (7474).
- Una vez que haya finalizado su suscripción, "SUB UPDT PRESS ANY KEY" se desplaza en la pantalla.

## Active la suscripción de XM después de la conexión

- Antes de la activación sólo están disponibles los canales 0, 1 y 247.



⇒ "XM"

XMDirect™ Tuner Box o XMDirect™ Tuner System para realizar la actualización de todos los canales XM. El "Channel 1" se sintoniza automáticamente.

- 2 Consulte el número de identificación de la radio satelital XM que aparece en la etiqueta de la carcasa del Sintonizador XMDirect™ o sistema de sintonizador XMDirect2, o sintonice el "Channel 0". (🔍 columna de la derecha)

- 3 Para activar su suscripción, visite el sitio web de la radio satelital XM en <<http://xmradio.com/activation/>> o llame al 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).
- Una vez que termine, la unidad sintoniza uno de los canales disponibles (Canal 4 o superior).

## Cómo almacenar canales en la memoria

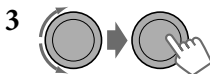
Se pueden preajustar hasta 18 canales para SIRIUS y XM.

Ej.: Almacenando un canal en el número de preajuste "04".

- 1 Sintonice el canal que desea memorizar. (Pasos 1 – 3, 📺 16.)



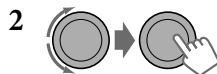
Parpadea "PRESET MODE".



⇒ Seleccione el número de preajuste "04".

"P04" parpadea y aparece "MEMORY".

## Seleccionando una emisora SIRIUS/XM preajustada



## Para consultar el número de identificación de la radio satelital

Mientras selecciona "SIRIUS" o "XM"...



⇒ Seleccione "Channel 0".

**SIRIUS:** El número de identificación SIRIUS se visualiza después de seleccionar "Channel 0".

**XM:** La pantalla muestra alternativamente "RADIO ID" y el número de identificación de 8 caracteres alfanuméricos.

**Para cancelar la visualización del número de identificación** seleccione un canal diferente al "Channel 0".



## Uso del control remoto



- ▲ U/D ▼ : Cambia las categorías
- ◀ R/F ▶ : Cambia los canales
- ◀ R/F ▶ : Cambia rápidamente los canales [Sostener]

## Cambio de la información en pantalla



Nombre de la categoría →  
Nombre del canal → Nombre del artista → Nombre del compositor\* → Nombre de la canción/programa/título → Reloj → (vuelta al inicio)

\* Sólo para la radio satelital SIRIUS.

## Escuchando otros componentes externos

Podrá conectar un componente externo a:

• **EXT INPUT:** Puerto de expansión de la parte trasera de esta unidad que utiliza los siguientes adaptadores (no suministrados):

– **KS-U57**, Adaptador de entrada de línea

– **KS-U58**, Adaptador de entrada AUX

**Preparativos:** Asegúrese de que <EXT ON> esté seleccionado para el ajuste <SRC SELECT> → <EXT IN>. (🔍 24)

• **AUX IN:** Jack de entrada AUX (auxiliar) en el panel de control.

**Preparativos:** Asegúrese de que <AUX ON> esté seleccionado para el ajuste <SRC SELECT> → <AUX IN>. (🔍 24)

• Si desea más información, consulte también las instrucciones suministradas con el adaptador o los componentes externos.



⇒ "EXT INPUT" o "AUX IN"

2

Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

3

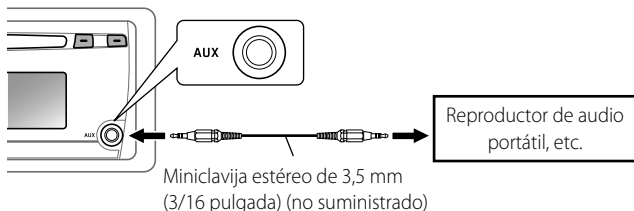


⇒ Ajuste el volumen.

4

Ajuste el sonido según se desee. (🔍 19)

## Conectando un componente externo al jack de entrada AUX



Miniclavija estéreo de 3,5 mm (3/16 pulgada) (no suministrado)

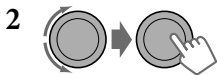
# Selección de un modo de sonido preajustado

Podrá seleccionar un modo de sonido preajustado adecuado al género musical.



**FLAT → NATURAL → DYNAMIC → VOCAL BOOST → BASS BOOST → USER** → (vuelta al comienzo)

Durante la audición, podrá ajustar el nivel de tono del modo de sonido seleccionado.

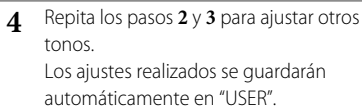
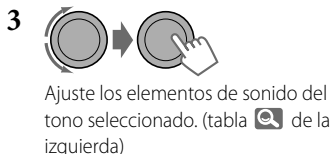


Ajuste el nivel (-06 a +06) del tono seleccionado (BASS / MIDDLE / TREBLE). El modo de sonido se guarda automáticamente y cambia a "USER".

| Tono   | Elemento de sonido |           |       |
|--------|--------------------|-----------|-------|
|        | Frecuencia         | Nivel     | Q     |
| BASS   | 60 Hz              | -06 a +06 | Q1.0  |
|        | 80 Hz              |           | Q1.25 |
|        | 100 Hz             |           | Q1.5  |
|        | 200 Hz             |           | Q2.0  |
| MIDDLE | 0.5 kHz            | -06 a +06 | Q0.75 |
|        | 1.0 kHz            |           | Q1.0  |
|        | 1.5 kHz            |           | Q1.25 |
|        | 2.5 kHz            |           |       |
| TREBLE | 10.0 kHz           | -06 a +06 | Q FIX |
|        | 12.5 kHz           |           |       |
|        | 15.0 kHz           |           |       |
|        | 17.5 kHz           |           |       |


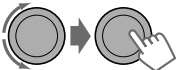
## Cómo guardar su propio modo de sonido

Es posible almacenar sus propios ajustes en la memoria.



El modo de sonido cambia automáticamente a "USER".





# Operaciones de los menús

|   |  |   |
|---|--|---|
| <b>1</b>  [Sostener] | <b>2</b>  | <b>3</b> Repita el paso <b>2</b> , si es necesario. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para volver al menú anterior, pulse <b>BACK</b>.</li> <li>• Para salir del menú, pulse <b>DISP</b> o <b>MENU</b>.</li> </ul> |
|---|--|---|

| Categoría | Opción del menú                         | Ajuste seleccionable, [Inicial: <u>Subrayado</u> ]   |
|-----------|---|--|
| DEMO      | <b>DEMO</b><br>Demostración en pantalla | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DEMO ON</b> : La demostración en pantalla se activará automáticamente si no se efectúa ninguna operación durante unos 20 segundos. (🕒 4)</li> <li>• <b>DEMO OFF</b> : Se cancela.</li> </ul> |
|           | <b>CLOCK SET</b><br>Ajuste del reloj    | — : Ajuste la hora, y a continuación, los minutos. (🕒 4)<br>[1:00]   |
| CLOCK     | <b>CLOCK ADJ</b> *1<br>Ajuste del reloj | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b> : El reloj incorporado se ajustará automáticamente gracias a los datos de reloj suministrados mediante el canal de radio satelital.</li> <li>• <b>OFF</b> : Se cancela.</li> </ul>  |
|           | <b>TIME ZONE</b> *1, *2                 | <b>EASTERN, ATLANTIC, NEWFOUND, ALASKA, PACIFIC, MOUNTAIN, CENTRAL</b> : Para el ajuste del reloj, seleccione su zona residencial entre una de las zonas horarias.   |
|           | <b>DST</b> *1, *2<br>Hora de verano     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DST ON</b> : El horario de ahorro de luz diurna se activa si su zona residencial está sujeta a DST.</li> <li>• <b>DST OFF</b> : Se cancela.</li> </ul>                                       |
|           | <b>BASS</b>                             | — : Para los ajustes, 🕒 19.  |
| PRO EQ    | <b>MIDDLE</b>                           |  |
|           | <b>TREBLE</b>                           |  |

\*1 Sólo aparece cuando está conectada la radio satelital SIRIUS o XM.

\*2 Se visualiza sólo cuando <CLOCK ADJ> se ajusta a <AUTO>.

| Categoría | Opción del menú  | Ajuste seleccionable, [Inicial: <u>Subrayado</u> ]   |
|-----------|--|--|
| DISPLAY   | <b>DIMMER</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DIMMER ON</b> : La iluminación de la pantalla y de los botones se oscurece.</li> <li>• <b>DIMMER OFF</b> : Se cancela.</li> </ul>  |
|           | <b>SCROLL</b> *3   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SCROLL ONCE</b> : Desplaza una vez la información visualizada.</li> <li>• <b>SCROLL AUTO</b> : El desplazamiento se repite (a intervalos de 5 segundos).</li> <li>• <b>SCROLL OFF</b> : Se cancela.</li> </ul> <p>Pulsando <b>DISP</b> durante más de 1 segundo podrá desplazar la indicación independientemente del ajuste.</p>   |
|           | <b>TAG DISPLAY</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>TAG ON</b> : Muestra la información de etiqueta mientras se reproducen pistas MP3/WMA.</li> <li>• <b>TAG OFF</b> : Se cancela.</li> </ul>  |
| TUNER     | <b>SSM</b><br>Memoria secuencial de las emisoras más fuertes | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SSM 01 – 06</b> *4 : Para los ajustes,  7.</li> <li>• <b>SSM 07 – 12</b></li> <li>• <b>SSM 13 – 18</b></li> </ul>   |
|           | <b>AREA</b><br>Intervalo entre canales del sintonizador      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AREA US</b> : Cuando se utiliza en América del Norte/Central/Sur. Los intervalos de AM/FM están ajustados a 10 kHz/200 kHz.</li> <li>• <b>AREA EU</b> : Cuando se utiliza en cualesquier otras áreas. Los intervalos de AM/FM están ajustados a 9 kHz/50 kHz (100 kHz durante la búsqueda automática).</li> <li>• <b>AREA SA</b> : Cuando se utiliza en los países de América del Sur donde el intervalo de FM es 100 kHz. El intervalo de AM está ajustado a 10 kHz.</li> </ul> |
|           | <b>MONO</b> *5<br>Modo monoaural                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>MONO ON</b> : Active el modo monoaural para mejorar la recepción FM, aunque se perderá el efecto estéreo. ( 7)</li> <li>• <b>MONO OFF</b> : Restablezca el efecto estéreo.</li> </ul>   |
|           | <b>SID</b> *6<br>SIRIUS ID                                   | — : Su número de identificación SIRIUS se desplaza en la pantalla 5 segundos después de seleccionar "SID". (  17)<br>Si no se efectúa ninguna operación durante aproximadamente 60 segundos, la unidad vuelve al modo de reproducción.  |
|           | <b>BLEND HOLD</b> *7<br>Modo de recepción HD Radio           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b> : Cambia automáticamente entre audio digital y analógico. ( 15)</li> <li>• <b>DIGITAL</b> : Sintoniza audio digital solamente.</li> <li>• <b>ANALOG</b> : Sintoniza audio analógico solamente.</li> </ul>  |

\*3 Algunos caracteres o símbolos no serán mostrados correctamente (o aparecerán en blanco) sobre la pantalla.







\*4 Si el sintonizador de HD Radio está conectado, también puede buscar y guardar las emisoras en <SSM 01 – 06>.

\*5 Se visualiza solamente cuando la fuente sea "FM" o "HD Radio".

\*6 Sólo aparece cuando está conectada la radio satelital SIRIUS.

\*7 Se visualiza solamente cuando se ha conectado un sintonizador HD Radio.



| Categoría   | Opción del menú                                  | Ajuste seleccionable, [Inicial: <u>Subrayado</u> ]   |
|-------------|--|--|
| TUNER       | <b>IF BAND</b><br>Banda de frecuencia intermedia | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b> : Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias entre emisoras adyacentes. (El efecto estereofónico puede perderse).</li> <li>• <b>WIDE</b> : Sujeto a interferencias de las emisoras adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada y se conserva el efecto estereofónico.</li> </ul> |
|             | <b>BUTTON ZONE</b>                               | <b>COLOR 01</b> — : Para los ajustes,  24. [ <b>COLOR 06</b> ]  |
| COLOR       | <b>DISP ZONE</b><br>Zona de visualización        | <b>COLOR 29, USER</b> : Para los ajustes,  24. [ <b>COLOR 01</b> ]  |
|             | <b>ALL ZONE</b>                                  | : Para los ajustes,  24. [ <b>COLOR 06</b> ]  |
| COLOR SETUP | <b>DAY COLOR</b>                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>BUTTON ZONE</b> : Para los ajustes,  24, 25.</li> <li>• <b>DISP ZONE</b></li> </ul>   |
|             | <b>NIGHT COLOR</b>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>BUTTON ZONE</b> : Para los ajustes,  24, 25.</li> <li>• <b>DISP ZONE</b></li> </ul>   |
|             | <b>MENU COLOR</b>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b> : Cambia la iluminación de la pantalla y de los botones (excepto  / <b>EQ BASS-TRE</b> / <b>DISP</b>) durante las operaciones de los modos de menú, búsqueda de lista y reproducción.</li> <li>• <b>OFF</b> : Se cancela.</li> </ul>     |
|             | <b>RING COLOR</b> *8                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b> : Cuando se reciba una llamada, la pantalla parpadeará en azul.<br/>• Al contestar la llamada o interrumpirse la llamada entrante, la pantalla cambiará al color original.<br/>Cuando la unidad recibe un mensaje de texto, la pantalla se iluminará solamente en azul.</li> <li>• <b>OFF</b> : Se cancela.</li> </ul>    |
| AUDIO       | <b>FADER</b> *9                                  | <b>R06 – F06</b><br>[00] : Ajusta el balance de salida de los altavoces delanteros y traseros.   |
|             | <b>BALANCE</b> *10                               | <b>L06 – R06</b><br>[00] : Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.   |
|             | <b>LOUD</b><br>Sonoridad                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LOUD ON</b> : Refuerza las frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien balanceado a bajos niveles de volumen.</li> <li>• <b>LOUD OFF</b> : Se cancela.</li> </ul>   |

\*8 Se visualiza solamente cuando se ha conectado un adaptador Bluetooth, KS-BTA200.

\*9 Si está utilizando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel de fader a "00".

\*10 El ajuste no afecta a la salida del subwoofer.



| Categoría | Opción del menú   | Ajuste seleccionable, [Inicial: <u>Subrayado</u> ]  |
|-----------|---|---|
| AUDIO     | <b>VOL ADJUST</b><br>Ajuste de volumen                      | <b>VOL ADJ -05 —</b> : Preajuste el nivel de volumen de cada fuente (excepto FM), en comparación con el nivel de volumen de FM. El nivel de volumen aumenta o disminuye automáticamente al cambiar la fuente.<br><b>VOL ADJ +05</b> : Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.<br><b>[VOL ADJ 00]</b> : Aparece "VOL ADJ FIX" en la pantalla si se selecciona "FM" como fuente. |
|           | <b>L/O MODE</b><br>Modo de salida de línea                  | <b>• SUB.W</b> : Seleccionelo si los terminales REAR LINE OUT se utilizan para conectar un subwoofer (a través de un amplificador externo).<br><b>• REAR</b> : Seleccionelo si los terminales REAR LINE OUT se utilizan para conectar los altavoces (a través de un amplificador externo).  |
|           | <b>SUB.W FREQ</b> *11<br>Frecuencia de corte del subwoofer  | <b>• LOW</b> : Las frecuencias inferiores a 72 Hz se envían al subwoofer.<br><b>• MID</b> : Las frecuencias inferiores a 111 Hz se envían al subwoofer.<br><b>• HIGH</b> : Las frecuencias inferiores a 157 Hz se envían al subwoofer.  |
|           | <b>SUB.W LEVEL</b> *11<br>Nivel de subwoofer                | <b>SUB.W 00 —</b> : Ajusta el nivel de salida del subwoofer.<br><b>SUB.W 08</b><br><b>[SUB.W 04]</b>  |
|           | <b>BEEP</b><br>Tono de pulsación de teclas                  | <b>• BEEP ON</b> : El tono de pulsación de teclas se activa.<br><b>• BEEP OFF</b> : El tono de pulsación de teclas se desactiva.  |
|           | <b>AMP GAIN</b> *12<br>Control de ganancia del amplificador | <b>• LOW POWER</b> : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Seleccionelo si la potencia máxima de cada altavoz es inferior a 50 W, con el fin de evitar posibles daños en los altavoces).<br><b>• HIGH POWER</b> : VOLUME 00 – VOLUME 50  |

\*11 Se visualiza sólo cuando <L/O MODE> se ajusta a <SUB.W>.

\*12 Si usted cambia a <LOW POWER> cuando el nivel de volumen está ajustado a un nivel superior a "VOLUME 30", se cambiará automáticamente a "VOLUME 30".



| Categoría  | Opción del menú                | Ajuste seleccionable, [Inicial: <u>Subrayado</u> ]   |
|------------|--------------------------------|--|
| SRC SELECT | AM *13<br>Emisora AM           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AM ON</b> : Se activa "AM" en la selección de fuente.</li> <li>• <b>AM OFF</b> : Se desactiva "AM" en la selección de fuente.</li> </ul>           |
|            | EXT IN *14<br>Entrada externa  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>EXT ON</b> : Se activa "EXT IN" en la selección de fuente.</li> <li>• <b>EXT OFF</b> : Se desactiva "EXT IN" en la selección de fuente.</li> </ul> |
|            | AUX IN *15<br>Entrada auxiliar | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUX ON</b> : Se activa "AUX IN" en la selección de fuente.</li> <li>• <b>AUX OFF</b> : Se desactiva "AUX IN" en la selección de fuente.</li> </ul> |

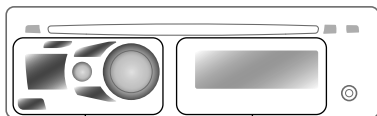
\*13 Se visualiza solamente cuando se selecciona cualquier otra fuente distinta de "AM".

\*14 Se visualiza solamente cuando se selecciona cualquier otra fuente distinta de "EXT INPUT".

\*15 Se visualiza solamente cuando se selecciona cualquier otra fuente distinta de "AUX IN".

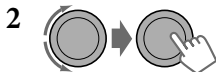
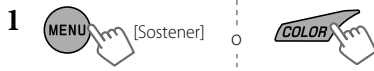
## Selección de los colores para iluminación de los botones y de la pantalla

Puede seleccionar individualmente su color preferido para la iluminación de los botones (excepto ▲ / EQ BASS-TRE / DISP) y de la pantalla.



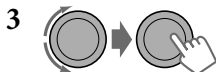
Zona de los botones      Zona de visualización

Todas las zonas



⇒ <COLOR> ⇒ <BUTTON ZONE> / <DISP ZONE> / <ALL ZONE>

- Si pulsa **COLOR** en el paso 1 se ingresará directamente al menú de selección de la zona (BUTTON ZONE / DISP ZONE / ALL ZONE).



⇒ Seleccione su color preferido entre los 29 colores preajustados o color <USER>.

- 4 Repita los pasos 2 y 3 para seleccionar una zona diferente y su color preferido.
- Si selecciona <ALL ZONE> en el paso 2, la iluminación de los botones y de la pantalla cambiará al color actual/seleccionado de <BUTTON ZONE>. Si realiza el paso 3 también podrá cambiar el color de <ALL ZONE> a uno de sus colores preferidos.



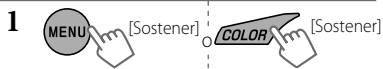
## Creación de colores personalizados para día y noche—USER

Puede crear sus propios colores <DAY COLOR> y <NIGHT COLOR> para usarlos en la zona de botón y la zona de la pantalla.

- <DAY COLOR> Se visualiza cuando <DIMMER> se ajusta a <DIMMER OFF>.
- <NIGHT COLOR> Se visualiza cuando <DIMMER> se ajusta a <DIMMER ON>.

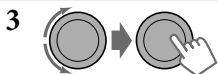
| Jerarquía de los menús |             | Funcionamiento |   |
|------------------------|-------------|----------------|---|
| COLOR SETUP            | DAY COLOR   | • BUTTON ZONE  | Siga el ejemplo mencionado debajo.  |
|                        |             | • DISP ZONE    | Pulse <b>BACK</b> después del paso 5 y luego seleccione DISP ZONE en el paso 2.   |
|                        | NIGHT COLOR | • BUTTON ZONE  | Pulse <b>BACK</b> después del paso 5 y luego seleccione NIGHT COLOR en el paso 2. |
|                        |             | • DISP ZONE    |   |

Ej.: Creación del color <USER> para <BUTTON ZONE> en <DAY COLOR>.

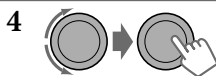


⇒ <COLOR SETUP> ⇒ <DAY COLOR>  
⇒ <BUTTON ZONE>

- Si sostiene **COLOR** en el paso 1 se ingresará directamente al menú de selección de la zona (BUTTON ZONE / DISP ZONE).



⇒ Seleccione un color primario.  
**RED ↔ GREEN ↔ BLUE ↔** (vuelta al comienzo)



⇒ Ajuste el nivel del color primario seleccionado.

**00 a 31**

**5** Repita los pasos 3 y 4 para ajustar los otros colores primarios.



⇒ Salga del ajuste.

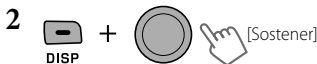
## Asignación de título

Puede asignar títulos a 30 frecuencias de emisoras (FM y AM), con un máximo de 8 caracteres para cada título.

- Cuando intente asignar títulos a más de 30 frecuencias de emisoras, aparecerá "NAME FULL". Antes de asignar, borre los títulos que no necesita.
- Cuando el sintonizador de HD Radio esté conectado, esta característica se deshabilitará.



⇒ "FM" o "AM"



⇒ Muestre la pantalla de entrada de título.



⇒ Seleccione un carácter. (🗨️ 28)



⇒ Muévase a la posición del carácter siguiente (o anterior).

**5** Repita los pasos 3 y 4 hasta que termine de introducir el título.



**Para borrar el título entero**, pulse y mantenga pulsado DISP en el paso 2 y, a continuación, pulse el control giratorio para confirmar.

# Más sobre este receptor

---

## Operaciones básicas

### Apagado de la unidad

- Si apaga la unidad mientras está escuchando alguna pista, la próxima vez que la encienda, la reproducción comenzará desde el lugar en el cual fue apagada anteriormente.

### General

- Si cambia la fuente de sonido mientras está escuchando un disco, se detiene la reproducción. La próxima vez que seleccione "CD" como fuente de reproducción, la reproducción comenzará desde el lugar en el que fue detenida previamente.
- Después de expulsar un disco, aparece "NO DISC" y algunos botones quedan inoperantes. Inserte otro disco o pulse **⏪/SOURCE** para seleccionar otra fuente de reproducción.
- La operación se cancela si no se efectúa ninguna operación durante aproximadamente 60 segundos después de pulsar el botón **MENU**.

## Operaciones del sintonizador

### Cómo almacenar emisoras en la memoria

- Durante la búsqueda SSM...
  - Todas las emisoras almacenadas previamente se borran y se almacenan las emisoras nuevas.
  - Cuando finalice el SSM, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el número de preajuste más bajo.
- Al almacenar una emisora manualmente, la emisora preajustada previamente se borra cuando se almacena una emisora nueva en el mismo número de preajuste.

## Operaciones de los discos

### Precaución sobre la reproducción de DualDisc

- El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un DualDisc en este producto.

### General

- Este receptor ha sido diseñado para reproducir discos CDs/CD Texts, y CD-Rs (Grabables)/CD-RWs (Reescribibles) en formato de audio CD (CD-DA), MP3 y WMA.
- Cuando se inserta un disco al revés, "PLEASE" y "EJECT" aparecerán alternativamente en la pantalla. Pulse **▲** para sacar el disco.
- Las "pistas" (los términos "archivo" y "pista" se utilizan indistintamente) MP3 y WMA se graban en "carpetas".
- Durante el avance rápido o el retroceso de un disco MP3 o WMA, podrá escuchar sólo sonidos intermitentes.

### Reproducción de un CD-R o CD-RW

- Utilice sólo CD-Rs o CD-RWs "finalizados".
- Si el disco incluye tanto archivos CD de audio (CD-DA) como archivos MP3/WMA, esta unidad podrá reproducir solamente archivos del mismo tipo que los detectados en primer término.
- Este receptor puede reproducir discos multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.

- Puede suceder que algunos discos CD-Rs o CD-RWs no se puedan reproducir en esta unidad debido a las características propias de los mismos, o por uno de los siguientes motivos:
  - Los discos están sucios o rayados.
  - Ha ocurrido condensación de humedad en la lente del interior del receptor.
  - Suciedad en la lente captor del interior del receptor.
  - Los archivos del CD-R/CD-RW están escritos mediante el método "Packet Write".
  - Las condiciones inadecuadas de grabación (datos faltantes, etc.), o del medio (manchas, arañazos, alabeo, etc.).
- Los CD-RWs pueden requerir un tiempo de lectura mayor debido a que la reflectancia de los CD-RWs es menor que la de los CDs regulares.
- No utilice los CD-Rs o CD-RWs siguientes:
  - Discos con pegatinas, etiquetas o un sello de protección adheridos a la superficie.
  - Discos en los cuales las etiquetas pueden imprimirse directamente mediante una impresora de chorro de tinta.

El uso de estos discos a temperaturas o humedad elevadas podrá producir fallos de funcionamiento o daños a la unidad.
- El número máximo de caracteres para los nombres de archivo/carpeta varía según el formato de disco usado (incluye extensión de 4 caracteres—<.mp3> o <.wma>).
  - ISO 9660 Nivel 1: hasta 12 caracteres
  - ISO 9660 Nivel 2: hasta 31 caracteres
  - Romeo: hasta 128 caracteres
  - Joliet: hasta 64 caracteres
  - Nombre de archivo largo de Windows: hasta 128 caracteres
- Esta unidad puede reconocer un total de 512 archivos, 255 carpetas, y 8 niveles de jerarquías.
- Este receptor puede reproducir archivos grabados en VBR (velocidad variable de bits). Los archivos grabados en VBR presentan una discrepancia en la visualización del tiempo transcurrido, y no muestran el tiempo transcurrido real. Especialmente, esta diferencia se hace evidente después de realizar la función de búsqueda.
- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
  - Archivos MP3 codificados con formato MP3 y MP3 PRO.
  - Archivos MP3 codificados en un formato inapropiado.
  - Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
  - Archivos WMA codificados con formatos sin pérdida, profesional, y de voz.
  - Archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.
  - Archivos formateados WMA protegidos contra copia por DRM.
  - Archivos que disponen de datos tales como AIFF, ATRAC3, etc.
- La función de búsqueda funciona pero la velocidad de búsqueda no es constante.

### **Reproducción de discos MP3/WMA**

- Este receptor puede reproducir solamente archivos MP3/WMA con el código de extensión <.mp3> o <.wma> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- Este receptor puede mostrar los nombres de los álbumes, artistas (ejecutantes), y etiqueta (Versión 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 o 2,4) para archivos MP3 y para archivos WMA.
- Esta unidad puede manejar solamente caracteres de un byte. Otros caracteres no serán visualizados correctamente.
- Este receptor puede reproducir archivos MP3/WMA que cumplan con las siguientes condiciones:
  - Velocidad de bit: 8 kbps — 320 kbps
  - Frecuencia de muestreo:
    - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1)
    - 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2)
  - Formato del disco: ISO 9660 Nivel 1/ Nivel 2, Romeo, Joliet, nombre de archivo largo de Windows



## **Expulsión del disco**

- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo. La reproducción se inicia automáticamente.

## **Operaciones Bluetooth**

- Absténgase de realizar actividades complicadas mientras conduce, como por ejemplo, marcar números, utilizar la guía telefónica, etc. Cuando tenga que realizar tales actividades, detenga el coche en un lugar seguro.
- Dependiendo de la versión de Bluetooth, puede suceder que algunos dispositivos Bluetooth no se puedan conectar a esta unidad.
- Esta unidad podría no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de conexión pueden variar según las circunstancias.
- El dispositivo se desconecta al apagar la unidad.

## **Recepción de HD Radio**

- La transmisión HD Radio puede recibirse normalmente en los EE.UU., pero también podría recibirse en aquellos países en que se ha iniciado la difusión limitada.
- Durante la búsqueda SSM...
  - Todas las emisoras, incluyendo emisoras FM/AM convencionales, se buscan y almacenan en la banda seleccionada.

## **Radio satelital**

- Para obtener más información sobre la radio satelital SIRIUS o para suscribirse, visite el sitio web <<http://www.sirius.com>>.
- Para la información más reciente sobre listados y programación de canales, o para suscribirse a la radio XM Satellite, visite <<http://www.xmradio.com>>.

## **Caracteres disponibles**

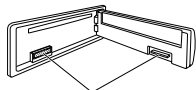
|   |   |   |   |         |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---------|---|---|---|---|
| A | B | C | D | E       | F | G | H | I |
| J | K | L | M | N       | O | P | Q | R |
| S | T | U | V | W       | X | Y | Z | 0 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5       | 6 | 7 | 8 | 9 |
| — | / | < | > | espacio |   |   |   |   |

- Microsoft y Windows Media son marcas registradas o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- La marca Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por Victor Company of Japan, Limited (JVC) se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.
- HD Radio™ y el logo HD Radio Ready son marcas comerciales propiedad de iBiquity Digital Corp.
- "SIRIUS" y el logo del perro de SIRIUS son marcas comerciales registradas de SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM y los logos correspondientes son marcas comerciales registradas de XM Satellite Radio Inc.
- "SAT Radio", el logo de SAT Radio y todas las demás marcas relacionadas son marcas comerciales de SIRIUS Satellite Radio Inc. y de XM Satellite Radio, Inc.

# Mantenimiento

## Cómo limpiar los conectores

Un desmontaje frecuente producirá el deterioro de los conectores. Para reducir esta posibilidad al mínimo, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañar los conectores.



Conectores

## Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en el lente del interior de la unidad, en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
  - Si hay mucha humedad en el habitáculo.
- Si se produce condensación, la unidad podría no funcionar correctamente. En este caso, saque el disco y deje el receptor encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.

## Cómo manejar los discos

**Cuando saque un disco de su estuche**, presione el sujetador central del estuche y extraiga el disco hacia arriba, agarrándolo por los bordes.

Sujetador central



- Siempre sujete el disco por sus bordes. No toque la superficie de grabación.

**Cuando guarde un disco en su estuche**, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar los discos en sus estuches después del uso.

## Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducirse correctamente. Si se llegara a ensuciar un disco, límpielo con un lienzo suave, en línea recta desde el centro hacia el borde.



- No utilice ningún tipo de solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.

## Para reproducir discos nuevos

Los discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta utilizar un disco en tales condiciones, el receptor podría rechazar el disco.



**Para eliminar estos puntos ásperos**, frote los bordes con un lápiz o bolígrafo, etc.

## No utilice los siguientes discos:

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| CD simple—disco de 8 cm (3-3/16 pulgada)                        | Disco alabeado                       |
|   |                                      |
| Pegatinas y restos de pegatina                                  | Rótulo autoadhesivo                  |
|   |                                      |
| Forma irregular   | C-thru Disc (disco semitransparente) |
|   |                                      |
| Partes transparente o semitransparentes en el área de grabación |                                      |
|   |                                      |

# Localización de averías

|                        | Síntoma   | Soluciones/Causas   |
|------------------------|---|---|
| General                | No se puede escuchar el sonido a través de los altavoces.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste el volumen al nivel óptimo.</li> <li>• Asegúrese de que la unidad no esté enmudecida/ en pausa (🔊 6).</li> <li>• Inspeccione los cables y las conexiones.</li> </ul>  |
|                        | Aparece "PROTECT" en la pantalla y no se puede realizar ninguna operación.  | Asegúrese de que los terminales de los conductores de altavoz estén correctamente cubiertos con cinta aislante y luego reposicione la unidad (🔊 3). Si "PROTECT" no aparece, consulte con su concesionario de equipos de audio para automóvil JVC o con una compañía que suministra tales kits. |
|                        | El receptor no funciona en absoluto.  | Reinicie la unidad. (🔊 3)   |
|                        | "AUX" no se puede seleccionar.  | Verifique el ajuste <SRC SELECT> → <AUX IN>. (🔊 24)   |
| FM/AM                  | El preajuste automático SSM no funciona.  | Almacene manualmente las emisoras.  |
|                        | Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.  | Conecte firmemente la antena.   |
|                        | "AM" no se puede seleccionar.   | Verifique el ajuste <SRC SELECT> → <AM>. (🔊 24)   |
| Reproducción del disco | No se puede reproducir el disco.  | Inserte correctamente el disco.   |
|                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• No se puede reproducir el CD-R/CD-RW.</li> <li>• No se pueden saltar las pistas del CD-R/CD-RW.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserte un CD-R/CD-RW finalizado.</li> <li>• Finalice el CD-R/CD-RW con el componente utilizado para la grabación.</li> </ul>  |
|                        | No es posible reproducir ni expulsar el disco.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desbloquee el disco. (🔊 8)</li> <li>• Efectúe la expulsión forzada del disco. (🔊 3)</li> </ul>   |
|                        | Algunas veces el sonido del disco se interrumpe.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Detenga la reproducción mientras conduce por caminos accidentados.</li> <li>• Cambie el disco.</li> <li>• Inspeccione los cables y las conexiones.</li> </ul>  |
|                        | Aparece "NO DISC" en la pantalla.   | Inserte un disco reproducible en la ranura de carga.  |
|                        | "PLEASE" y "EJECT" aparecen alternativamente en la pantalla.  | Pulse ▲, luego inserte un disco correctamente.  |




|                         | Síntoma   | Soluciones/Causas  |
|-------------------------|---|--|
| Reproducción de MP3/WMA | No se puede reproducir el disco.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilice un disco con pistas MP3/WMA grabadas en un formato compatible con ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Romeo o Joliet.</li> <li>Añada el código de extensión &lt;.mp3&gt; o &lt;.wma&gt; a los nombres de archivos.</li> </ul>  |
|                         | Se generan ruidos.  | Salte a otra pista o cambie el disco. (No añada el código de extensión <.mp3> o <.wma> a pistas que no sean MP3 o WMA).  |
|                         | Se requiere mayor tiempo de lectura ("READING" permanece parpadeando en la pantalla). | No utilice demasiados niveles de jerarquías y carpetas.  |
|                         | Las pistas no se reproducen en el orden de reproducción intentado por usted.          | Se ha determinado el orden de reproducción durante la grabación de los archivos.   |
|                         | El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto.                                | Esto sucede a veces durante la reproducción. Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas en el disco.  |
|                         | No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum).                | Esta unidad sólo puede visualizar letras (mayúsculas), números, y un número limitado de símbolos.  |
| Bluetooth *             | El dispositivo Bluetooth no detecta la unidad.  | <p>La unidad sólo se puede conectar con un teléfono móvil Bluetooth y un dispositivo de audio Bluetooth a la vez.</p> <p>Mientras se está conectando un dispositivo, esta unidad no puede ser detectada por otro dispositivo.</p> <p>Desconecte el dispositivo conectado actualmente y repita la búsqueda.</p> |
|                         | El dispositivo Bluetooth no es detectado por la unidad.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique el ajuste Bluetooth del dispositivo.</li> <li>Efectúe la búsqueda desde el dispositivo Bluetooth. Después que el dispositivo detecte la unidad, seleccione "OPEN" en la unidad para conectarlo. (📶 10)</li> </ul>   |


\* Para las operaciones Bluetooth, consulte también las instrucciones suministradas con el adaptador Bluetooth.



|                       | <b>Síntoma</b>  | <b>Soluciones/Causas</b>   |
|-----------------------|---|--|
| Bluetooth             | La unidad no puede realizar apareamiento con el dispositivo Bluetooth.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ingrese el mismo código PIN para la unidad y el dispositivo objetivo.</li> <li>• Seleccione el nombre del dispositivo en "SPECIAL" y, a continuación, intente la conexión otra vez. (🔊 11)</li> <li>• Intente aparear/conectar desde el dispositivo Bluetooth.</li> </ul>   |
|                       | Hay eco o ruidos.   | Ajuste la posición de la unidad del micrófono.   |
|                       | La calidad del sonido telefónico es mala.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduzca la distancia entre la unidad y el teléfono móvil Bluetooth.</li> <li>• Mueva el coche a un lugar donde pueda mejorar la recepción de la señal.</li> </ul>   |
|                       | El sonido se interrumpe u omite durante la reproducción de un dispositivo de audio Bluetooth. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduzca la distancia entre la unidad y el dispositivo de audio Bluetooth.</li> <li>• Desconecte el dispositivo conectado para "BT-PHONE".</li> <li>• Apague la unidad y vuélvala a encender.</li> <li>• (Cuando el sonido no se haya restaurado), vuelva a conectar el dispositivo.</li> </ul>  |
|                       | No se puede controlar el dispositivo de audio conectado.                                      | Revise si el dispositivo de audio conectado es compatible con AVRCP (Perfil de control remoto de audio/vídeo).   |
| Recepción de HD Radio | La calidad del sonido cambia cuando se reciben emisoras HD Radio.                             | Fije el modo de recepción en <DIGITAL> o <ANALOG>. (🔊 15, 21)  |
|                       | El sonido no se escucha.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se selecciona &lt;ANALOG&gt; cuando se reciben todas las transmisiones digitales de una emisora HD Radio. Seleccione &lt;DIGITAL&gt; o &lt;AUTO&gt;. (🔊 15, 21)</li> <li>• Se selecciona &lt;DIGITAL&gt; cuando se reciben señales digitales débiles o una emisión de radio convencional. Seleccione &lt;ANALOG&gt; o &lt;AUTO&gt;. (🔊 15, 21)</li> </ul> |
|                       | Aparece "RESET 8" en la pantalla.   | Vuelva a conectar esta unidad y el sintonizador HD Radio correctamente, a continuación, reajuste la unidad.  |

|  | <b>Síntoma</b>  | <b>Soluciones/Causas</b>  |
|--|---|---|
| Radio satelital  | El texto "CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE" (llame al 1-888-539-SIRIUS para suscribirse) se desplaza por la pantalla mientras escucha la radio SIRIUS.                      | Se inicia la suscripción a la radio satelital SIRIUS.  17) |
|  | El sonido no se escucha. Aparece "UPDATING" en la pantalla.   | El receptor está actualizando la información de canal y tarda algunos minutos en finalizar.   |
|  | El texto "ACQUIRING" o "NO SIGNAL" en la pantalla.  | Muévase hacia un área donde las señales sean más fuertes.   |
|  | El texto "NO ANTENNA" se desplaza o "ANTENNA" aparece en la pantalla.   | Conecte firmemente la antena.   |
|  | Aparece "NO CHANNEL" en la pantalla durante unos 5 segundos y, a continuación, vuelve al canal anterior o canal predeterminado mientras se escucha la radio satelital SIRIUS. | No hay transmisión en el canal seleccionado. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior o canal predeterminado.          |
|  | Aparece una pantalla en blanco.   | No hay información de texto para el canal seleccionado.   |
|  | Aparece "CH---" o "CH UNAVAIL" en la pantalla por unos 2 segundos y después vuelve al canal anterior mientras escucha la radio satelital XM.                                  | El canal seleccionado ya no está disponible o no está autorizado. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.            |
|  | La señal "OFF AIR" aparece en la pantalla mientras escucha la radio satelital XM.   | El canal seleccionado no está emitiendo en ese momento. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.                      |
|  | La señal "LOADING" aparece en la pantalla mientras escucha la radio satelital XM.   | El receptor está cargando la información del canal y el audio. La información de texto no está disponible temporalmente.                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece "RESET 8" en la pantalla.</li> <li>• La radio satelital no funciona.</li> </ul> | Vuelva a conectar correctamente esta unidad y la radio por satélite y, a continuación, reinicie la unidad.  |   |

# Especificaciones

|                                   |   |  |  |   |
|-----------------------------------|---|--|--|---|
| SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO | Salida de potencia:   | 20 W RMS × 4 canales a 4 Ω y ≤ 1% THD+N      |  |  |
|                                   | Relación señal a ruido:   | 80 dBA (referencia: 1 W en 4 Ω)              |  |   |
|                                   | Impedancia de carga:  | 4 Ω (tolerancia de 4 Ω a 8 Ω)                |  |   |
|                                   | Gama de control de tono:  | Graves:                                      | ±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz) Q1,0, Q1,25, Q1,5, Q2,0  |   |
|                                   |   | Mediana:                                     | ±12 dB (0,5 kHz, 1,0 kHz, 1,5 kHz, 2,5 kHz) Q0,75, Q1,0, Q1,25 |   |
|                                   |   | Agudos:                                      | ±12 dB (10,0 kHz, 12,5 kHz, 15,0 kHz, 17,5 kHz) Q (Fijo)       |   |
|                                   | Respuesta de frecuencias:   | 40 Hz a 20 000 Hz                            |  |   |
|                                   | Nivel/impedancia salida línea:  | KD-A315:                                     | 5,0 V/20 kΩ de carga (plena escala)                            |   |
|                                   |   | KD-R310:                                     | 2,5 V/20 kΩ de carga (plena escala)                            |   |
|                                   | Nivel/impedancia salida subwoofer:  | KD-A315:                                     | 5,0 V/20 kΩ de carga (plena escala)                            |   |
| KD-R310:                          |   | 2,5 V/20 kΩ de carga (plena escala)          |  |   |
| Impedancia de salida:             | 1 kΩ  |  |  |   |
| Otro terminal:                    | Toma de entrada AUX (auxiliar), Puerto de expansión, Entrada remota en el volante de dirección (sólo para KD-A315), Entrada de antena |  |  |   |
| SECCIÓN DEL SINTONIZADOR          | Gama de frecuencias:  | FM:  | con el intervalo entre canales ajustado a 100 kHz o 200 kHz    | 87,5 MHz a 107,9 MHz  |
|                                   |   |  | con el intervalo entre canales ajustado a 50 kHz               | 87,5 MHz a 108,0 MHz  |
|                                   |   | AM:  | con el intervalo entre canales ajustado a 10 kHz               | 530 kHz a 1 710 kHz   |
|                                   |   |  | con el intervalo entre canales ajustado a 9 kHz                | 531 kHz a 1 602 kHz   |
|                                   | Sintonizador de FM:   | Sensibilidad útil:                           | 9,3 dBf (0,8 μV/75 Ω)  |   |
|                                   |   | 50 dB sensibilidad de silenciamiento:        | 16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)   |   |
|                                   |   | Selectividad de canal alternativo (400 kHz): | 65 dB  |   |
|                                   |   | Respuesta de frecuencias:                    | 40 Hz a 15 000 Hz  |   |
|                                   |   | Separación estereofónica:                    | 40 dB  |   |
|                                   | Sintonizador de AM:   | Sensibilidad:                                | 20 μV  |   |
| Selectividad:                     |   | 40 dB  |  |   |

|                               |  |                            |  |
|-------------------------------|--|----------------------------|--|
| SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE CD | Tipo:  |                            | Reproductor de discos compactos  |
|                               | Sistema de detección de señal:                         |                            | Captor óptico sin contacto (láser semiconductor)                           |
|                               | Número de canales:                                     |                            | 2 canales (estereofónicos)   |
|                               | Respuesta de frecuencias:                              |                            | 5 Hz a 20 000 Hz   |
|                               | Gama dinámica:   |                            | 93 dB  |
|                               | Relación señal a ruido:                                |                            | 98 dB  |
|                               | Lloro y trémolo:                                       |                            | Inferior al límite medible   |
|                               | Formato de decodificación MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3) |                            | Máx. velocidad de bits: 320 kbps   |
|                               | Formato de decodificación WMA (Windows Media® Audio):  |                            | Máx. velocidad de bits: 192 kbps   |
| GENERAL                       | Requisitos de potencia:                                | Voltaje de funcionamiento: | 14,4 V CC (tolerancia de 11 V a 16 V)                                      |
|                               | Sistema de puesta a tierra:                            |                            | Negativo a masa  |
|                               | Temperatura de funcionamiento admisible:               |                            | 0°C a +40°C (32°F a 104°F)   |
|                               | Dimensiones (An x Al x Pr): (aprox.)                   | Tamaño de instalación:     | 182 mm x 52 mm x 160 mm (7-3/16 pulgada x 2-1/16 pulgada x 6-5/16 pulgada) |
|                               |  | Tamaño del panel:          | 188 mm x 58 mm x 6 mm (7-7/16 pulgada x 2-5/16 pulgada x 1/4 pulgada)      |
|                               | Peso:  |                            | 1,3 kg (2,9 lbs) (excluyendo accesorios)                                   |

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

Si necesita un kit para su automóvil, consulte su directorio telefónico para buscar la tienda especializada en car audio más cercana.

## Précautions:

Tout changement ou modification non approuvé par JVC peut annuler l'autorité de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.

## IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER CLASSE 1

2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.

3. **ATTENTION:** (Pour les Etats-Unis) Radiation laser de classe II visibles et/ou invisible si l'appareil est ouvert. Ne regardez pas le rayon.

(Pour le Canada) Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1 M une fois ouvert. Ne pas regarder directement avec des instruments optiques.

4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

|  |  |   |  |  |  |
|--|--|---|--|--|--|
| <b>CAUTION</b><br>VISIBLE AND/OR<br>INVISIBLE CLASS 1M<br>LASER RADIATION<br>WHEN OPEN. DO NOT<br>VIEW DIRECTLY WITH<br>OPTICAL INSTRUMENTS.<br>IEC60825-1:2001<br>(ENG) | <b>ATTENTION</b><br>RAYONNEMENT LASER<br>VISIBLE ET/OU<br>INVISIBLE DE CLASSE<br>1M UNE FOIS OUVERT<br>NE PAS REGARDER<br>DIRECTEMENT AVEC<br>DES INSTRUMENTS<br>OPTIQUES.<br>(FR) | <b>AVISO</b><br>RADIACIÓN LASER<br>DE CLASE 1M<br>VISIBLE Y/O INVISIBLE<br>CUANDO ESTA<br>ABIERTO. NO MIRAR<br>DIRECTAMENTE<br>CON INSTRUMENTAL<br>OPTICA.<br>(ESP) | <b>VARNING</b><br>SYNLIG OCH/ELLER<br>OSYNLIG<br>LASERSTRÅLNING<br>KLASS 1M, NÄR DENNA<br>DEL ÄR ÖPPNAD.<br>BETRÄKTA EJ<br>STRÅLEN MED OPTISKA<br>INSTRUMENT.<br>(SWE) | <b>注意</b><br>ここを覗くと有害<br>及びまたは不可視<br>のクラス1M<br>レーザー放射が<br>出ます。<br>光学顕微鏡で直接<br>見ないでください。<br>(JPN) | <b>CAUTION</b><br>VISIBLE AND/OR<br>INVISIBLE CLASS II<br>LASER RADIATION<br>WHEN OPEN.<br>DO NOT STARE<br>INTO BEAM.<br>FDA 21 CFR<br>(ENG) |
|--|--|---|--|--|--|



[Union européenne seulement]

## Avertissement:

Si vous souhaitez opérer l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder autour de vous afin de ne pas causer un accident de la circulation.

## Pour sécurité...

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

## Température à l'intérieur de la voiture...

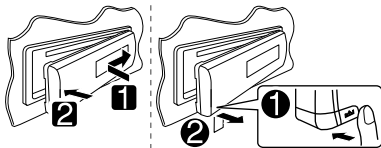
Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

## Comment lire ce manuel

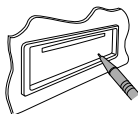
Les icônes/symboles suivants sont utilisés pour indiquer:

|  |                     |  |
|--|---------------------|--|
|  | [Maintenez pressée] | Maintenez pressées ces touches jusqu'à ce que l'opération souhaitée démarre.             |
|  |                     | Tournez la molette de commande.  |
|  |                     | Tournez la molette de commande pour faire votre choix, puis appuyez dessus pour valider. |
|  | (XX)                | Numéro de page de référence  |
|  | <XXXX>              | Élément de réglage de menu   |
|  |                     | Suite à la page suivante   |

## Comment attacher/détacher le panneau de commande



## Comment réinitialiser votre appareil



Vous ajustements pré-réglés sont aussi effacés (sauf le périphérique Bluetooth enregistré). (🔍 10)

## Comment forcer l'éjection d'un disque



- Vous pouvez éjecter de force le disque en place même quand le disque est verrouillé. Pour verrouillé/déverrouillé le disque, (🔍 8).
- Faites attention de ne pas faire tomber le disque quand il est éjecté.
- Si cela ne fonctionne pas, essayez de réinitialiser l'autoradio.

Merci pour avoir acheté un produit JVC.  
Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

## TABLE DES MATIERES

|    |  |
|----|--|
| 3  | Comment lire ce manuel                           |
| 3  | Comment attacher/détacher le panneau de commande |
| 3  | Comment réinitialiser votre appareil             |
| 3  | Comment forcer l'éjection d'un disque            |
| 4  | Annulation des démonstrations des affichages     |
| 4  | Réglage de l'horloge                             |
| 5  | Préparation de la télécommande                   |
| 6  | Opérations de base                               |
| 7  | Écoute de la radio                               |
| 8  | Écoute d'un disque                               |
| 10 | Utilisation de périphériques Bluetooth®          |
| 11 | Utilisation d'un téléphone portable Bluetooth    |
| 13 | Utilisation d'un lecteur audio Bluetooth         |
| 15 | Écoute d'une émission HD Radio™                  |
| 16 | Écoute de la radio satellite                     |
| 18 | Écoute d'un autre appareil extérieur             |
| 19 | Sélection d'un mode sonore pré-réglé             |
| 20 | Utilisation des menus                            |
| 25 | Affectation d'un titre                           |
| 26 | Pour en savoir plus à propos de cet autoradio    |
| 29 | Entretien  |
| 30 | Guide de dépannage                               |
| 34 | Spécifications                                   |

# Annulation des démonstrations des affichages

1 Mise sous tension de l'appareil.



2 [Maintenez pressée] (Réglage initial)

3

4 Choisissez <DEMO OFF>.



5

6 Terminez la procédure.



## Réglage de l'horloge

1 Mise sous tension de l'appareil.



2 [Maintenez pressée] (Réglage initial)

3 Choisissez <CLOCK>.



4 Choisissez <CLOCK SET>.



5 Ajustez les heures.



6 Ajustez les minutes.



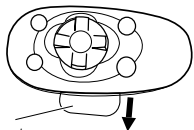
7 Terminez la procédure.





# Préparation de la télécommande

Lorsque vous utilisez la télécommande pour la première fois, tirez sur la feuille isolante pour la retirer.

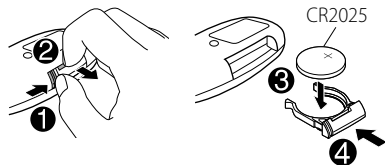


Feuille isolante

Pour Californie des États-Unis seulement: Cet appareil contient une pile-bouton CR au lithium qui contient du perchlorate—une manipulation spéciale peut être requise. Voir [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

**Si la télécommande perd de son efficacité, remplacez la pile.**

## Remplacement de la pile-bouton au lithium



### Attention:

- Danger d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte. Remplacez-la uniquement avec le même type de pile ou un type équivalent.
- Les piles ne doivent en aucun cas être exposées à une chaleur excessive (lumière du soleil, feu, etc.).

### Avertissement (pour éviter tout accident et tout dommage):

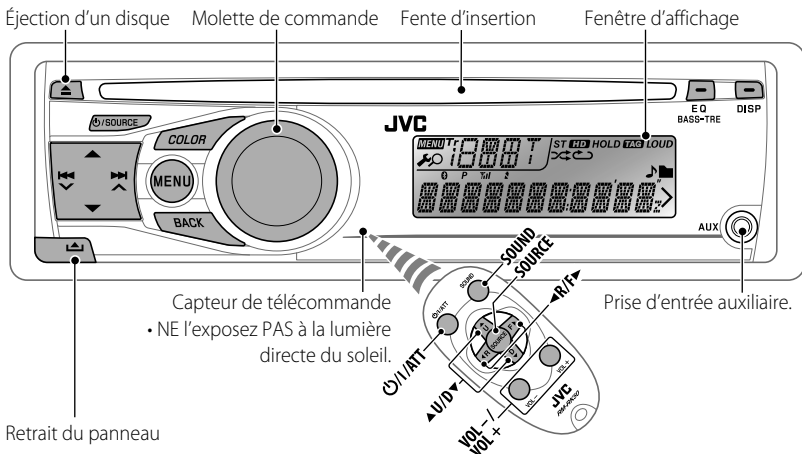
- N'installez pas une autre pile qu'une CR2025 ou son équivalent.
- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit (tel que le tableau de bord) exposé à la lumière directe du soleil pendant longtemps.
- Rangez la pile dans un endroit hors d'atteinte des enfants.
- Ne rechargez pas, ne court-circuitez pas, ne chauffez pas la pile ni ne la jeter dans un feu.
- Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques.
- Ne piquez pas la pile avec des ciseaux ou d'autres objets similaires.
- Enveloppez la pile de ruban isolant avant de la mettre au rebut ou de la ranger.

Le KD-A315 est muni d'une fonction de télécommande de volant.

Avant de commencer, connecter un adaptateur de télécommande (non fourni), correspondant à votre voiture, à la prise d'entrée de la télécommande de volant à l'arrière de l'appareil.

- Pour plus d'informations, référez-vous aussi aux instructions fournies avec l'adaptateur de télécommande.

# Opérations de base



Quand vous appuyez ou maintenez pressées les touches suivantes...

| Appareil principal | Télécommande | Opérations générales   |
|--------------------|--------------|--|
|                    |              | Met l'appareil sous tension.<br>• Quand l'appareil est sous tension, appuyer sur  sur la télécommande coupe aussi la sortie du son ou met l'appareil en pause. Appuyez de nouveau sur  pour annuler la sourdine ou reprendre la lecture. |
|                    |              | Maintenez cette touche pressée pour mettre l'appareil hors tension.<br>Choisit les sources disponibles (si l'appareil est sous tension).<br>• Si la source est prête, la lecture démarre aussi.  |
|                    |              | Ajuste le niveau de volume.  |
|                    | —            | Choisissez les éléments.   |
|                    | —            | • Coupe le son pendant la lecture. Si la source est "CD", la lecture se met en pause. Appuyez sur la molette de commande pour annuler la sourdine ou reprendre la lecture.<br>• Valide la sélection.                                     |
|                    |              | Choisit les modes sonores pré-réglés.<br>• Maintenez pressée <b>EQ BASS-TRE</b> sur l'appareil principal pour entrer directement en mode d'ajustement du niveau de tonalité ( 19).   |
|                    | —            | • Entre en mode de réglage <COLOR> directement ( 22).<br>• Maintenez cette touche pressée pour entrer directement en mode de réglage <COLOR SETUP> ( 22).  |
|                    | —            | Retourne au menu précédent.  |
|                    | —            | <b>Mise hors tension :</b> Vérifiez l'heure actuelle.<br><b>Mise sous tension :</b> Change l'information sur l'affichage.  |

# Écoute de la radio



⇒ "FM" ou "AM"



"ST" s'allume lors de la réception d'une émission FM stéréo avec un signal suffisamment fort.

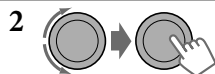
## Recherche manuelle



[Maintenez pressée]

"M" clignote, puis appuyez sur la touche répétitivement.

## Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir



⇒ <TUNER> ⇒ <MONO> ⇒  
<MONO ON>

La réception est améliorée, mais l'effet stéréo est perdu.

**Pour rétablir l'effet stéréo**, répétez la même procédure et choisissez <MONO OFF>.

## Changement des informations sur l'affichage



Nom de la station\* →

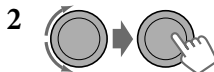
Fréquence → Horloge →  
(retour au début)

\* Si aucun titre n'est affecté à une station, "NO NAME" apparaît pendant quelques secondes.  
Pour affecter un titre à une station, 25.

## Préréglage automatique (FM)—SSM (mémorisation automatique séquentielle des stations puissantes)

Vous pouvez prérégler un maximum de 18 stations pour FM.

Pendant l'écoute d'une station...



⇒ <TUNER> ⇒ <SSM> ⇒  
<SSM 01 – 06> / <SSM 07 – 12> /  
<SSM 13 – 18>

"SSM" clignote et les stations locales avec le signal le plus fort sont recherchées et mémorisées automatiquement.

**Pour prérégler 6 autres stations**, répétez la procédure ci-dessus en choisissant une des 6 autres pages de réglage SSM.

Si un tuner HD Radio est connecté ( 15), vous pouvez aussi rechercher et mémoriser 6 stations AM en suivant les opérations ci-dessus.



## Préglage manuel (FM/AM)

Vous pouvez préregler un maximum de 18 stations pour FM et de 6 stations pour AM.

Ex: Mémorisation de la station FM de fréquence 92,50 MHz sur le numéro de préreglage "04".

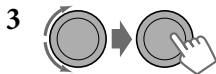


⇒ "92,50MHz"



[Maintenez pressée]

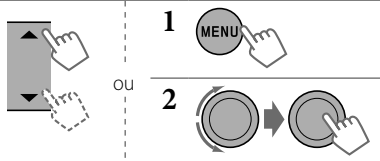
"PRESET MODE" clignote.



⇒ Choisissez le numéro de préreglage "04".

"P04" clignote et "MEMORY" apparaît.

## Sélection d'une station préreglée



## Utilisation de la télécommande



▲ U/D ▼ : Change les stations préreglées

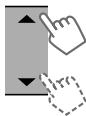
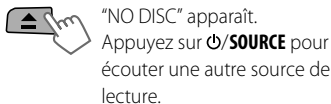
◀ R/F ▶ : Recherchez des stations

## Écoute d'un disque



Toutes les plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou éjectiez le disque.

## Arrête de la lecture et éjection du disque



Choisit un dossier d'un disque MP3/WMA.



Sélection d'une plage



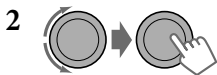
[Maintenez pressée] Avance ou recule rapidement la page

## Interdiction de l'éjection du disque



Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure.

## Sélection d'une plage/dossier



Pour les disques MP3/WMA, choisissez le dossier souhaité, puis la plage souhaitée en répétant l'étape 2.

- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur **BACK**.

## Changement des informations sur l'affichage



**Le titre du disque/Nom de l'album/interprète (nom du dossier)\* → Titre de la plage (nom de fichier)\* → Numéro de la plage actuelle avec la durée de lecture écoulée → Numéro de la plage actuelle avec l'horloge → (retour au début)**

\* Si le disque actuel est un CD audio, "NO NAME" apparaît.

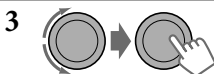
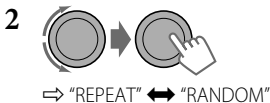
Si un fichier MP3/WMA n'a pas de balise d'information ou si <TAG DISPLAY> est réglé sur <TAG OFF> (📁 21), le nom du dossier et le nom du fichier apparaissent.

## Précautions sur le réglage du volume:

Les disques produisent très peu de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire un disque afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

## Sélection des modes de lecture

Vous pouvez utiliser un des modes de lecture suivants à la fois.



REPEAT

TRACK RPT : Répète la plage actuelle

FOLDER RPT : Répète le dossier actuel

RANDOM

FOLDER RND : Reproduit aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants

ALL RND : Reproduit aléatoirement toutes les plages

**Pour annuler la lecture répétée ou la lecture aléatoire, choisissez "RPT OFF" ou "RND OFF".**

## Utilisation de la télécommande



▲ **U/D** ▼ : Choisit un dossier d'un disque MP3/WMA.

◀ **R/F** ▶ : Sélection d'une plage

◀ **R/F** ▶ : Avance ou recule rapidement la plage [Maintenez pressée]

# Utilisation de périphériques Bluetooth®

Pour les opérations Bluetooth, il faut connecter l'adaptateur Bluetooth, KS-BTA200 (non fournis) au port d'extension à l'arrière de cet appareil.

- Référez-vous aux pages **i** et **ii** à la fin du manuel pour vérifier les pays où vous pouvez utiliser la fonction Bluetooth®.
- Pour en savoir plus, référez-vous aussi aux instructions fournies avec l'adaptateur Bluetooth et le périphérique Bluetooth.

Pour utiliser un appareil Bluetooth à travers cet appareil ("BT-PHONE" et "BT-AUDIO") pour la première fois, vous devez établir la connexion sans fil Bluetooth entre l'appareil Bluetooth et cet appareil.

- Une fois que la connexion est établie, le périphérique reste enregistré dans cet appareil même si vous réinitialisez l'appareil. Un maximum de cinq appareils peuvent être enregistrés en tout.
- Un seul périphérique peut être connecté en même temps pour chaque source ("BT-PHONE" et "BT-AUDIO").

## Méthodes d'enregistrement (paire)

Utilisez un des éléments suivants ("OPEN" ou "SEARCH") dans le menu Bluetooth pour enregistrer et préparer l'appareil pour qu'il puisse établir une nouvelle connexion Bluetooth avec un périphérique.

"OPEN" : La connexion est établie à partir du périphérique Bluetooth.

"SEARCH" : La connexion est établie à partir de cet appareil.

## Enregistrement en utilisant "OPEN"

**Préparation:** Réglez le périphérique pour mettre en service la fonction Bluetooth.



⇒ "BT-PHONE" ou "BT-AUDIO"



⇒ "NEW DEVICE" ⇒ "OPEN"



⇒ Entrez un code PIN (Numéro d'identification personnel) dans l'appareil.

Vous pouvez entrer n'importe quel nombre (entre 1 et 16 chiffres).

[Réglage initial: 0000]

- Certains périphériques ont leur propre code PIN. Entrez le code PIN spécifié sur l'appareil.

**4** Répétez l'étape **3** jusqu'à ce que vous ayez fini d'entrer le code PIN.



"OPEN.." clignote.

**6** Utilisez le périphérique Bluetooth pour faire la recherche et réaliser la connexion.

Sur le périphérique à connecter, entrez le même code PIN que vous venez juste d'entrer sur cet appareil. "CONNECTED" apparaît.

Maintenant la connexion est établie et vous pouvez utiliser le périphérique à travers cet appareil.

Le périphérique reste enregistré même après que vous le déconnectez. Utilisez "CONNECT" (ou mettez en service "AUTO CNNECT") pour connecter le même périphérique la prochaine fois. (📞 11, 14)

## Enregistrement d'un périphérique ("SEARCH"/"SPECIAL")



⇒ "BT-PHONE" ou "BT-AUDIO"



⇒ "NEW DEVICE"



⇒ "SEARCH" : Pour rechercher les périphériques disponibles  
L'appareil recherche et affiche la liste des périphériques disponibles.  
"UNFOUND" apparaît si aucun périphérique n'est détecté.

----- ou -----

⇒ "SPECIAL" : Pour connecter un périphérique spécial  
L'appareil affiche la liste des périphériques pré-réglés.



⇒ Choisissez le périphérique que vous souhaitez connecter.

### 5 Pour les périphériques disponibles...

⇒ Entrez le code PIN spécifique du périphérique sur cet appareil.

- Référez-vous aux instructions fournies avec le périphérique pour vérifier le code PIN.

Utilisez le périphérique Bluetooth pour réaliser la connexion.

Maintenant la connexion est établie et vous pouvez utiliser le périphérique à travers cet appareil.

### Pour les périphériques spéciaux...

Utilisez "OPEN" ou "SEARCH" pour réaliser la connexion.

## Connexion/déconnexion/suppression d'un périphérique enregistré



⇒ "BT-PHONE" ou "BT-AUDIO"



⇒ Choisissez un appareil que vous souhaitez connecter/déconnecter/supprimer.



⇒ "CONNECT" ou "DISCONNECT" : Pour connecter/déconnecter le périphérique choisi

----- ou -----

⇒ "DELETE" ⇒ "YES" : Pour supprimer un périphérique choisi

Vous régler l'appareil pour vous connecter automatiquement au périphérique Bluetooth quand l'autoradio est mis sous tension. ("AUTO CNNCT", 14)

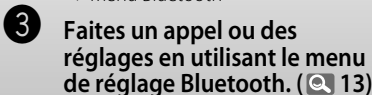
## Utilisation d'un téléphone portable Bluetooth



⇒ "BT-PHONE"



⇒ Menu Bluetooth








## Quand un appel arrive....

La source change automatiquement sur "BT-PHONE".



- L'affichage clignote en bleu. (<RING COLOR>,  22)

## Quand "AUTO ANSWER" est en service....


L'appareil répond automatiquement aux appels entrant. ( 14)

- Quand "AUTO ANSWER" est hors service, appuyez sur n'importe quelle touche (sauf  /SOURCE /  /  ) pour répondre à un appel entrant.
- Vous pouvez ajuster le niveau de volume du microphone. ( 14)

## Pour terminer un appel


Maintenez pressée n'importe quelle touche (sauf  /SOURCE /  /  ).

## Quand un message textuel arrive....

Si le téléphone portable est compatible avec les messages textuels (notifiés par l'adaptateur Bluetooth JVC) et que "MSG-INFO" (info messages) est réglé sur "AUTOMATIC" ( 14), l'appareil sonne pour vous informer de l'arrivée d'un message.

- "RCV MESSAGE" (message en cours de réception) apparaît et l'affichage s'allume en bleu. (<RING COLOR>,  22)

## Utilisation de la télécommande

|   |                     |                     |
|---|---------------------|---------------------|
|  | ▲ U/D ▼ /           | : Répond aux appels |
|   | ◀ R/F ▶ /SOURCE     |                     |
|   | ▲ U/D ▼ /           | : Refuse les appels |
|   | ◀ R/F ▶ /SOURCE     |                     |
|   | [Maintenez pressée] |                     |

## Pour faire un appel



⇒ "BT-PHONE"



⇒ Choisissez le menu "DIAL".



⇒ Choisissez une méthode d'appel.

PHONE BOOK\* ↔ MISSED\* ↔

NUMBER ↔ VOICE DIAL ↔

REDIAL\* ↔ RECEIVED\* ↔ (retour au début)

## 5 Pour les REDIAL, RECEIVED, MISSED

⇒ Répétez l'étape 4 pour choisir un nom (s'il a été obtenu) ou un numéro de téléphone.

### Pour les PHONE BOOK

⇒ Répétez l'étape 4 pour choisir un nom ou un numéro de téléphone.

### Pour les NUMBER



⇒ Entrez le numéro de téléphone.



⇒ Validation.

### Pour les VOICE DIAL

⇒ Dites le nom que vous souhaitez appeler quand "SAY NAME" apparaît.

- Si votre téléphone portable ne prend pas en charge le système de reconnaissance vocale, "ERROR" apparaît.
- Utiliser une balise vocale peut être difficile dans un environnement bruyant ou en cas d'urgence.

- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur ▲.

\* Apparaît uniquement quand votre téléphone portable est muni de ces fonctions et qu'il est compatible avec cet appareil.



## Utilisation d'un lecteur audio Bluetooth



⇒ "BT-AUDIO"

Si la lecture ne démarre pas, utilisez le lecteur audio Bluetooth pour démarrer la lecture. Utilisez le lecteur audio Bluetooth pour mettre la lecture en pause (si la lecture ne se met pas en pause quand vous changez la source).



Saut vers l'arrière/saut vers l'avant



Arrête momentanément (pause)/démarre la lecture\*  
\* L'opération peut différer en fonction du lecteur audio Bluetooth connecté.



Affichez le menu de réglage (liste des périphériques)

Pour connecter/déconnecter/supprimer un périphérique enregistré, 11.

## Utilisation de la télécommande



◀R/F▶ : Saut vers l'arrière/saut vers l'avant

## Modification des réglages Bluetooth



⇒ "BT-PHONE" ou "BT-AUDIO"



⇒ Menu Bluetooth



⇒ "SETTINGS"



⇒ Choisissez une option de réglage.

**AUTO CNNECT** ↔ **AUTO ANSWER**\*1

↔ **MSG INFO**\*2 ↔ **MIC SETTING**\*1

↔ **VERSION**\*3 ↔ (retour au début)



⇒ Changez le réglage souhaité. Pour le menu de réglage, 14.

\*1 Apparaît uniquement quand un téléphone Bluetooth est connecté.

\*2 Apparaît uniquement quand un téléphone Bluetooth est connecté et qu'il est compatible avec les messages textuels (notifiés par l'adaptateur Bluetooth JVC).

\*3 Bluetooth Audio: Affiche uniquement "Version".

## Menu de réglage ( : Réglage initial)

### **AUTO CNNCT (connexion automatique)**

Quand l'appareil est sous tension, la connexion est établie automatiquement avec...

**OFF:** Aucun appareil Bluetooth.

**LAST:** Le dernier appareil Bluetooth connecté.

**ORDER:** L'appareil Bluetooth enregistré trouvé en premier.

### **AUTO ANSWER**

Uniquement pour l'appareil connecté pour "BT-PHONE".

**ON:** L'appareil répond automatiquement aux appels entrant.

**OFF:** L'appareil ne répond pas automatiquement aux appels entrant. Répondez aux appels manuellement.

**REJECT:** L'appareil refuse tous les appels entrants.

### **MSG INFO (info messages)**

Uniquement pour l'appareil connecté pour "BT-PHONE".

**AUTOMATIC:** L'appareil vous informe de l'arrivée d'un message par une sonnerie et en affichant "RCV MESSAGE" (réception d'un message).

- L'affichage s'allume en bleu. (<RING COLOR>,  22)

**MANUAL:** L'appareil ne vous informe pas de l'arrivée d'un message.

### **MIC SETTING (réglage du microphone)**


Uniquement pour l'appareil connecté pour "BT-PHONE". Ajustez le volume du microphone connecté à l'adaptateur Bluetooth, [**LEVEL 01/02/03**].

### **VERSION**

Les versions du logiciel et du matériel Bluetooth sont affichées.

## **Messages d'avertissement**

### **ERROR CNNCT** (Erreur de connexion)

Le périphérique est enregistré mais la connexion a échoué. Utilisez "CONNECT" pour connecter de nouveau le périphérique. ( 11)

### **ERROR**

Essayez de nouveau l'opération. Si "ERROR" apparaît de nouveau, vérifiez si l'appareil extérieur prend en charge la fonction que vous avez essayée.

### **UNFOUND**

Aucun périphérique Bluetooth disponible n'est détecté avec "SEARCH".

### **LOADING\***

Ce appareil met à jour le répertoire téléphonique.

### **PLEASE WAIT**

L'appareil se prépare pour utiliser la fonction Bluetooth. Si le message ne disparaît pas, mettez l'appareil hors tension puis sous tension, puis connecter de nouveau le périphérique (ou réinitialisez l'appareil).

### **RESET 8**

Vérifiez la connexion entre l'adaptateur et cet appareil.

*\*Apparaît uniquement quand votre téléphone portable est muni de ces fonctions et qu'il est compatible avec cet appareil.*

---

Informations sur le système Bluetooth:

Si vous souhaitez recevoir plus d'informations sur le système Bluetooth, consultez le site web de JVC suivant: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/>> (Site web en anglais uniquement)

---

# Écoute d'une émission HD Radio™

Avant de commencer, connectez le tuner HD Radio, KT-HD300 (non fourni) au port d'extension à l'arrière de l'appareil.

- Pour en savoir plus, référez-vous aussi aux instructions fournies avec le tuner HD Radio.

## Qu'est-ce que la technologie HD Radio?

La technologie HD Radio permet de diffuser un son numérique de grande qualité—la bande AM numérique a une qualité équivalente à la bande FM (en stéréo) et la bande FM numérique a une qualité équivalente aux CD—sans bruits statiques et avec une réception claire. De plus, les stations peuvent offrir des textes et des données, tels que les noms des artistes et les titres des morceaux.

- Quand le tuner HD Radio est connecté, il peut aussi recevoir les émissions analogiques conventionnelles.
- Beaucoup de stations HD Radio offrent aussi plus d'un canal de programmes. Ce service est appelé multiplex.
- Pour en savoir plus sur les stations HD Radio dans votre région, consultez le site <<http://www.hdradio.com/>>.

Pour les opérations radio de base,  7, 8.

## Lors de la réception...

### Une station HD Radio

S'allume quand un signal numérique est diffusé  
Clignote quand un son analogique est diffusé



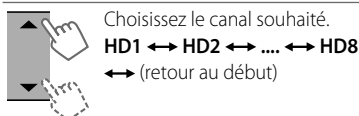
Le signe d'appel de la station apparaît.

### Canaux multiplex HD Radio



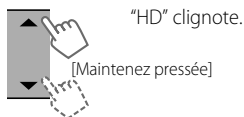
Numéro du canal

Les quatre premières lettre du signe d'appel



"LINKING" apparaît pendant la liaison à un canal multiplex.

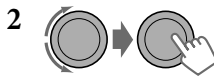
## Recherche de station HD Radio uniquement



## Changement du mode de réception HD Radio

Lors de la réception d'une émission HD Radio, l'appareil reçoit un signal numérique ou analogique automatiquement en fonction des conditions de réception.

Lors de l'écoute d'une station HD Radio...



⇨ <TUNER> ⇨ <BLEND HOLD> ⇨  
<AUTO> / <DIGITAL> / <ANALOG>  
"HD" s'allument quand la réception numérique est maintenue ou clignote quand la réception analogique est maintenue.

- Si aucune son ne peut être entendu avec le réglage <AUTO>, changez le réglage sur <ANALOG> ou <DIGITAL>.
- Le réglage change automatiquement sur <AUTO> si vous accordez une autre station ou changez de station, ou si vous mettez l'appareil hors tension.



- Ce réglage n'a pas d'effet pour les stations FM/AM conventionnelles.
- Si la station radio force le mode de réception sur numérique, l'indicateur HOLD clignote.

## Utilisation de la télécommande



▲ **U/D** ▼ : Change les stations pré-réglées

◀ **R/F** ▶ : Recherchez des stations

## Changement des informations sur l'affichage



**Signe d'appel**\*1 → **Fréquence**  
→ **Titre/artiste/nom d'album du segment actuel**\*2 → **Horloge** → (retour au début)

\*1 "\*\*\*\*-FM" ou "\*\*\*\*" apparaît quand aucun signe d'appel est reçu.

\*2 "NO TEXT" apparaît quand aucun texte n'est reçu.

# Écoute de la radio satellite

Avant de commencer, connectez un des systèmes suivants (non fournis) au port d'extension à l'arrière de l'appareil.

### Pour l'écoute d'une radio satellite SIRIUS:

- SC-C1 et KS-SRA100
- PnP, SC-VDOC1 et KS-SRA100

### Pour l'écoute d'une radio satellite XM:

- Adaptateur JVC Smart Digital (XMDJVC100)
- CNP2000UC et CNPJVC1

- Pour plus d'informations, référez-vous aussi aux instructions fournies avec les autres appareils.

### Mise à jour des informations GCI (Informations de commande globale)

- Si les canaux ont été mis à jour après la suscription, la mise à jour démarre automatiquement. "UPDATING" clignote et aucun son n'est entendu.
- La mise à jour dure plusieurs minutes.
- Pendant la mise à jour, vous ne pouvez pas utiliser votre radio satellite.

1



⇒ "SIRIUS" ou "XM"

2



⇒ Choisissez une catégorie.

**SIRIUS:** Si vous choisissez "ALL", vous pouvez accorder tous les canaux de toutes les catégories.

3



⇒ Choisissez un canal à écouter.

Maintenir la touche pressée permet de changer les canaux rapidement. Pendant la recherche, les canaux invalides et ceux auxquels vous n'avez pas souscrits sont sautés.

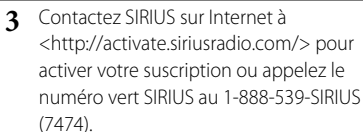
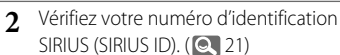
**XM:** Si vous ne choisissez pas de canal avant 15 secondes, la catégorie choisie à l'étape 2 est annulée. Vous pouvez choisir tous les canaux de toutes les catégories maintenant (y compris les canaux sans catégorie).

## Activez votre suscription SIRIUS après la connexion



⇒ "SIRIUS"

La radio satellite SIRIUS commence à mettre à jour tous les canaux SIRIUS. Une fois terminé, la radio satellite SIRIUS accorde le canal préréglé CH184.



- "SUB UPDT PRESS ANY KEY" défile sur l'affichage une fois la suscription est terminée.

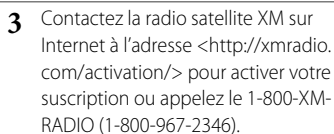
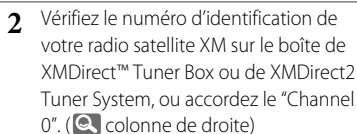
## Activez votre suscription XM après la connexion

- Seuls les canaux 0, 1 et 247 sont disponibles avant l'activation.



⇒ "XM"

XMDirect™ Tuner Box ou XMDirect2 Tuner System pour démarrer la mise à jour de tous les canaux XM. "Channel 1" est accordé automatiquement.



- Une fois cette procédure terminée, l'appareil accorde un des canaux disponibles (Canal 4 ou supérieur).

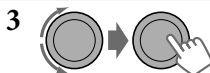
## Mémorisation des canaux

Vous pouvez prérégler un maximum de 18 canaux pour SIRIUS et XM.

Ex.: Mémorisation d'un canal sur le numéro de préréglage "04."



"PRESET MODE" clignote.



⇒ Choisissez le numéro de préréglage "04".

"P04" clignote et "MEMORY" apparaît.

## Sélection d'une station préréglée SIRIUS/XM



## Vérification du numéro d'identification de la radio satellite

Lors de la sélection de "SIRIUS" ou "XM"...



⇒ Choisissez "Channel 0".


**SIRIUS:** Le numéro d'identification SIRIUS est affiché après que le "Channel 0" a été choisi.

**XM:** "RADIO ID" et le numéro d'identification à 8 chiffres (alphanumérique) apparaissent alternativement sur l'affichage.

**Pour annuler l'affichage du numéro d'identification,** choisissez un autre canal que le "Channel 0".



## Utilisation de la télécommande

|  |  |
|--|--|
|  | ▲ U/D ▼ : Change les catégories  |
|  | ◀ R/F ▶ : Permet de changer les canaux                                   |
|  | ◀ R/F ▶ : Permet de changer les canaux rapidement<br>[Maintenez pressée] |

## Changement des informations sur l'affichage



Nom de la catégorie → Nom du canal → Nom de l'artiste → Nom du compositeur\* → Nom de la chanson/programme/titre → Horloge → (retour au début)

\* Uniquement pour la radio satellite SIRIUS.

## Écoute d'un autre appareil extérieur

Vous pouvez connecter un appareil extérieur à :

- **EXT INPUT:** Port d'extension à l'arrière de cet appareil en utilisant les adaptateurs suivants (non fournis):

– Adaptateur d'entrée de ligne, **KS-U57**

– Adaptateur d'entrée auxiliaire, **KS-U58**

**Préparation:** Assurez-vous que <EXT ON> est choisi pour le réglage <SRC SELECT> → <EXT IN>. (🔍 24)

- **AUX IN:** Prise d'entrée AUX (auxiliaire) sur le panneau de commande.

**Préparation:** Assurez-vous que <AUX ON> est choisi pour le réglage <SRC SELECT> → <AUX IN>. (🔍 24)

- Pour en savoir plus, référez-vous aussi aux instructions fournies avec l'adaptateur ou les appareils extérieurs.

1



⇒ "EXT INPUT" ou "AUX IN"

2

Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.

3

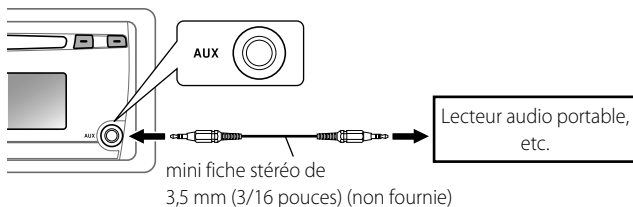


⇒ Ajuste le volume.

4

**Ajustez le son comme vous le souhaitez.** (🔍 19)

## Connexion d'un appareil extérieur à la prise d'entrée AUX



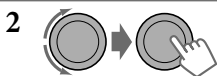
# Sélection d'un mode sonore préréglé

Vous pouvez sélectionner un mode sonore préréglé adapté à votre genre de musique.



**FLAT** → **NATURAL** → **DYNAMIC** → **VOCAL BOOST** → **BASS BOOST** → **USER** → (retour au début)

Pendant l'écoute, vous pouvez ajuster le niveau de tonalité du mode sonore choisi.

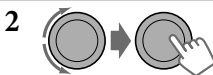


Ajustez le niveau (-06 à +06) de la tonalité choisie (BASS / MIDDLE / TREBLE).

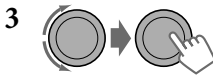
Le mode sonore est mémorisé automatiquement et changé sur "USER".

## Mémorisation de votre propre mode sonore

Vous pouvez mémoriser vos propres ajustements en mémoire.



⇒ <PRO EQ> ⇒ <BASS> / <MIDDLE> / <TREBLE>



Ajustez les éléments sonores de la tonalité choisie. (tableau sur la gauche)


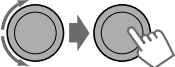
**4** Répétez les étapes **2** et **3** pour ajuster les autres tonalités.

Les ajustements réalisés sont mémorisés automatiquement dans "USER".

Le mode sonore actuel change automatiquement sur "USER".

| Tonalité | Élément du son |           |       |
|----------|----------------|-----------|-------|
|          | Fréquence      | Niveau    | Q     |
| BASS     | 60 Hz          | -06 à +06 | Q1.0  |
|          | 80 Hz          |           | Q1.25 |
|          | 100 Hz         |           | Q1.5  |
|          | 200 Hz         |           | Q2.0  |
| MIDDLE   | 0.5 kHz        | -06 à +06 | Q0.75 |
|          | 1.0 kHz        |           | Q1.0  |
|          | 1.5 kHz        |           | Q1.25 |
|          | 2.5 kHz        |           |       |
| TREBLE   | 10.0 kHz       | -06 à +06 | Q FIX |
|          | 12.5 kHz       |           |       |
|          | 15.0 kHz       |           |       |
|          | 17.5 kHz       |           |       |

# Utilisation des menus





- 1  [Maintenez pressée]
- 2 
- 3 Répéter l'étape 2 si nécessaire.
  - Pour revenir au menu précédent, appuyez sur **BACK**.
  - Pour quitter le menu, appuyez sur **DISP** ou **MENU**.

| Catégorie | Article de menu                                | Réglages pouvant être choisis, [Réglage initial: <u>Souligné</u> ]   |
|-----------|--|--|
| DEMO      | <b>DEMO</b><br>Démonstration des affichages    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DEMO ON</b> : La démonstration des affichages entre en service si aucune opération n'est réalisée pendant environ 20 secondes. (🔍 4)</li> <li>• <b>DEMO OFF</b> : Annulation.</li> </ul> |
|           | <b>CLOCK SET</b><br>Réglage de l'horloge       | — : Ajustez les heures, puis les minutes. (🔍 4)<br><b>[1:00]</b>   |
| CLOCK     | <b>CLOCK ADJ</b> *1<br>Ajustement de l'horloge | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b> : L'horloge intégrée est ajustée automatiquement en utilisant les données d'horloge fournies par le cana de la radio satellite.</li> <li>• <b>OFF</b> : Annulation.</li> </ul>  |
|           | <b>TIME ZONE</b> *1,*2                         | <b>EASTERN, ATLANTIC, NEWFOUND, ALASKA, PACIFIC, MOUNTAIN, CENTRAL</b> : Choisissez votre zone d'habitation parmi les fuseaux horaires pour l'ajustement de l'horloge.   |
|           | <b>DST</b> *1,*2<br>Heure d'été                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DST ON</b> : Mettez en service l'heure d'été si votre zone d'habitation y est soumise.</li> <li>• <b>DST OFF</b> : Annulation.</li> </ul>  |
| PRO EQ    | <b>BASS</b>                                    | — : Pour les réglages, (🔍 19).   |
|           | <b>MIDDLE</b>                                  |  |
|           | <b>TREBLE</b>                                  |  |

\*1 Est affiché uniquement quand la radio satellite SIRIUS ou XM est connectée.

\*2 Est affiché uniquement quand <CLOCK ADJ> est réglé sur <AUTO>.



| Catégorie | Article de menu   | Réglages pouvant être choisis, [Réglage initial: <u>Souligné</u> ]  |
|-----------|---|---|
| DISPLAY   | <b>DIMMER</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DIMMER ON</b> : Assombrit l'éclairage de l'affichage de des touches.</li> <li>• <b>DIMMER OFF</b> : Annulation.</li> </ul>  |
|           | <b>SCROLL</b> *3  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SCROLL ONCE</b> : Fait défiler une fois les informations affichées.</li> <li>• <b>SCROLL AUTO</b> : Répète le défilement (à 5 secondes d'intervalle).</li> <li>• <b>SCROLL OFF</b> : Annulation.</li> </ul> <p>Appuyer sur <b>DISP</b> pendant plus d'une seconde peut faire défiler l'affichage quelque que soit le réglage utilisé.</p>   |
|           | <b>TAG DISPLAY</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>TAG ON</b> : Affiche les informations des balises lors de la lecture d'une plage MP3/WMA.</li> <li>• <b>TAG OFF</b> : Annulation.</li> </ul>  |
| TUNER     | <b>SSM</b><br>Mémorisation automatique séquentielle des stations puissantes | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SSM 01 – 06</b> *4</li> <li>• <b>SSM 07 – 12</b></li> <li>• <b>SSM 13 – 18</b></li> </ul> <p>: Pour les réglages,  7.</p>  |
|           | <b>AREA</b><br>Intervalle des canaux du tuner                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AREA US</b> : Lors de l'utilisation de l'appareil en Amérique du Nord/Centrale/du Sud. L'intervalle de fréquences AM/FM est réglé sur 10 kHz/200 kHz.</li> <li>• <b>AREA EU</b> : Lors de l'utilisation de l'appareil dans les autres régions. L'intervalle des fréquences AM/FM est réglé sur 9 kHz/50 kHz (100 kHz pendant la recherche automatique).</li> <li>• <b>AREA SA</b> : Lors de l'utilisation de l'appareil dans les pays d'Amérique du Sud ou l'intervalle FM est de 100 kHz. L'intervalle AM est réglé sur 10 kHz.</li> </ul> |
|           | <b>MONO</b> *5<br>Mode monaural   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>MONO ON</b> : Met en service le mode monophonique pour améliorer la réception FM, mais l'effet stéréo est perdu. ( 7)</li> <li>• <b>MONO OFF</b> : Rétablit l'effet stéréo.</li> </ul>   |
|           | <b>SID</b> *6<br>SIRIUS ID  | <p>—</p> <p>: Votre chiffre d'identification SIRIUS défile sur l'affichage pendant 5 secondes après que "SID" soit choisi. ( 17)</p> <p>Si aucune opération n'est réalisée pendant environ 60 secondes, l'appareil retourne en mode de lecture.</p>  |
|           | <b>BLEND HOLD</b> *7<br>Mode de réception HD Radio                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b> : Commute automatiquement entre les signaux numériques et analogiques. ( 15)</li> <li>• <b>DIGITAL</b> : Accord des signaux numériques uniquement.</li> <li>• <b>ANALOG</b> : Accord des signaux analogiques uniquement.</li> </ul>   |

\*3 Certains caractères ou symboles n'apparaissent pas correctement (ou un blanc apparaît à leur place) sur l'affichage.







\*4 Si un tuner HD Radio est connecté, vous pouvez aussi rechercher et mémoriser les stations AM sur <SSM 01 – 06>.

\*5 S'affiche uniquement quand la source est "FM" ou "HD Radio".

\*6 Est affiché uniquement quand la radio satellite SIRIUS est connectée.

\*7 S'affiche uniquement quand un tuner HD Radio est connecté.



| Catégorie   | Article de menu                                       | Réglages pouvant être choisis, [Réglage initial: <b>Souligné</b> ]   |
|-------------|---|--|
| TUNER       | <b>IF BAND</b><br>Bande de la fréquence intermédiaire | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b> : Augmente la sélectivité du tuner pour réduire les interférences entre les stations adjacentes. (L'effet stéréo peut être perdu.)</li> <li>• <b>WIDE</b> : Il y a des interférences des stations adjacentes, mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo est conservé.</li> </ul>          |
|             | <b>DISP ZONE</b><br>Zone d'affichage                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>COLOR 01</b> — : Pour les réglages,  24. [<b>COLOR 06</b>]</li> <li>• <b>COLOR 29, USER</b> : Pour les réglages,  24. [<b>COLOR 01</b>]</li> </ul> |
| COLOR       | <b>ALL ZONE</b>                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>COLOR 06</b> : Pour les réglages,  24. [<b>COLOR 06</b>]</li> </ul>   |
|             | <b>DAY COLOR</b>                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>BUTTON ZONE</b> : Pour les réglages,  24, 25.</li> <li>• <b>DISP ZONE</b></li> </ul>  |
|             | <b>NIGHT COLOR</b>                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>BUTTON ZONE</b> : Pour les réglages,  24, 25.</li> <li>• <b>DISP ZONE</b></li> </ul>  |
| COLOR SETUP | <b>MENU COLOR</b>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b> : Change l'éclairage de l'affichage et des touches (sauf  / <b>EQ BASS-TRE / DISP</b>) pendant le menu, la recherche de liste et les opérations sur le mode de lecture.</li> <li>• <b>OFF</b> : Annulation.</li> </ul>       |
|             | <b>RING COLOR</b> *8                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b> : Quand un appel est reçu, l'affichage clignote en bleu.<br/>• L'affichage change sur la couleur d'origine si vous répondez à l'appel ou l'appel entrant est coupé.<br/>Quand l'appareil reçoit un message textuel, l'affichage s'allume uniquement en bleu.</li> <li>• <b>OFF</b> : Annulation.</li> </ul>   |
| AUDIO       | <b>FADER</b> *9                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>R06 – F06</b> : Ajustez la balance de sortie avant-arrière des enceintes.<br/><b>[00]</b></li> </ul>   |
|             | <b>BALANCE</b> *10                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>L06 – R06</b> : Ajustez la balance de sortie gauche-droite des enceintes.<br/><b>[00]</b></li> </ul>   |
|             | <b>LOUD</b><br>Loudness                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LOUD ON</b> : Accentue les basses et hautes fréquences pour produire un son plus équilibré aux faibles niveaux de volume.</li> <li>• <b>LOUD OFF</b> : Annulation.</li> </ul>  |

\*8 S'affiche uniquement quand l'adaptateur Bluetooth KS-BTA200 est connecté.

\*9 Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau du fader sur "00".

\*10 L'ajustement ne peut pas affecter la sortie du caisson de grave.

| Catégorie | Article de menu  | Réglages pouvant être choisis, [Réglage initial: <u>Souligné</u> ]   |
|-----------|--|--|
| AUDIO     | <b>VOL ADJUST</b><br>Ajustement du volume                                    | <b>VOL ADJ -05 —</b> : Préréglez le niveau d'ajustement du volume de chaque source (sauf FM), en comparaison avec le niveau de volume FM. Le niveau de volume augmente ou diminue automatiquement quand vous changez la source.<br>• Avant de réaliser un ajustement, choisissez la source que vous souhaitez ajuster.<br>• "VOL ADJ FIX" apparaît sur l'affichage si "FM" est choisit comme source. |
|           | <b>L/O MODE</b><br>Mode de sortie de ligne                                   | • <b>SUB.W</b> : Choisissez ce réglage si les prises REAR LINE OUT sont utilisées pour connecter un caisson de grave (à travers un amplificateur).<br>• <b>REAR</b> : Choisissez ce réglage si les prises REAR LINE OUT sont utilisées pour connecter les enceintes (à travers un amplificateur).  |
|           | <b>SUB.W FREQ*</b> <sup>11</sup><br>Fréquence de coupure du caisson de grave | • <b>LOW</b> : Les fréquences inférieures à 72 Hz sont envoyées sur le caisson de grave.<br>• <b>MID</b> : Les fréquences inférieures à 111 Hz sont envoyées sur le caisson de grave.<br>• <b>HIGH</b> : Les fréquences inférieures à 157 Hz sont envoyées sur le caisson de grave.  |
|           | <b>SUB.W LEVEL*</b> <sup>11</sup><br>Niveau du caisson de grave              | <b>SUB.W 00 —</b> : Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave.<br><b>SUB.W 08</b><br><b>[SUB.W 04]</b>  |
|           | <b>BEEP</b><br>Tonalité sonore des touches                                   | • <b>BEEP ON</b> : Met en service la tonalité des touches.<br>• <b>BEEP OFF</b> : Met hors service la tonalité des touches.  |
|           | <b>AMP GAIN*</b> <sup>12</sup><br>Commande du gain de l'amplificateur        | • <b>LOW POWER</b> : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Choisissez ce réglage si la puissance maximum de chaque enceinte est inférieure à 50 W pour éviter tout dommage des enceintes.)<br>• <b>HIGH POWER</b> : VOLUME 00 – VOLUME 50   |

\*<sup>11</sup> Est affiché uniquement quand <L/O MODE> est réglé sur <SUB.W>.

\*<sup>12</sup> Le niveau de volume change automatiquement sur "VOLUME 30" si vous réglez sur <LOW POWER> quand le niveau de volume est plus haut que "VOLUME 30".



| Catégorie  | Article de menu                 | Réglages pouvant être choisis, [Réglage initial: <b>Souligné</b> ]  |
|------------|---------------------------------|---|
| SRC SELECT | AM*13<br>Station AM             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AM ON</b> : Met en service "AM" dans la sélection de la source.</li> <li>• <b>AM OFF</b> : Met hors service "AM" dans la sélection de la source.</li> </ul>           |
|            | EXT IN *14<br>Entrée extérieure | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>EXT ON</b> : Met en service "EXT IN" dans la sélection de la source.</li> <li>• <b>EXT OFF</b> : Met hors service "EXT IN" dans la sélection de la source.</li> </ul> |
|            | AUX IN*15<br>Entrée auxiliaire  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUX ON</b> : Met en service "AUX IN" dans la sélection de la source.</li> <li>• <b>AUX OFF</b> : Met hors service "AUX IN" dans la sélection de la source.</li> </ul> |

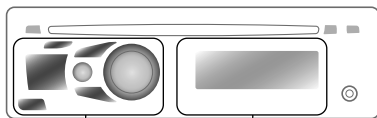
\*13 S'affiche uniquement quand n'importe quelle autre source que "AM" est choisie.

\*14 S'affiche uniquement quand n'importe quelle autre source que "EXT INPUT" est choisie.

\*15 S'affiche uniquement quand n'importe quelle autre source que "AUX IN" est choisie.

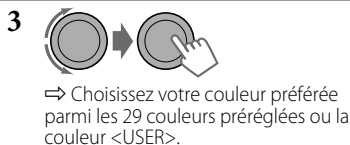
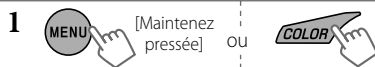
## Sélection d'une couleur variable pour l'éclairage des touches et de l'affichage

Vous pouvez choisir une couleur séparée pour l'éclairage des touches (sauf pour ▲ / EQ BASS-TRE / DISP) et de l'affichage.



Zone des touches    Zone d'affichage

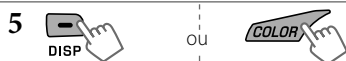
Toutes les zones



4 Répétez les étapes 2 et 3 pour choisir une zone différente et votre couleur préférée.

- Si <ALL ZONE> est choisi à l'étape 2, l'éclairage des touches et de l'affichage change sur la couleur <BUTTON ZONE> actuellement choisie.

Vous pouvez aussi changer la couleur <ALL ZONE> sur votre couleur préférée en réalisant l'étape 3.



⇒ Quittez le réglage.

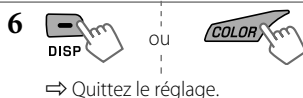
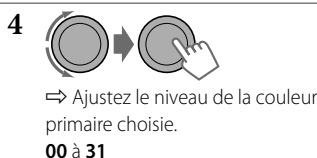
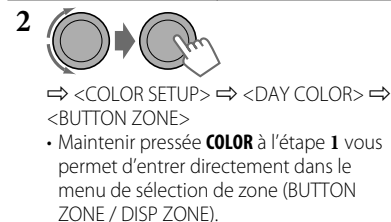
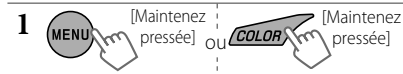
## Création de votre propre couleur de jour et de nuit — USER

Vous pouvez créer vos propres couleurs pour <DAY COLOR> et <NIGHT COLOR> et l'appliquer aux zones des touches et de l'affichage.

- <DAY COLOR> Affiché quand <DIMMER> est réglé sur <DIMMER OFF>.
- <NIGHT COLOR> Affiché quand <DIMMER> est réglé sur <DIMMER ON>.

| Hiérarchie des menus |             | Opérations    |   |
|----------------------|-------------|---------------|---|
| COLOR SETUP          | DAY COLOR   | • BUTTON ZONE | Suivez l'exemple ci-dessous.  |
|                      |             | • DISP ZONE   | Appuyez sur <b>BACK</b> après l'étape 5, puis choisissez DISP ZONE à l'étape 2.   |
|                      | NIGHT COLOR | • BUTTON ZONE | Appuyez sur <b>BACK</b> après l'étape 5, puis choisissez NIGHT COLOR à l'étape 2. |
|                      |             | • DISP ZONE   |   |

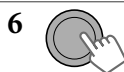
Ex.: Création de la couleur <USER> pour <BUTTON ZONE> dans <DAY COLOR>.



## Affectation d'un titre

Vous pouvez affecter un titre à 30 fréquences de station (FM et AM) et 8 caractères (maximum) pour chaque titre.

- Si vous essayez d'affecter des titres à plus de 30 fréquences de station, "NAME FULL" apparaît. Effacez les titres inutiles avant de faire une autre affectation.
- Quand le tuner HD Radio est connecté, cette fonctionnalité n'est pas disponible.



**Pour effacer tout le titre**, maintenez pressée DISP à l'étape 2, puis appuyez sur la molette de commande pour valider.

# Pour en savoir plus à propos de cet autoradio

## Opérations de base

### Mise hors tension de l'appareil

- Si vous mettez l'appareil hors tension pendant l'écoute d'une plage, la lecture reprendra à partir du point où elle a été interrompue la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

### Généralités

- Si vous changez la source pendant l'écoute d'un disque, la lecture s'arrête. La prochaine fois que vous choisissez "CD" comme source de lecture, la lecture reprend à partir de l'endroit où elle a été interrompue.
- Après avoir éjecté un disque, "NO DISC" apparaît et certaines touches ne fonctionnent pas. Insérez un autre disque ou appuyez sur **⏏/SOURCE** pour choisir une autre source de lecture.
- Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 60 secondes après avoir appuyé sur la touche **MENU**, l'opération est annulée.

## Fonctionnement du tuner

### Mémorisation des stations

- Pendant la recherche SSM...
  - Toutes les stations précédemment mémorisées sont effacées et remplacées par des nouvelles.
  - Quand la recherche SSM est terminée, la station mémorisée sur le numéro de pré-réglage le plus petit est accordée automatiquement.
- Lors de la mémorisation manuelle d'une station, la station précédemment mémorisée est effacée quand une nouvelle station est mémorisée sur le même numéro de pré-réglage.

## Opérations des disques

### Précautions pour la lecture de disques à double face

- La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

### Généralités

- Cet autoradio est conçu pour reproduire les CD/CD Text et les CD-R (enregistrables)/CD-RW (réinscriptibles) au format CD audio (CD-DA), MP3 et WMA.
- Si un disque est inséré à l'envers, "PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement sur l'affichage. Appuyez sur **▲** pour éjecter le disque.
- Les "plages" MP3 et WMA (les termes "fichier" et "plage" sont utilisés de façon interchangeable) sont enregistrées dans des "dossiers".
- Lors de l'avance ou du retour rapide d'un disque MP3 ou WMA, vous ne pouvez entendre que des sons intermittents.

### Lecture d'un CD-R ou CD-RW

- Utilisez uniquement des CD-R ou CD-RW "finalisés".
- Cet appareil peut uniquement reproduire les fichiers du même type que ceux du premier fichier détecté sur le disque si un disque comprend à la fois des fichiers CD audio (CD-DA) et des fichiers MP3/WMA.
- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermées sont sautées lors de la lecture.

- Certains CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être reproduits sur cet appareil à cause de leurs caractéristiques ou des raisons suivantes:
  - Les disques sont sales ou rayés.
  - De l'humidité s'est condensée sur la lentille à l'intérieur de l'autoradio.
  - La lentille du capteur à l'intérieur de l'autoradio est sale.
  - Les fichiers sur les CD-R/CD-RW ont été gravés en utilisant la méthode d'écriture par paquet.
  - Les conditions de l'enregistrement (données manquantes, etc.) ou du support (tâche, rayure, gondolage) sont incorrectes.
- Les CD-RW nécessite un temps d'initialisation plus long à cause de leur indice de réflexion plus faible que celui des CD ordinaires.
- N'utilisez pas les CD-R ou CD-RW suivants:
  - Disques avec des autocollants, des étiquettes ou un sceau protecteur collés à leur surface.
  - Disques sur lesquels une étiquette peut être imprimée directement avec une imprimante à jet d'encre.
 Utiliser de tels disques par haute température ou humidité peut entraîner un mauvais fonctionnement ou endommager l'appareil.
- Le nombre maximum de caractères pour les noms de fichier/dossier varie en fonction du format du disque utilisé (et inclus les 4 caractères de l'extension—<.mp3> ou <.wma>).
  - ISO 9660 Niveau 1: 12 caractères maximum
  - ISO 9660 Niveau 2: 31 caractères maximum
  - Romeo: 128 caractères maximum
  - Joliet: 64 caractères maximum
  - Nom de fichier long Windows: 128 caractères maximum
- Cet autoradio peut reconnaître un maximum de 512 fichiers, 255 dossiers et 8 niveaux de hiérarchie.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers enregistrés au mode VBR (débit binaire variable).
  - Les fichiers enregistrés au mode VBR affichent une durée écoulée différente et ne montrent pas la durée écoulée actuelle correcte. Cette différence devient particulièrement importante après avoir réalisé une recherche.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
  - Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
  - Fichiers MP3 codés dans un format inapproprié.
  - Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
  - Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
  - Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
  - Fichiers au format WMA protégés contre la copie avec DRM.
  - Fichiers qui contiennent des données telles que AIFF, ATRAC3, etc.
- La fonction de recherche fonctionne mais la vitesse de recherche n'est pas constante.

### **Lecture d'un disque MP3/WMA**

- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA portant le code d'extension <.mp3> ou <.wma> (quel que soit la casse des lettres—majuscules/minuscules).
- Cet autoradio peut afficher le nom de l'album, l'artiste (interprète) et les balises (version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3, ou 2,4) pour les fichiers MP3 et pour les fichiers WMA.
- Cet autoradio peut afficher uniquement les caractères d'un octet. Les autres caractères ne peuvent pas être affichés correctement.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA respectant les conditions suivantes:
  - Débit binaire: 8 kbps à 320 kbps
  - Fréquence d'échantillonnage: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (pour MPEG-1) 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (pour MPEG-2)
  - Format du disque: ISO 9660 Niveau 1/ Niveau 2, Romeo, Joliet, nom de fichier long Windows



## Éjection d'un disque

- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière. La lecture démarre automatiquement.

## Opérations Bluetooth

- Pendant que vous conduisez, ne réalisez pas d'opérations compliquées telles que la composition d'un numéro, l'utilisation du répertoire téléphonique, etc. Pour réaliser ces opérations, arrêtez votre voiture dans un endroit sûr.
- Il se peut que certains périphériques Bluetooth ne puissent pas être connectés à cet appareil en fonction de la version Bluetooth du périphérique.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner avec certains périphériques Bluetooth.
- Les conditions de connexion peuvent varier en fonction des circonstances autour de vous.
- Quand cet appareil est mis hors tension, l'appareil extérieur est déconnecté.

## Réception HD Radio

- Les émissions HD Radio peuvent normalement être reçues aux États-Unis et elles peuvent aussi être reçues dans les pays où une diffusion limitée a déjà commencée.
- Pendant la recherche SSM...
  - Toutes les stations y compris les FM/AM conventionnelles sont recherchées et mémorisées pour la bande choisie.

## Radio satellite

- Pour en savoir plus sur la radio satellite SIRIUS ou pour faire une suscription, visitez le site web <<http://www.sirius.com>>.
- Pour consultez la liste des canaux les plus récents et les informations sur les programmes ou pour faire une suscription pour la radio satellite XM, visitez le site web <<http://www.xmradio.com>>.

## Caractères disponibles

|   |   |   |   |        |   |   |   |   |
|---|---|---|---|--------|---|---|---|---|
| A | B | C | D | E      | F | G | H | I |
| J | K | L | M | N      | O | P | Q | R |
| S | T | U | V | W      | X | Y | Z | 0 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5      | 6 | 7 | 8 | 9 |
| — | / | < | > | Espace |   |   |   |   |

- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.
- La marque du mot et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Victor Company of Japan, Limited (JVC) est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.
- HD Radio™ et le logo HD Radio Ready sont des marques déposées de iBiquity Digital Corp.
- "SIRIUS" et le logo du chien SIRIUS sont des marques déposées de SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM et ses logos correspondant sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc.
- "SAT Radio", le logo SAT Radio et les marques associées sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. et de XM Satellite Radio, Inc.

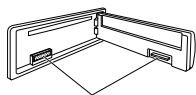


# Entretien

## Comment nettoyer les connecteurs

Un détachement fréquent détériorera les connecteurs.

Pour minimiser ce problème, frottez périodiquement les connecteurs avec un coton tige ou un chiffon imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.



Connecteurs

## Condensation d'humidité

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur de l'appareil dans les cas suivants:

- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

## Comment manipuler les disques

**Pour retirer un disque de sa boîte,** faites pression vers le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en le tenant par ses bords.

Support central



- Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.

**Pour remettre un disque dans sa boîte,** insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).

- Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

## Pour garder les disques propres

Si le disque est sale, sa lecture risque d'être déformée. Si un disque est sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite du centre vers les bords.



- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyant conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, du benzène, etc.) pour nettoyer les disques.








## Pour reproduire un disque neuf

Les disques neufs ont parfois des ébarbures sur le bord intérieur et extérieur. Si un tel disque est utilisé, cet autoradio risque de le rejeter.



**Pour retirer ces ébarbures,** frotter les bords avec un crayon, un stylo, etc.

## N'utilisez pas les disques suivants:

|   |   |
|---|---|
| CD Single—disque de 8 cm (3-3/16 pouces)  | Disque gondolé  |
|    |    |
| Autocollant et restes d'autocollant   | Étiquette autocollante  |
|    |    |
| Forme inhabituelle  | Disque transparent (disque semi-transparent)  |
|  |  |
| Pièces transparentes ou semi-transparentes sur sa zone d'enregistrement             |   |
|  |   |

# Guide de dépannage

|                   | Symptôme   | Remède/Cause  |
|-------------------|--|---|
| Généralités       | Aucun son n'est entendu des enceintes.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajustez le volume sur le niveau optimum.</li> <li>• Assurez-vous que le son de l'appareil n'est pas coupé et qu'il n'est pas en pause (🔊 6).</li> <li>• Vérifiez les cordons et les connexions.</li> </ul> |
|                   | "PROTECT" apparaît sur l'affichage et aucune opération ne peut être réalisée.  | Assurez-vous que les prises des fils d'enceintes sont recouvertes correctement de ruban isolant, puis réinitialisez l'appareil (🔊 3).<br>Si "PROTECT" ne disparaît, consultez votre revendeur d'autoradio JVC ou la société qui fabrique les kits.  |
|                   | Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.   | Réinitialisez l'appareil. (🔊 3)   |
|                   | Vous ne pouvez pas choisir "AUX".  | Cochez le réglage <SRC SELECT> → <AUX IN>. (🔊 24)   |
| FM/AM             | Le préréglage automatique SSM ne fonctionne pas.   | Mémorisez les stations manuellement.  |
|                   | Bruit statique pendant l'écoute de la radio.   | Connectez l'antenne solidement.   |
|                   | Vous ne pouvez pas choisir "AM".   | Cochez le réglage <SRC SELECT> → <AM>. (🔊 24)   |
| Lecture de disque | Le disque ne peut pas être reproduit.  | Insérez le disque correctement.   |
|                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le CD-R/CD-RW ne peut pas être reproduit.</li> <li>• Les plages sur les le CD-R/CD-RW ne peuvent pas être sautées.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Insérez un CD-R/CD-RW finalisé.</li> <li>• Finalisez le CD-R/CD-RW avec l'appareil que vous avez utilisé pour l'enregistrement.</li> </ul>   |
|                   | Le disque ne peut pas être reproduit ni éjecté.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Déverrouillez le disque. (🔊 8)</li> <li>• Éjecter le disque de force. (🔊 3)</li> </ul>   |
|                   | Le son du disque est parfois interrompu.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée.</li> <li>• Changez le disque.</li> <li>• Vérifiez les cordons et les connexions.</li> </ul>  |
|                   | "NO DISC" apparaît sur l'affichage.  | Insérez un disque reproductible dans la fente d'insertion.  |
|                   | "PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement sur l'affichage.  | Appuyez sur ▲, puis insérez un disque correctement.   |

|                 | <b>Symptôme</b>   | <b>Remède/Cause</b>  |
|-----------------|---|--|
| Lecture MP3/WMA | Le disque ne peut pas être reproduit.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez un disque avec des plages MP3/WMA enregistrées dans un format compatible avec ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo ou Joliet.</li> <li>Ajoutez le code d'extension &lt;.mp3&gt; ou &lt;.wma&gt; aux noms de fichier.</li> </ul>  |
|                 | Du bruit est produit.   | Sautez à une autre plage ou changez le disque. (N'ajoutez pas le code d'extension <.mp3> ou <.wma> à des plages non-MP3 ou WMA).   |
|                 | Un temps d'initialisation plus long est requis ("READING" continue de clignoter sur l'affichage). | N'utilisez pas trop de niveaux de hiérarchie et de dossiers.   |
|                 | Les plages ne sont pas reproduites dans l'ordre dans lequel vous vouliez les reproduire.          | L'ordre de lecture est déterminé quand les fichiers sont enregistrés.  |
|                 | La durée de lecture écoulée n'est pas correcte.   | Cela se produit quelque fois pendant la lecture. C'est causé par la façon dont les plages ont été enregistrées sur le disque.  |
|                 | Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album).                               | Cet appareil peut uniquement afficher les lettres (majuscules), les chiffres et un nombre limité de symboles.  |
| Bluetooth *     | Le périphérique Bluetooth ne détecte pas l'appareil.  | <p>Cet appareil peut être connecté à un téléphone portable Bluetooth et à un périphérique audio Bluetooth en même temps.</p> <p>Pendant la connexion à un périphérique, cet appareil ne peut pas être détecté par un autre périphérique. Déconnectez l'appareil actuellement connecté et refaites une recherche.</p> |
|                 | L'appareil ne détecte pas le périphérique Bluetooth.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le réglage Bluetooth du périphérique.</li> <li>Recherche à partir du périphérique Bluetooth. Après que le périphérique Bluetooth a détecté cet appareil, choisissez "OPEN" sur cet appareil pour connecter le périphérique. (🔍 10)</li> </ul>                        |


\* Pour les opérations Bluetooth, référez-vous aux instructions fournies avec l'adaptateur Bluetooth.



|                    | Symptôme   | Remède/Cause   |
|--------------------|--|--|
| Bluetooth          | L'appareil ne réalise pas le pairage avec le périphérique Bluetooth.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrez le même code PIN pour cet appareil et le périphérique cible.</li> <li>• Choisissez le nom du périphérique à partir de "SPECIAL", puis essayez de nouveau la connexion. (🔍 11)</li> <li>• Essayez de réaliser le pairage/connexion à partir du périphérique Bluetooth.</li> </ul>   |
|                    | Il y a un écho ou du bruit.  | Ajustez la position du microphone.   |
|                    | Le son du téléphone est de mauvaise qualité.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduisez la distance entre cet appareil et le téléphone portable Bluetooth.</li> <li>• Déplacez la voiture dans un endroit où vous pouvez obtenir un meilleur signal de réception.</li> </ul>   |
|                    | Le son est interrompu ou saute pendant la lecture d'un périphérique audio Bluetooth. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduisez la distance entre cet appareil et le périphérique audio Bluetooth.</li> <li>• Déconnectez le périphérique connecté pour "BT-PHONE".</li> <li>• Mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension.</li> <li>• (Si le son n'est toujours pas rétabli), connectez de nouveau le périphérique.</li> </ul>   |
|                    | Le périphérique audio connecté ne peut pas être commandé.                            | Vérifiez si le périphérique audio connecté prend en charge AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).   |
| Réception HD Radio | La qualité du son change lors de la réception de stations HD Radio.                  | Fixez le mode de réception sur <DIGITAL> ou <ANALOG>. (🔍 15, 21)   |
|                    | Aucun son n'est entendu.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• &lt;ANALOG&gt; est choisi lors de la réception d'une station HD Radio entièrement numérique. Choisissez &lt;DIGITAL&gt; ou &lt;AUTO&gt;. (🔍 15, 21)</li> <li>• &lt;DIGITAL&gt; est choisi lors de la réception de signaux numériques faibles ou de la réception d'émissions de radio conventionnelles. Choisissez &lt;ANALOG&gt; ou &lt;AUTO&gt;. (🔍 15, 21)</li> </ul> |
|                    | "RESET 8" apparaît sur l'affichage.  | Reconnectez cet appareil et le tuner HD Radio correctement, puis réinitialisez l'appareil.   |

|                 | Symptôme   | Remède/Cause  |
|-----------------|--|---|
| Radio satellite | "CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE" défille sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite SIRIUS.  | Démarrez la suscription pour la radio satellite SIRIUS. (📶 17)  |
|                 | Aucun son n'est entendu. "UPDATING" apparaît sur l'affichage.  | L'autoradio est en train de mettre à jour les informations des canaux et cela prend plusieurs minutes.                            |
|                 | "ACQUIRING" ou "NO SIGNAL" apparaît sur l'affichage.   | Déplacez-vous dans un endroit où les signaux sont plus forts.   |
|                 | "NO ANTENNA" ou "ANTENNA" apparaît sur l'affichage.  | Connectez l'antenne solidement.   |
|                 | "NO CHANNEL" apparaît sur l'affichage pendant environ 5 secondes, puis retourne sur le canal précédent ou le canal par défaut pendant l'écoute de la radio satellite SIRIUS. | Aucune émission sur le canal choisi. Choisissez un autre canal ou continuez d'écouter le canal précédent ou le canal par défaut.  |
|                 | L'affichage est vide.  | Il n'y a pas de texte d'information pour le canal choisi.   |
|                 | "CH---" ou "CH UNAVAIL" apparaît sur l'affichage pendant environ 2 secondes, puis l'affichage retourne au canal précédent pendant l'écoute de la radio satellite XM.         | Le canal choisi n'est plus disponible ou autorisé. Choisissez un autre canal ou continuez d'écouter le canal précédent.           |
|                 | "OFF AIR" apparaît sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite XM.  | Le canal choisi n'est pas diffusé actuellement. Choisissez un autre canal ou continuez d'écouter le canal précédent.              |
|                 | "LOADING" apparaît sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite XM.  | L'appareil est en train de changer les informations du canal et audio.<br>Le texte d'information est temporairement indisponible. |
|                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "RESET 8" apparaît sur l'affichage.</li> <li>• La radio satellite ne fonctionne pas du tout.</li> </ul>                             | Reconnectez cet appareil et la radio satellite correctement, puis réinitialisez cet appareil.                                     |

# Spécifications

|  |  | SECTION DE L'AMPLIFICATEUR AUDIO  |   |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
|--|--|---|---|---|--|----------------------|---|----------------------|-----|---|---------------------|
|  |  | Puissance de sortie:  | 20 W RMS × 4 canaux à 4 Ω et avec ≤ 1% THD+N  |  |  |                      |   |                      |     |   |                     |
| Rapport signal sur bruit:                          | 80 dBa (référence: 1 W pour 4 Ω)                           |   |   |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
| Impédance de charge:                               |  | 4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissible)  |   |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
| Plage de commande de tonalité:                     |  | Graves:   | ±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz)<br>Q1,0, Q1,25, Q1,5, Q2,0  |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
|  |  | Médiums:  | ±12 dB (0,5 kHz, 1,0 kHz, 1,5 kHz,<br>2,5 kHz)<br>Q0,75, Q1,0, Q1,25  |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
|  |  | Aigus:  | ±12 dB (10,0 kHz, 12,5 kHz, 15,0 kHz,<br>17,5 kHz)<br>Q (fixé)  |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
| Réponse en fréquence:                              |  | 40 Hz à 20 000 Hz   |   |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
| Niveau de sortie de ligne/<br>Impédance:           |  | KD-A315:  | 5,0 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)  |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
|  |  | KD-R310:  | 2,5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)  |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
| Niveau de sortie du caisson de<br>grave/Impédance: |  | KD-A315:  | 5,0 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)  |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
|  |  | KD-R310:  | 2,5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)  |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
| Impédance de sortie:                               |  | 1 kΩ  |   |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
| Autre prise:                                       |  | Prise d'entrée AUX (auxiliaire), Port d'extension,<br>Entrée pour la télécommande de volant<br>(uniquement pour le KD-A315), Entrée d'antenne |   |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
|  |  | SECTION DU TUNER  |   |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
|  |  | Plage de fréquences:  | <table border="1"> <tr> <td rowspan="2">FM:</td> <td>avec l'intervalle des canaux réglé sur 100 kHz ou 200 kHz:</td> <td>87,5 MHz à 107,9 MHz</td> </tr> <tr> <td>avec l'intervalle des canaux réglé sur 50 kHz</td> <td>87,5 MHz à 108,0 MHz</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">AM:</td> <td>avec l'intervalle des canaux réglé sur 10 kHz</td> <td>530 kHz à 1 710 kHz</td> </tr> <tr> <td>avec l'intervalle des canaux réglé sur 9 kHz</td> <td>531 kHz à 1 602 kHz</td> </tr> </table> | FM:   | avec l'intervalle des canaux réglé sur 100 kHz ou 200 kHz: | 87,5 MHz à 107,9 MHz | avec l'intervalle des canaux réglé sur 50 kHz | 87,5 MHz à 108,0 MHz | AM: | avec l'intervalle des canaux réglé sur 10 kHz | 530 kHz à 1 710 kHz |
| FM:  | avec l'intervalle des canaux réglé sur 100 kHz ou 200 kHz: | 87,5 MHz à 107,9 MHz  |   |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
|  | avec l'intervalle des canaux réglé sur 50 kHz              | 87,5 MHz à 108,0 MHz  |   |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
| AM:  | avec l'intervalle des canaux réglé sur 10 kHz              | 530 kHz à 1 710 kHz   |   |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
|  | avec l'intervalle des canaux réglé sur 9 kHz               | 531 kHz à 1 602 kHz   |   |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
| Tuner FM:  |  | Sensibilité utile:  | 9,3 dBf (0,8 μV/75 Ω)   |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
|  |  | Sensibilité utile à 50 dB:  | 16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)  |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
|  |  | Sélectivité de canal alterné (400 kHz):   | 65 dB   |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
|  |  | Réponse en fréquence:   | 40 Hz à 15 000 Hz   |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
|  |  | Séparation stéréo:  | 40 dB   |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
| Tuner AM:  |  | Sensibilité:  | 20 μV   |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |
|  |  | Sélectivité:  | 40 dB   |   |  |                      |   |                      |     |   |                     |

|                       |   |                            |   |
|-----------------------|---|----------------------------|---|
| SECTION DU LECTEUR CD | Type:   |                            | Lecteur de disque compact   |
|                       | Système de détection du signal:                 |                            | Capteur optique sans contact (laser semi-conducteur)                    |
|                       | Nombre de canaux:                               |                            | 2 canaux (stéréo)   |
|                       | Réponse en fréquence:                           |                            | 5 Hz à 20 000 Hz  |
|                       | Plage dynamique:                                |                            | 93 dB   |
|                       | Rapport signal sur bruit:                       |                            | 98 dB   |
|                       | Pleurage et scintillement:                      |                            | Inférieur à la limite mesurable   |
|                       | Format de décodage MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3) |                            | Débit binaire maximum: 320 kbps   |
|                       | Format de décodage WMA (Windows Media® Audio):  |                            | Débit binaire maximum: 192 kbps   |
| GÉNÉRALITÉS           | Alimentation:                                   | Tension de fonctionnement: | CC 14,4 V (11 V à 16 V admissibles)                                     |
|                       | Système de mise à la masse:                     |                            | Masse négative  |
|                       | Températures de fonctionnement admissibles:     |                            | 0°C à +40°C (32°F à 104°F)  |
|                       | Dimensions (L x H x P): (approx.)               | Taille d'installation:     | 182 mm x 52 mm x 160 mm (7-3/16 pouces x 2-1/16 pouces x 6-5/16 pouces) |
|                       |   | Taille du panneau:         | 188 mm x 58 mm x 6 mm (7-7/16 pouces x 2-5/16 pouces x 1/4 pouces)      |
|                       | Masse:  |                            | 1,3 kg (2,9 livres) (sans les accessoires)                              |

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

Si un kit est nécessaire pour votre voiture, consultez votre annuaire téléphonique pour trouver le magasin spécialisé autoradio le plus proche.



## ■ The countries where you may use the Bluetooth® function

- Die Länder, in denen Sie die Bluetooth® Funktion verwenden können
- Pays où vous pouvez utiliser la fonction Bluetooth®
- De landen waar u de Bluetooth®-functie mag gebruiken
- Países en los que se puede utilizar la función Bluetooth®
- Paesi nei quali è possibile utilizzare la funzione Bluetooth®
- Länder där du kan använda Bluetooth®-funktionen
- Lande, hvor du kan bruge Bluetooth®-funktionerne
- Land hvor du kan bruke Bluetooth®-funksjonen
- Maat, joissa voi käyttää Bluetooth®-toimintoa
- Países onde pode usar a função Bluetooth®
- Οι χώρες όπου μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth®
- Страны, где можно воспользоваться функцией Bluetooth®
- Země, ve kterých můžete využívat funkci Bluetooth®
- Azok az országok, amelyekben használhatjuk a Bluetooth®-funkciót
- Kraje, w których można używać funkcji Bluetooth®
- Države, kjer lahko uporabljate funkcijo Bluetooth®
- Krajiny, v ktorých môžete využívať funkciu Bluetooth®
- Valstis, kur jūs varat izmantot Bluetooth® funkciju
- Šalys, kuriose galite naudotis „Bluetooth®“ funkcija
- Il-pajjiżi fejn tista' tuża l-funzjoni Bluetooth®
- Lönd þar sem hægt er að nota Bluetooth®
- Riigid, kus on võimalik kasutada Bluetooth® funktsiooni
- Bluetooth® fonksiyonunu kullanabileceğiniz ülkeler
- Na tíortha inar féidir leat feidhmiú Bluetooth® a úsáid
- Länner an denen der d'Bluetooth® Funktioun benotze könnt.
- Ở những quốc gia mà bạn có thể sử dụng chức năng Bluetooth®
- Els països on podrà fer servir la funció Bluetooth®
- Zemlje u kojima je dozvoljena upotreba Bluetooth® funkcije.
- Zemlje u kojima možete koristiti Bluetooth® funkciju
- Zemlje u kojima je dopušteno koristiti Bluetooth®.
- Земљи каде можете да ја користите функцијата Bluetooth®
- Страните, в които можете да ползвате функцията Bluetooth®
- Tärile in care puteți utiliza funcția Bluetooth®
- Die lande waar u die Bluetooth®-funksie kan gebruik
- Amazwe lapho ungasebenzisa khona uhlelo lwe-Bluetooth®
- Negara-negara yang membolehkankan penggunaan fungsi Bluetooth®
- Negara-negara yang anda boleh menggunakan fungsi Bluetooth®
- 您能够使用 Bluetooth® 功能的国家
- 您能夠使用 Bluetooth® 功能的國家

■ המדינות שבהן באפשרותך להשתמש ב־Bluetooth®  
■ الدول التي يمكنك استخدام وظيفة Bluetooth® فيها



| Country                  |
|--------------------------|
| Andorra                  |
| الإمارات العربية المتحدة |
| Australia                |
| Österreich               |
| Bosna i Hercegovina      |
| Belgien<br>Belgique      |
| България                 |
| Canada                   |
| Schweiz<br>Suisse        |
| Κύπρος<br>Kıbrıs         |
| Česká republika          |
| Deutschland              |
| Danmark                  |
| Eesti                    |
| España                   |
| Suomi<br>Finland         |
| France                   |
| United Kingdom           |
| Ελλάδα                   |
| Hong Kong<br>香港<br>香港    |
| Hrvatska                 |
| Magyarország             |
| Indonesia                |
| Ireland<br>Éire          |
| ישראל<br>إسرائيل         |
| Ísland                   |
| Italia                   |
| Lichtenstein             |
| Lietuva                  |

| Country  |
|--|
| Luxemburg<br>Luxembourg<br>Lëtzebuerg            |
| Latvija  |
| Monaco   |
| Crna Gora  |
| Македонија                                       |
| Malta  |
| Nederland  |
| Norge  |
| New Zealand                                      |
| Polska   |
| Portugal   |
| România  |
| Srbija   |
| Россия   |
| Sverige  |
| Singapore<br>新加坡<br>Singapura                    |
| Slovenija  |
| Slovensko  |
| Türkiye  |
| 台灣   |
| United States of America                         |
| Vietnam<br>Việt Nam                              |
| South Africa<br>ENingizimu Afrika<br>Suid-Afrika |





## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>